



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

## **РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням  
образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

***Очная***

Москва, 2023 г.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
комплекса гуманитарных дисциплин  
(субъект-субъектные отношения)

И.М. Меликов

«30» марта 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ИСТОРИЯ И ФИЛОСОФИЯ НАУКИ**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням  
образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

Москва, 2023 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «История и философия науки» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: доктор философских наук, доцент Кузьменко Г.Н., доктор философских наук, доцент Скородумова О.Б., доктор философских наук, профессор Меликов И.М.

Руководитель основной  
профессиональной образовательной  
программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа аспирантуры обсуждена и утверждена на заседании Ученого совета кафедры комплекса гуманитарных дисциплин (субъект-субъектные отношения) Протокол № 8 от «30» марта 2023 года.

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Д.ф.н., профессор института социологии  
ФНИСЦ РАН



(подпись)

Комиссаров С.Н

Д-р филос. наук, доцент кафедры  
комплекса гуманитарных дисциплин  
РГСУ



(подпись)

О.Ф. Лобазова

Согласовано  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта .....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	6
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	13
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине .....	13
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине .....	20
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	27
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа.....	27
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	27
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов.....	28
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	29
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	30
5.1. Образовательные технологии .....	30
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	31
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	31
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине	32
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	32
Приложения к рабочей программе дисциплины.....	34
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	36

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Цель* дисциплины (модуля) заключается в получении знаний по истории и философии науки с учетом конкретного направления исследовательской деятельности для подготовки соискателя ученой степени кандидата наук к проведению научных исследований по соответствующей научной специальности и отрасли науки, по которой подготавливается диссертация.

*Задачи* дисциплины:

1. Сформировать способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
2. Развить навыки системного анализа проблем, возникающих в конкретной области исследований и выработки подходов к их решению;
3. Сформировать установку для принятия инновационных решений с учетом потребностей России, исходя из задач современной ситуации;
4. Сформировать способность к прогностическому анализу тенденций развития конкретных направлений научных исследований с учетом рисков и потребностей формирующегося многополярного мира.

### 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре программы аспирантуры

Дисциплина (модуль) «История и философия науки» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения.

Дисциплина (модуль) «История и философия науки» направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

Изучение дисциплины (модуля) «История и философия науки» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала по философии.

Изучение дисциплины (модуля) «История и философия науки» является базовым для последующего освоения программного материала учебных дисциплин/компонентов программы аспирантуры: «Психология и педагогика высшей школы», «Методы педагогического исследования».

### 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

<b>Результаты освоения дисциплины</b>	
<b>Знать:</b>	Проблемное поле истории и философии науки, характеристики науки как социального института; основные этапы развития науки; базовые концепции философии науки, структуру и закономерности развития научного познания, историю развития науки и ее философские проблемы в конкретной области исследований.
<b>Уметь:</b>	Применять философские и методологические знания в своей профессиональной деятельности, оценивать социальные риски и разрабатывать стратегии их снижения в конкретной области исследований.
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	Использования полученных знаний в процессе комплексных исследований, в том числе в междисциплинарных областях с учетом вызовов и потребностей российской науки в условиях формирующегося многополярного мира

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта**

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой во 2 семестре, составляет 4 зачетные единицы.

**Очная форма обучения**

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>		<b>40</b>
Учебные занятия лекционного типа	20		20
Практические занятия	20		20
Лабораторные занятия			
Иная контактная работа			
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>68</b>		<b>68</b>
в том числе:			
Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины (модуля), в том числе в ЭИОС РГСУ	32		32
Выполнение практических заданий			
Рубежный текущий контроль в ЭИОС РГСУ	36		36
<b>Контроль</b>	<b>36</b>		<b>36</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	кандидатский экзамен		кандидатский экзамен
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>		<b>144</b>

**2.2. Учебно-тематический план дисциплины**

*Очной формы обучения*

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат	Доклад	Эссе	Тестирование	Зачет/ Дифференцированный зачет (зачет с оценкой)	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.

Семестр 2													
1.	<b>Раздел 1. Проблемы становления науки</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>					+		
2.	Тема 1.1. Возникновение науки и ее развитие в эпоху античности и Средневековья	14	10	4	2	2				+			
3.	Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени	12	6	6	4	2				+			
4.	<b>Раздел 2. Основные этапы и тенденции развития современной науки</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>					+		
5.	Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века	14	10	4	2	2				+			
6.	Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса	12	6	6	4	2				+			
7.	<b>Раздел 3. Общие проблемы философии науки</b>	<b>28</b>	<b>18</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>					+		
8.	Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки	16	10	6	4	2				+			
9.	Тема 3.2. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Типы научной рациональности.	12	8	4	2	2				+			
10.	<b>Раздел 4. Исторические тенденции и новации XXI века в развитии науки и их отражение в области исследований</b>	<b>28</b>	<b>18</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>			+				
11.	Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX - начала XXI вв., их влияние на научное направление	16	10	6	4	2				+			
12.	Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований	12	8	4	2	2				+			
13.	<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>36</b>											+
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>68</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>							

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. ПРОБЛЕМЫ СТАНОВЛЕНИЯ НАУКИ

**Тема 1.1. Возникновение науки и ее развитие в эпоху античности и Средневековья**

**Цель:** выявить особенности возникновения научного знания, охарактеризовать процесс демаркации научного знания от других видов знаний.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Преднаука и наука в собственном смысле слова.

Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки. Формирование первых естественнонаучных программ (элеаты, атомисты). Физика и космология Аристотеля. Логика Аристотеля как форма развития научного знания. Естествознание эллинистически-римского периода. Развитие древнегреческой астрономии. Геоцентризм Птолемея.

Наука в условиях Средневековья. Естественнонаучные достижения арабской культуры в Средневековье: математика, физика и астрономия. Алхимия как феномен средневековой культуры. Развитие логики в средневековой схоластике.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Предпосылки формирования научных знаний в древности.
2. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки.
3. Физика и космология Аристотеля.
4. Логика Аристотеля как форма развития научного знания.
5. Геоцентризм Птолемея.
6. Наука в условиях Средневековья.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**

**подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:**

1. Зарождение основ теоретического мышления в античной философской мысли.
2. Античные учения о первоначале и их значение для формирования представлений о необходимости обоснования выдвигаемых идей.
3. Идеи атомизма и их значение для формирования научного знания.
4. Учение о бесконечности у Аристотеля.
5. Формирование представлений о пространстве и времени у Аристотеля.
6. Алхимия как предшественница экспериментальной науки. Значение алхимии для формирования химии как науки.

Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе: Хрестоматия. История науки и техники. Эпоха античности. — Сост. А.В. Бармин, В.В. Запарий, В.Д. Камынин и др. — Екатеринбург: Уральский университет, 2016.

*Аспирант выбирает одного из авторов текстов хрестоматии.*

**Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени**

**Цель:** охарактеризовать динамику исторического развития научного знания и формирования науки как самостоятельного социального института.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Ренессансная мировоззренческая революция и наука эпохи Возрождения.

Коперниканская революция в науке. Дж. Бруно: мировоззренческие выводы из коперниканизма. Учение о множественности миров.

Формирование идеалов математизированного и опытного знания в Новое время. Социокультурные предпосылки возникновения экспериментального метода и его соединения с математическим описанием природы. И.Кеплер: от поисков гармонии мира к открытию тайны планетных орбит. Г. Галилей: разработка понятий и принципов «земной динамики». Картезианская физика. Самоопределение науки как особой области духовной деятельности. Ньютонианская революция в естествознании и формирование классической науки. Научные достижения эпохи просвещения.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Научные достижения античности.
2. Научные достижения эпохи Средневековья.
3. Развитие науки в эпоху Возрождения.
4. Формирование науки как самостоятельной отрасли знания в Новое время.
5. Научные достижения эпохи Просвещения.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:

1. Особенности понимания человека как познающего субъекта в эпоху Возрождения.

2. Разработка концепции бесконечности у Н. Кузанского.
3. Разработка и обоснование индуктивного метода Ф. Бэконом.
4. Разработка и обоснование дедуктивного метода Р. Декартом.
5. Ньютоновская картина мира и ее особенности.
6. Учение о Вселенной и человеке в концепции Ламетри.
7. Космологическая гипотеза Канта-Лапласа и ее значение для развития науки.

Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей ученого (из разделов: Эпоха Возрождения, Естествознание XVII века, Физика и математика VIII века (по выбору) на основании фрагментов работ в книге С.П. Капица «Жизнь науки».- М.: Издательский Мом Тончу, 2008.

Выделяются основные идеи, изученного фрагмента работы ученого. Обосновывается значение данной работы для развития истории науки. Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

## **РАЗДЕЛ 2. ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ**

### **Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века**

**Цель:** Рассмотреть основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века. Выявить предпосылки революционных изменений в научном знании XX века.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Дифференциация и интеграция научного знания. Формирование социально-гуманитарного знания как относительно самостоятельной области познания в новоевропейской культуре.

Диалектические идеи в естествознании второй половины XIX в. От термодинамики к статистической физике: изучение необратимых систем. Развитие представлений о пространстве и времени. Дарвиновская революция в биологии. Теория электромагнитного поля. Развитие представлений о пространстве и времени. Становление генетики.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Особенности развития науки в девятнадцатом веке.
2. Особенности формирования социальных и гуманитарных наук как самостоятельных отраслей знания.
3. Формирование неклассической картины мира.
4. Причины и последствия кризиса в естествознании на рубеже XX века.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:

1. Развитие идей эволюционизма. Теория эволюции Ч. Дарвина.
2. Логицистская программа Фреге и развитие математики в XIX веке.
3. Революционные идеи неевклидовой геометрии и их влияние на изменение картины мира.

4. Кризис в математике: парадоксы теории множеств Рассела.
5. Программа Гильберта и теорема Геделя: их значение для развития науки.
6. Кризис классических представлений в физике и формирование базовых принципов квантовой теории.

7. Космологические парадоксы: поиск подходов к их решению.

Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей ученого из разделов: Физика XIX века, Химия, Общая биология, Физиология и патология, Вселенная и Земля, Математика, Физика XX века (по выбору) на основании фрагментов работ в книге С.П. Капица «Жизнь науки». - М.: Издательский Мом Тончу, 2008.

Выделяются основные идеи, изученного фрагмента работы ученого. Обосновывается значение данной работы для развития истории науки. Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

## **Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса.**

**Цель:** Рассмотреть место науки в культуре современной цивилизации. Развить потребность в оценке перспектив научно-технического прогресса при решении исследовательских и практических задач с учетом междисциплинарных знаний, полученных при изучении истории и философии науки.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Научная революция в естествознании к. XIX – н. XX в. и становление неклассического типа науки. Возникновение релятивистской и квантовой физики. Создание А.Эйнштейном специальной теории относительности. Гипотеза квантов. Теория атома Н.Бора. Представления о мире элементарных частиц. Особенности биологии XX века.

Социокультурная обусловленность науки. Традиционалистский и техногенный типы цивилизационного развития. Функции науки в жизни общества. Культура и цивилизация. Наука как фактор развития современного общества (наука как мировоззрение, как производительная и социальная сила). Современная культура и научный прогресс. Наука и философия.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Особенности неклассического типа науки.
2. Особенности постнеклассического типа науки.
3. Научные достижения XX века.
4. Сциентизм и антисциентизм.
5. Современная наука и проблема моральной ответственности ученого.
6. Особенности научного творчества в современном мире.
7. Наука и глобальные проблемы современного информационного общества.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:

1. Теория относительности Эйнштейна: новые представления о пространстве и времени.
2. Космологические модели и теории возникновения Вселенной.
3. Эволюционные концепции XX века.
4. Формирование генетики и ее достижения в XX веке.
5. Кибернетика и информатика как научные направления XX века.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей одной из работ:

1. В. Гейзенберг «Физика и философия».

2. А. Эйнштейн, Н. Тесла «Куда идет мир: к лучшему или худшему?»
  3. А. Эйнштейн, Б. Рассел «Этот безумный мир. «Сумасшедший я или все вокруг меня?»».
  4. Э. Шредингер «Квантовый кот Вселенной».
  5. Р. Докинз «Расплетая радугу. Наука, заблуждения и потребность изумляться».
  6. Э. Агацци «Научная объективность и ее контексты».
  7. Ф. Крик «Что за безумное стремление!».
  8. А. Веннер, П. Уэллс «Анатомия научного противостояния. Есть ли «язык» у пчел?»
  9. Д. Деннет «Опасная идея Дарвина: Эволюция и смысл жизни».
- Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

### **РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОСОФИИ НАУКИ**

#### **Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки.**

**Цель:** выявить особенности структуры научного знания. Охарактеризовать основные концепции в философии науки. Сформировать способность к критическому анализу и оценке социальных рисков, порождаемых современной наукой.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Научное знание как сложная развивающаяся система. Многообразие типов научного знания. Эмпирический и теоретический уровни, критерии их различения.

Структура эмпирического знания. Эмпирические зависимости и эмпирические факты. Проблема теоретической нагруженности факта.

Структуры теоретического знания. Развертывание теории как процесса решения задач. Парадигмальные образцы решения задач в составе теории.

Позитивистская традиция в философии науки. Расширение поля философской проблематики в постпозитивистской философии науки. Концепции К. Поппера, И. Лакатоса, Т. Куна, П. Фейерабенда, М. Полани. Место философии науки в структуре философского знания. Функции философии науки. Проблема интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Структура эмпирического знания.
2. Структуры теоретического знания.
3. Математизация теоретического знания. Виды интерпретации математического аппарата теории.
4. Принцип верификации научного знания в позитивизме.
5. Принцип фальсификации К. Поппера.
6. Основные идеи концепции И. Лакатоса.
7. Нелинейность роста знаний. Концепции Т. Куна.
8. Неявное знание и его роль в развитии науки с точки зрения М. Полани.
9. Методологический анархизм П. Фейерабенда.
10. Проблема интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности.

##### **Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа: подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:**

1. Три аспекта бытия науки: наука как познавательная деятельность, как социальный институт, как особая сфера культуры.
2. Философские основания науки.
3. Социальные условия генезиса науки.

4. Позитивизм, неопозитивизм и постпозитивизм в философии науки: общие черты и специфика.

5. Система идеалов и норм исследователя: проблема моральной ответственности ученого.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на предложенную тему:

1. Обзор основных идей работы К. Поппера «Логика и рост научного знания».
2. Обзор основных идей работы И. Локатоса «Доказательство и опровержение».
3. Обзор основных идей работы Т. Куна «Структура научных революций».
4. Обзор основных идей работы М.Полани «Личностное знание».
5. Обзор основных идей работы П.Фейерабенда «Наука в свободном обществе».

Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

### **Тема 3.2. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Типы научной рациональности.**

**Цель:** рассмотреть механизмы динамики науки как процесса порождения нового знания. Охарактеризовать основные типы научной рациональности.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Историческая изменчивость механизмов порождения научного знания. Взаимодействие оснований науки и опыта как начальный этап становления новой дисциплины. Проблема классификации. Обратное воздействие эмпирических фактов на основания науки. Формирование первичных теоретических моделей и законов. Роль аналогий в теоретическом поиске. Процедуры обоснования теоретических знаний. Взаимосвязь логики открытия и логики обоснования. Механизмы развития научных понятий. Типы научной рациональности. Историческая смена типов научной рациональности: классическая, неклассическая, постнеклассическая наука.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Научные революции и их типы.
2. Особенности взаимосвязи теории и практики.
3. Проблема развития науки: интернационализм и экстернационализм.
4. Научный закон и объективная закономерность.
5. Научная проблема и проблемная ситуация.
6. Гипотеза и ее роль в научном познании.
7. Научная теория и ее основные функции. Типология научных теорий.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:

1. Понятие истины. Концепции истины в науке.
2. Типы научной рациональности.
3. Проблема рационального и иррационального в философии науки.
4. Научное творчество и его особенности.
5. Методология научного познания.
6. Специфика и принципы системного подхода.
7. Синергетика как новая научная парадигма.
8. Процедуры обоснования теоретических знаний.
9. Взаимосвязь логики открытия и логики обоснования.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей ученого (Обзор основных идей по главе «XX век: философское осмысление и критика научной рациональности» из работы П.Гайденко «Научная рациональность и философский разум».- М.: Прогресс-Традиция, 2003.

Выделяются основные идеи, изученного фрагмента работы ученого. Обосновывается значение данной работы для развития философии науки. Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

#### **РАЗДЕЛ 4. ИСТОРИЧЕСКИЕ ТЕНДЕНЦИИ И НОВАЦИИ XXI ВЕКА В РАЗВИТИИ НАУКИ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ИССЛЕДОВАНИЙ**

##### **Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX - начала XXI вв., их влияние на научное направление**

**Цель:** сформировать способность на основе анализа исторических тенденций развития науки выявлять актуальные потребности науки в XXI веке, в том числе применительно к конкретной области исследований.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Исторические тенденции развития науки и выделение ведущих исследовательских направлений, имеющих революционное значение. Информационная революция и ее особенности. Интернет и формирование новой виртуальной среды. Развитие систем ИИ. Сильный и слабый искусственный интеллект. Тест Тьюринга: социальные последствия его прохождения компьютером. Развитие новых социальных сетевых технологий. Тотальная цифровизация и перспективы создания метавселенных. Нейронные сети GPT: их возможности и социальные риски. Биотехнологическая революция. Генная инженерия и ее достижения. Социальные риски, связанные с клонированием человека. Геном человека: перспективы и риски исследований. Нанотехнологическая революция. Возможности и перспективы использования наноматериалов и нанороботов. Технонаука как новое исследовательское направление. Развитие и достижения роботехники.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Основные тенденции развития информационных технологий в XXI веке.
2. Достижения биотехнологий в XXI веке.
3. Нанотехнологическая революция и ее особенности.
4. Основные тенденции и достижения развития робототехники.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа: подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:**

1. Технонаука как новое исследовательское направление.
2. Тест Тьюринга: история попыток прохождения и современные результаты.
3. Современные исследования в области ИИ: достижения и риски.
4. Этические и правовые вопросы развития ИИ.
5. Нейросети: перспективы и социально-антропологические риски.
6. Нейронные сети GPT: современные дискуссии об их возможностях и угрозах.
7. Особенности и достижения современных биотехнологий.
8. Нанотехнологическая революция и ее влияние на развитие науки.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей ученого (Обзор основных идей по Лекун Я. Как учиться машина: Революция в области нейронных сетей и глубокого обучения / Ян Лекун.—Пер. с фр.—М. : Альпина ПРО, 2021.

Выделяются основные идеи, изученной работы ученого. Обосновывается значение данной работы для развития философии науки. Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

##### **Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований**

**Цель:** развить навыки философского анализа социальных последствий исторического развития науки и выработать способность оценивать ее риски и нести этическую ответственность за результаты собственных научных разработок.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Проблема естественного и искусственного. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens. Концепт цифрового человека и его этики. Этические проблемы ИИ. Виртуальные голосовые помощники и проблемы социализации личности. Трансгуманизм и дискуссии о статусе его философских идей. Проблема киборгизации ее социальные последствия. Этические проблемы генной инженерии. Проблема цифрового неравенства и способов его преодоления. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира. Перспективы и проблемы развития российской науки и образования.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Философские проблемы цифровизации общества.
2. Этические проблемы генной инженерии.
3. Особенности и сущность идей трансгуманизма и его критика.
4. Философские проблемы информационной безопасности.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
**подготовка доклада в виде презентации по следующим темам:**

1. Проблема естественного и искусственного в истории и философии науки
2. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens в контексте современных достижений науки
3. Тотальная цифровизация: достижения и риски.
4. Цифровой человек и его будущее
5. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.
6. Развитие генетики и проблема клонирования человека
7. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн: цифровая гигиена
8. Образование и наука: современные дискуссии в России о необходимости реформирования системы образования
9. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка доклада в виде презентации на основе анализа основных идей философа (Обзор основных идей работы В. Кутырева Человечество и Технос: философия коэволюции).-СПб,: Алетейя, 2020.

Выделяются основные идеи ученого. Обосновывается значение данной работы для развития философии науки. Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1

### Раздел 1. Проблемы становления науки

#### Тема 1.1. Возникновение научных знаний и их развитие в эпоху античности и Средневековья

##### Темы докладов:

1. Зарождение основ теоретического мышления в античной философской мысли.
2. Античные учения о первоначале и их значение для формирования представлений о необходимости обоснования выдвигаемых идей.
3. Идеи атомизма и их значение для формирования научного знания.
4. Учение о бесконечности у Аристотеля.
5. Формирование представлений о пространстве и времени у Аристотеля.
6. Алхимия как предшественница экспериментальной науки. Значение алхимии для формирования химии как науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

#### Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени.

##### Темы докладов:

1. Особенности понимания человека как познающего субъекта в эпоху Возрождения.
2. Разработка концепции бесконечности у Н. Кузанского.
3. Разработка и обоснование индуктивного метода Ф. Бэконом.
4. Разработка и обоснование дедуктивного метода Р. Декартом.
5. Ньютоновская картина мира и ее особенности.
6. Учение о Вселенной и человеке в концепции Ламетри.
7. Космологическая гипотеза Канта-Лапласа и ее значение для развития науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

### РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1:

Эссе на тему: Новаторские идеи античности, возрождения и Нового времени и их значение для современной науки. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2

### Раздел 2. Основные этапы и тенденции развития современной науки

#### Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века

##### Темы докладов:

1. Развитие идей эволюционизма. Теория эволюции Ч. Дарвина.
2. Логицистская программа Фреге и развитие математики в XIX веке.
3. Революционные идеи неевклидовой геометрии и их влияние на изменение картины мира.
4. Кризис в математике: парадоксы теории множеств Рассела.
5. Программа Гильберта и теорема Геделя: их значение для развития науки.
6. Кризис классических представлений в физике и формирование базовых принципов квантовой теории.
7. Космологические парадоксы: поиск подходов к их решению.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса**

### **Темы докладов:**

1. Теория относительности Эйнштейна: новые представления о пространстве и времени.
2. Космологические модели и теории возникновения Вселенной.
3. Эволюционные концепции XX века.
4. Формирование генетики и ее достижения в XX веке.
5. Кибернетика и информатика как научные направления XX века.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2:**

Эссе на тему: Новаторские идеи науки конца XIX – начала XX вв. и их влияние на социум и личность. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3**

### **Раздел 3. Общие проблемы философии науки**

#### **Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки**

##### **Темы докладов:**

1. Три аспекта бытия науки: наука как познавательная деятельность, как социальный институт, как особая сфера культуры.
2. Философские основания науки.
3. Социальные условия генезиса науки.
4. Позитивизм, неопозитивизм и постпозитивизм в философии науки: общие черты и специфика.
5. Система идеалов и норм исследователя: проблема моральной ответственности ученого.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

#### **Тема 3.2. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Типы научной рациональности.**

##### **Темы докладов:**

1. Понятие истины. Концепции истины в науке.
2. Типы научной рациональности.
3. Проблема рационального и иррационального в философии науки.
4. Научное творчество и его особенности.
5. Методология научного познания.
6. Специфика и принципы системного подхода.
7. Синергетика как новая научная парадигма.
8. Процедуры обоснования теоретических знаний.
9. Взаимосвязь логики открытия и логики обоснования.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3:**

Эссе на тему: Преемственность и новации в развитии базовых идей в рамках философии науки. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 4**

**Раздел 4. Исторические тенденции и новации XXI века в развития науки и их отражение в области исследований**

**Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX-начала XXI вв., их влияние на научное направление**

**Темы докладов:**

1. Технонаука как новое исследовательское направление.
2. Тест Тьюринга: история попыток прохождения и современные результаты.
3. Современные исследования в области ИИ: достижения и риски.
4. Этические и правовые вопросы развития ИИ.
5. Нейросети: перспективы и социально-антропологические риски.
6. Нейронные сети GPT: современные дискуссии об их возможностях и угрозах.
7. Особенности и достижения современных биотехнологий.

Нанотехнологическая революция и ее влияние на развитие науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

**Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований**

**Темы докладов:**

1. Проблема естественного и искусственного в истории и философии науки.
2. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens в контексте современных достижений науки.
3. Тотальная цифровизация: достижения и риски.
4. Цифровой человек и его будущее.
5. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.
6. Развитие генетики и проблема клонирования человека.
7. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн: цифровая гигиена.
8. Образование и наука: современные дискуссии в России о необходимости реформирования системы образования.
9. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 4:**

Форма рубежного контроля – реферат.

#### **РЕФЕРАТ**

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферат. Срок сдачи реферата определяет педагогический работник, который проводит занятия

лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Реферат – это научная работа малой формы, поэтому для него справедливы общие требования к научной работе.

Примерная структура реферата: титульный лист, оглавление, введение, основное содержание (2-3 раздела), заключение, список источников.

Тема реферата выбирается аспирантом таким образом, чтобы показать исторические аспекты развития науки, в рамках которой он специализируется, ее современные проблемы, а также те философские дискуссии, которые сопровождают данное развитие.

*Пример:*

«Развитие представлений о предмете социологии».

«Развитие методологических оснований педагогики».

«Диалектика естественного и позитивного права в европейской культурной традиции»

«Становление исследовательских программ социальной психологии» и др.

Во **введении** к реферату дается обоснование актуальности темы, определяется объект, предмет, цель и задачи реферата.

Поскольку общий объем реферата составляет **не более 30 стр. текста**, целесообразно в структуре **основной части** реферата выделять не более 2 - 3 разделов. Название раздела не может повторять тему реферата (в этом случае все остальные разделы оказываются лишними). Автор реферата должен продемонстрировать умение самостоятельно излагать материал; дословное переписывание целых страниц из источников, тем более без ссылок на них, недопустимо. Каждая цитата, цифры, описание фактов должно обязательно сопровождаться ссылками на источники с указанием года издания книги, номера научного журнала и страницы, на которой опубликован цитируемый материал.

В **заключении** подводятся итоги выполнения поставленных задач.

**Список источников** составляет 10 – 15 наименований научных работ различного жанра: монографии, статьи, материалы научных конференций, сборники научных работ, научные публикации в Интернете и др. При этом аспирант должен показать знакомство с новой и новейшей литературой по рассматриваемой теме. Недопустимо, когда список источников состоит только из работ, изданных в прошлом веке.

Реферат оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

**Объем реферата 20-30 страниц.**

Титульный лист оформляется соответственно образцу (приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная аспирантом и научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферата** (приложение к настоящей рабочей программе).

Реферат предоставляется на проверку **с обязательным приложением листа проверки на антиплагиат**. По материалам реферата оформляется презентация.

Индивидуальная ведомость проверки и реферат представляются на кафедру комплекса гуманитарных дисциплин (субъект-субъектные отношения).

***Примерные темы рефератов:***

***Педагогические науки:***

1. Исторические трансформации представлений о роли домашнего воспитания и его особенностях и современное состояние проблемы.
2. Исторические традиции и современные подходы к университетскому образованию.
3. Основные этапы развития педагогики и образования (исторический обзор).
4. Воспитание и обучение в древнейших цивилизациях Востока: основные идеи и их переосмысление в современности.
5. Воспитание и образование в Древнем Египте, основные идеи и их переосмысление в современности.
6. Педагогическая мысль в Древнем Китае, и ее переосмысление в современности.
7. Педагогическая мысль Древней Индии и ее переосмысление в современности.
8. Особенности воспитания и образования в Древней Японии, влияние традиции на современную систему образования.
9. Школьное образование и педагогическая мысль в Античном мире и его значение для развития европейской культуры.
10. Образование и педагогическая мысль в Средневековой Европе, и его значение для развития европейской культуры.
11. Просвещение и педагогические идеи Византии в эпоху Средневековья и их значение для развития европейской культуры.
12. Воспитание, обучение и педагогическая мысль в Древней Руси и ее значение для развития российской культуры.
13. Системы воспитания и образования в странах арабо-мусульманского мира эпохи Средневековья, и их значение для развития мусульманской культуры.
14. Особенности китайской средневековой системы образования и ее значение для развития современной китайской культуры.
15. Педагогическая мысль эпохи Возрождения и ее значение для развития европейской культуры.
16. Педагогическая мысль в европейской культуре Нового времени и ее значение для последующего развития культуры.
17. Основные идеи и особенности педагогики эпохи Просвещения, и ее значение для развития европейской культуры.
18. Педагогическая мысль и школьные реформы в России XVII - XVIII вв. и ее значение для развития российской культуры.
19. Школа и педагогические учения Северной Америки в XVII - XVIII вв. и их значение для развития североамериканской культуры.
20. Школа и педагогические идеи Западной Европы в XIX в. и их значение для последующего развития европейской культуры.
21. Контрреформа образования в XIX в. и возникновение общественно-педагогического движения в России, их значение для последующего развития российской культуры.
22. Зарубежная школа и педагогика в конце XIX - начале XX вв. (сравнительный обзор).
23. Отечественная школа и педагогическая мысль в советский период и ее переосмысление в современности.
24. Реформы системы образования в Китае в XX веке: их значение для современного Китая.
25. Соотношение традиции и модернизации в японской системе образования XX-XXI вв.
26. Трансформации системы образования в Индии XX-XXI вв.
27. Трансформации американской системы образования в XX-XXI вв.

28. Основные подходы к реформированию системы образования в Европе XX века (сравнительный обзор).
29. Образование и педагогическая мысль России на рубеже XX - XXI вв.: вызовы и риски.
30. Образовательная политика России: тенденции, ход осуществления и результаты.
31. Особенности развития образовательных систем в эпоху глобализации: вызовы и риски.

### 3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
Эссе	<p>«Отлично» - содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; четко сформулирована проблема эссе, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком и стилистически соответствует содержанию; фактические ошибки отсутствуют; достигнуто смысловое единство текста, дополнительно используемого материала, заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.</p> <p>«Хорошо» - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания литературного материала, и других источников по теме сочинения и умение пользоваться ими для обоснования своих мыслей, а также делать выводы и обобщения; логическое и последовательное изложение текста работы; четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком, стилистически соответствует содержанию; имеются единичные фактические неточности; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.</p> <p>«Удовлетворительно» - в целом тема раскрыта; дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему; допущены отклонения от нее или отдельные ошибки в изложении фактического материала; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.</p> <p>«Неудовлетворительно» - тема полностью не раскрыта, что свидетельствует о поверхностном знании; состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; выводы не вытекают из основной части; многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников; отличается наличием грубых речевых ошибок.</p>
Реферат/доклад	<p>«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая</p>

	<p>последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
--	--

### **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

#### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН**

Кандидатский экзамен проводится в устной форме.

Каждый аспирант самостоятельно выбирает экзаменационный билет один раз посредством произвольного извлечения. Номер билета фиксируется в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

На ответ аспиранта членам экзаменационной комиссии отводится не более 10 минут.

По окончании ответа аспиранта председатель и члены экзаменационной комиссии могут задавать дополнительные вопросы (не более трех). Дополнительные вопросы фиксируются в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

По окончании ответов обучающихся объявляется совещание экзаменационной комиссии, на котором присутствуют только ее члены. На совещании обсуждаются ответы каждого обучающегося на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы. По итогам обсуждения каждому аспиранту проставляется соответствующая оценка.

*Экзаменационный билет включает три вопроса:*

Первый и второй вопросы теоретические, из предложенного перечня вопросов к кандидатскому экзамену.

В качестве третьего вопроса в экзаменационном билете предлагается на примере своей исследовательской области выделить и проанализировать философские проблемы, возникающие в ней.

#### ***Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации аспирантов в форме кандидатского экзамена***

##### **Перечень теоретических вопросов**

1. Предмет и задачи философии науки. Проблемное поле философии науки.
2. Наука как система знаний. Характеристики научного знания. Проблема демаркации научного знания. Наука и псевдонаука.
3. Основные этапы развития науки и их особенности (общая характеристика).
4. Мировоззренческие основания научной картины мира. Доклассическая картина мира (древневосточная, античная, средневековая).
5. Становление классической картины мира и ее основные черты.
6. Формирование неклассической картины мира и ее специфика.

7. Современная постнеклассическая картина мира и ее особенности.
8. Проблема развития науки: интернализм и экстернализм.
9. Структура познавательной деятельности.
10. Научный закон и объективная закономерность.
11. Эмпирический уровень и теоретический уровень научного познания. Взаимосвязь уровней научного познания.
12. Научная проблема и проблемная ситуация. Гипотеза и ее роль в научном познании. Классификация гипотез.
13. Научная теория и ее основные функции. Типология научных теорий.
14. Понятие истины. Концепции истины. Трансформации представлений об истине в истории науки.
15. Аргументация в науке. Доказательство и опровержение.
16. Исследовательские программы и их роль в развитии научного знания.
17. Типы научной рациональности. Концепции научной рациональности. Трансформации представлений о сущности научной рациональности в истории науки.
18. Проблема рационального и иррационального в философии науки. Интуиция и ее роль в научном познании.
19. Научный метод и научная методология. Классификация методов научного познания.
20. Специфика и принципы системного подхода.
21. Особенности методов социально-гуманитарных наук.
22. Синергетика и особенности синергетического подхода.
23. Предпосылки возникновения философии науки.
24. Позитивизм: основные идеи и представители. Причины кризиса позитивизма.
25. Неопозитивизм: основные идеи и представители. Причины кризиса неопозитивизма.
26. Постпозитивизм: предпосылки возникновения и базовые идеи.
27. Теория развития науки К. Поппера. Критический рационализм К. Поппера.
28. Концепция «научно-исследовательских программ» И. Лакатоса.
29. Концепция неявного знания в науке М. Полани.
30. Понятие научной революции. Теория научных революций Т. Куна.
31. Концепция «исследовательских традиций» Л. Лаудана.
32. «Методологический анархизм» П. Фейерабенда.
33. Особенности социально-гуманитарного познания. Природа ценностей и их роль в социально-гуманитарном познании.
34. Специфика объекта социально-гуманитарного познания и его осмысление в философии науки.
35. Время, пространство, хронотоп в социальном и гуманитарном познании.
36. Основные идеи работы «Науки о природе и науки о культуре» Г. Риккерта.
37. Предпосылки возникновения философской герменевтики. Основные идеи герменевтической концепции Ф. Шлейермахера.
38. Особенности герменевтики В. Дильтея.
39. Современные герменевтические подходы и их особенности. Основные идеи герменевтической концепции Г. Гадамера.
40. Развитие идей герменевтики П. Рикёром.
41. Основные проблемы философии техники.
42. Технонаука как феномен современности.
43. Русская философская мысль о природе и сущности науки и техники.
44. Наука и образование в современном мире.
45. Информационная революция и ее особенности. Развитие новых социальных сетевых технологий и систем ИИ.
46. Нейросети: перспективы развития и социально-антропологические риски.

47. Биотехнологическая революция: достижения и этически-правовые проблемы.
48. Нанотехнологическая революция: современные дискуссии о ее перспективах и рисках.
49. Будущее науки: основные проблемы и концепции. Сциентизм и антисциентизм.
50. Научно-технический прогресс и проблема будущего homo sapiens.
51. Проблема естественного и искусственного в отечественной философской мысли.
52. Концепт цифрового человека и его этики.
53. Этически-правовые проблемы, связанные с развитием систем ИИ нового поколения.
54. Проблема цифровой гигиены в информационном обществе.
55. Трансгуманизм и дискуссии о статусе его философских идей.
56. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.
57. Проблема цифрового неравенства и способов его преодоления.
58. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн.
59. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира.
60. Перспективы и проблемы развития российской науки и образования.

### Аналитические задания (третий вопрос в билете)

В качестве третьего вопроса в экзаменационном билете помимо двух теоретических предлагается на примере своей исследовательской области выделить и проанализировать философские проблемы, возникающие в ней.

#### 3.2.2. Результаты освоения дисциплины (модуля) с указанием этапов их формирования и показатели оценивания

Результаты освоения дисциплины (модуля)		Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)
Знать:	Проблемное поле истории и философии науки	Этап формирования знаний	Теоретический блок вопросов  <i>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</i>	1. Предмет и задачи философии науки. Проблемное поле философии науки.
	характеристики науки как социального института			2. Наука как система знаний. Характеристики научного знания. Проблема демаркации научного знания. Наука и псевдонаука.  33. Особенности социально-гуманитарного познания. Природа ценностей и их роль в социально-гуманитарном познании. 34. Специфика объекта социально-гуманитарного познания и его осмысление в философии науки.

	<p>основные этапы развития науки</p>			<p>35. Время, пространство, хронотоп в социальном и гуманитарном познании.</p> <p>3. Основные этапы развития науки и их особенности (общая характеристика)</p> <p>4. Мировоззренческие основания научной картины мира. Доклассическая картина мира (древневосточная, античная, средневековая).</p> <p>5. Становление классической картины мира и ее основные черты</p> <p>6. Формирование неклассической картины мира и ее специфика.</p> <p>7. Современная постнеклассическая картина мира и ее особенности.</p> <p>8. Проблема развития науки: интернализм и экстернализм.</p> <p>23. Предпосылки возникновения философии науки.</p>
	<p>базовые концепции философии науки</p>			<p>24. Позитивизм: основные идеи и представители. Причины кризиса позитивизма.</p> <p>25. Неопозитивизм: основные идеи и представители. Причины кризиса неопозитивизма.</p> <p>26. Постпозитивизм: предпосылки возникновения и базовые идеи.</p> <p>27. Теория развития науки К. Поппера. Критический рационализм К. Поппера</p> <p>28. Концепция «научно-исследовательских программ» И. Лакатоса.</p> <p>29. Концепция неявного знания в науке М. Полани.</p> <p>30. Понятие научной революции. Теория научных революций Т. Куна.</p> <p>31. Концепция «исследовательских традиций» Л. Лаудана.</p> <p>32. «Методологический анархизм» П. Фейерабенда</p> <p>36. Основные идеи работы «Науки о природе и науки о культуре» Г. Риккерта.</p> <p>37. Предпосылки возникновения философской герменевтики. Основные идеи герменевтической концепции Ф. Шлейермахера.</p> <p>38. Особенности</p>

				<p>герменевтики В. Дильтея 39. Современные герменевтические подходы и их особенности. Основные идеи герменевтической концепции Г. Гадамера. 40. Развитие идей герменевтики П. Рикёром</p>
	<p>структуру и закономерности развития научного познания</p>			<p>9. Структура познавательной деятельности. 10. Научный закон и объективная закономерность. 11. Эмпирический уровень и теоретический уровень научного познания. Взаимосвязь уровней научного познания. 12. Научная проблема и проблемная ситуация. Гипотеза и ее роль в научном познании. Классификация гипотез. 13. Научная теория и ее основные функции. Типология научных теорий. 14. Понятие истины. Концепции истины. Трансформации представлений об истине в истории науки. 15. Аргументация в науке. Доказательство и опровержение. 16. Исследовательские программы и их роль в развитии научного знания. 17. Типы научной рациональности. Концепции научной рациональности. Трансформации представлений о сущности научной рациональности в истории науки. 18. Проблема рационального и иррационального в философии науки. Интуиция и ее роль в научном познании. 19. Научный метод и научная методология. Классификация методов научного познания. 20. Специфика и принципы системного подхода. 22. Синергетика и особенности синергетического подхода.</p>
	<p>историю развития</p>			<p>21. Особенности методов социально-гуманитарных</p>

	<p>науки и ее философские проблемы в конкретной области исследований</p>		<p>наук.</p> <p>41. Основные проблемы философии техники.</p> <p>42. Технонаука как феномен современности.</p> <p>43. Русская философская мысль о природе и сущности науки и техники.</p> <p>44. Наука и образование в современном мире.</p> <p>45. Информационная революция и ее особенности. Развитие новых социальных сетевых технологий и систем ИИ.</p> <p>46. Нейросети: перспективы развития и социально-антропологические риски.</p> <p>47. Биотехнологическая революция: достижения и этически-правовые проблемы.</p> <p>48. Нанотехнологическая революция: современные дискуссии о ее перспективах и рисках.</p> <p>49. Будущее науки: основные проблемы и концепции. Сциентизм и антисциентизм.</p> <p>50. Научно-технический прогресс и проблема будущего homo sapiens.</p> <p>51. Проблема естественного и искусственного в отечественной философской мысли.</p> <p>52. Концепт цифрового человека и его этики.</p> <p>53. Этически-правовые проблемы, связанные с развитием систем ИИ нового поколения.</p> <p>54. Проблема цифровой гигиены в информационном обществе.</p> <p>55. Трансгуманизм и дискуссии о статусе его философских идей.</p> <p>56. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.</p> <p>57. Проблема цифрового неравенства и способов его преодоления.</p> <p>58. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн.</p> <p>59. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира.</p>
--	--	--	--

				60. Перспективы и проблемы развития российской науки и образования.
Уметь:	Применять философские и методологические знания в своей профессиональной деятельности, оценивать социальные риски и разрабатывать стратегии их снижения в конкретной области исследований	Этап формирования умений	Аналитическое задание (задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)  <i>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</i>	На примере своей исследовательской области выделить и проанализировать философские проблемы, возникающие в ней
Владеть навыками и (или) опытом деятельности:	Использования полученных знаний в процессе комплексных исследований, в том числе в междисциплинарных областях с учетом вызовов и потребностей российской науки в условиях формирующегося многополярного мира	Этап формирования навыков и получения опыта	Аналитическое задание (задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)  <i>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</i>	На примере своей исследовательской области выделите и проанализируйте философские проблемы, возникающие в ней

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на кандидатском экзамене оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### **Критерии оценки ответа на кандидатском экзамене:**

Оценка «отлично» — глубокие, исчерпывающие знания всего программного материала, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, твердое знание основных положений смежных дисциплин: логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы экзаменационного билета.

Оценка «хорошо» — твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений; последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы; при ответах на вопросы могут быть допущены отдельные незначительные неточности, но в целом ответ дан верный.

Оценка «удовлетворительно» — знание основного материала программы; правильные и конкретные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, при ответах на отдельные вопросы допущены серьезные неточности.

Оценка «неудовлетворительно» — неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов, грубые ошибки в ответе, непонимание сущности излагаемых вопросов.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

### 4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

#### **вводная часть:**

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

#### **самостоятельная работа аспиранта:**

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

**заключительная часть:**

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

*Требования к структуре доклада (реферата):*

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

*Методические рекомендации по подготовке эссе:*

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисовочными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) «История и философия науки» применяются различные образовательные технологии.

Освоение дисциплины (модуля) «История и философия науки» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, реферативные обзоры научных работ, представляемые в сопровождении презентации, подготовка научного реферата в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Дисциплина реализуется с применением *электронного обучения*.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

## 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)

### 5.2.1. Основная литература

1. Лебедев, С. А. Философия науки : учебное пособие для вузов / С. А. Лебедев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 296 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00980-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510624> .

2. Митрошенков, О. А. История и философия науки : учебник для вузов / О. А. Митрошенков. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 267 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05569-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515563> .

3. Лешкевич, Т. Г. Изучаем первоисточники: в помощь аспирантам, готовящимся к экзамену кандидатского минимума по «Истории и философии науки» : учебное пособие : [16+] / Т. Г. Лешкевич ; Южный федеральный университет. — Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. — 123 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612225> . — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9275-3501-9. — Текст : электронный.

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. История и философия науки : учебное пособие для вузов / Н. В. Бряник, О. Н. Томюк, Е. П. Стародубцева, Л. Д. Ламберов ; под общей редакцией Н. В. Бряник, О. Н. Томюк. — Москва : Издательство Юрайт, 2022 ; Екатеринбург : Издательство Уральского университета. — 290 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07546-5 (Издательство Юрайт). — ISBN 978-5-7996-1142-2 (Издательство Уральского университета). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/498942> .

2. Курс лекций и методические указания для аспирантов по истории и философии науки : учебное пособие / М. А. Арефьев, А. Г. Давыденкова, А. Я. Кожурин, С. В. Алябьева. — Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. — 383 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485271> . — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-4475-9645-3. — Текст : электронный.

## 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>

		различным дисциплинам.	
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет).

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет).

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРАТ**

**на тему: «Наименование темы реферата»**

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по истории и философии науки**

**Выполнил:**

аспирант \_\_\_ курса, очной формы обучения  
научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

Москва, 20\_\_\_ г.

## Индивидуальная ведомость проверки реферата по истории и философии науки

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферата: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферата научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
(зачтено/не зачтено)                      дата                      подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры комплекса гуманитарных дисциплин (субъект-субъектные отношения) по итогам проверки реферата:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферат заслуживает оценки \_\_\_\_\_ <sup>1</sup>

Аспирант  допущен  не допущен<sup>2</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_  
дата                      подпись                      расшифровка подписи

<sup>1</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>2</sup> Отметить нужное.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие Ученого совета гуманитарного факультета	Протокол заседания кафедры комплекса гуманитарных дисциплин № 8 от «30» марта 2023 года	30.03.2023
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«Российский государственный социальный университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Л.А. Апанасюк**

**30 марта 2023 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(английский)**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2023**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (английский) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: доктора педагогических наук, доцента, зав. кафедрой иностранных языков и культуры Л.А. Апанасюк.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы доктор философских наук, профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра):  
Протокол № 8 от «30» марта 2023 года.

Рабочая программа дисциплины рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. пед. наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МФТИ



(подпись)

Л.И. Тарарина

Канд. филол. наук, доцент, доцент гуманитарного факультета РГСУ



(подпись)

Т.И. Голубева

Согласовано  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ:

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины.....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .	10
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине.....	10
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине.....	27
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	33
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа .....	33
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	33
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов .....	34
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий.....	35
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....	40
5.1. Образовательные технологии .....	40
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	40
5.2.1. Основная литература .....	40
5.2.2. Дополнительная литература .....	40
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	41
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	41
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) ..	42
Приложения к рабочей программе дисциплины .....	43
Лист регистрации изменений .....	45

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена.

Задачи дисциплины:

1. Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
2. Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
3. Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
4. Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала дисциплины «Иностранный язык» на предшествующем уровне образования.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» является базовым для последующего освоения программного материала дисциплин/компонентов программы аспирантуры: научного компонента программы (научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации на соискание научной степени кандидата наук к защите; подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации).

### 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

<b>Результаты освоения дисциплины</b>	
<b>Знать:</b>	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов

<b>Уметь:</b>	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	1 курс 1 семестр 1
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Учебные занятия лекционного типа		
Практические занятия	40	40
Лабораторные занятия		
Иная контактная работа		
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>68</b>	<b>68</b>
В том числе:		

Подготовка к практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины, в том числе в ЭИОС РГСУ	30	30
Выполнение практических заданий в ЭИОС РГСУ	30	30
Рубежный текущий контроль в ЭИОС РГСУ	8	8
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<b>36</b> <b>кандидатский экзамен</b>	<b>36</b> <b>кандидатский экзамен</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

### Очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
<b>Семестр 1</b>														
1.	<b>Раздел 1. Работа над языковым материалом</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>18</b>		<b>18</b>								+
2.	<b>Тема 1.1.</b> Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	22	14	8		8								+
3.	<b>Тема 1.2.</b> Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	26	16	10		10								+
4.	<b>Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>22</b>		<b>22</b>								+
5.	<b>Тема 2.1.</b> Аудирование научных текстов и говорение	18	12	6		6								+
6.	<b>Тема 2.2.</b> Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов	20	12	8		8								+

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	22	14	8		8					+			
8.	<b>Контроль промежуточной</b>	<b>36</b>												+
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>68</b>	<b>40</b>		<b>40</b>								

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика английского языка. Содержательно-формальный аспект *научного функционального стиля*: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля английского языка.

2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.

3. Выполнение письменного перевода.

4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода и контрольной работы.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода и контрольной работы.

**Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля английского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода со словарем.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода со словарем.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.**

**Цель:** активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

- монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);
- диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

**Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.
2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.

6. Построение заключений и выводов.

7. Оформление ссылок и сносок.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** устный групповой и индивидуальный опрос, выполнение и проверка устного и письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** устный доклад на иностранном языке о научной деятельности аспиранта.

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на английском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. *Переведите предложения на английский язык:*

- В работе рассматриваются основные теоретические положения, *касающиеся* вопросов эволюции.

- Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных и результатов*, полученных в этой области.

- *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.

- В работе *дано множество примеров, иллюстрирующих* основные положения, которые здесь обсуждаются.

- В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...

- Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.

- Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.

- Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.

- С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** фронтальный и индивидуальный опрос. Оценка навыков диалогической речи в ходе ролевых игр по вышеуказанной теме. Пересказ, аннотирование и реферирование текстов по научной проблематике.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода, устный перевод с листа с подготовкой. Воспроизведение информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации, уделяется внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения служат единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по отрасли науки/научной специальности аспиранта.

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на английском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** план или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.

**Задание для самоподготовки:**

Задание для самостоятельной работы аспирантов: написать рецензию на статью или монографию по своей научной специальности/отрасли науки.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка выполнения письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** перевод текста по научной проблематике (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности/отрасли науки аспиранта).

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

##### **Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)**

**1. Контрольная работа.**

**Примеры заданий к контрольной работе.**

1. Write down three proper adjectives for every noun. Translate your phrases

Contact  
Debate  
Element  
Elements  
Energy  
Phenomenon  
Results  
Role  
Sample  
Way

2. Write down a proper verb for next nouns. Mind the prepositions. Translate your phrases.

Contact  
Debate  
Phenomenon  
Result  
Role  
Sample

3. Translate the phrases. Make your own sentences with these very adjectives.

significant increase in sales.  
the use of drugs is a major problem.  
the possibilities are enormous.  
a position of considerable influence.  
an issue of particular importance  
there was widespread support for the war.  
it's common for a woman to be depressed after giving birth.  
at this point, war is inevitable  
the speaker's intentions were not made explicit.

4. Translate the sentences. Make your own with these very verbs and proper nouns.

Inaccurate conclusions **is based on** incomplete facts.  
The environmental problems **were associated with** nuclear waste.  
The principle of the supremacy of national parliaments needs **to be** firmly **established**.  
He **was** equivocal about **being identified** too closely with the peace movement.  
A statement that **posed** more questions than it **answered**.  
I have **listed** four reasons below.

5. Put the proper preposition. Write the synonyms for the phrases.

In conjunction ...  
In addition ...  
In line ...  
... particular  
with the exception ...

6. Put the proper preposition. Make a sentence with every phrase.

... this stage  
... behalf ..  
... the whole  
... chance  
... terms of  
... most respects

7. Write 3 verbs that go with. Make a sentence with every combination.

On  
To

From  
Of  
For

8. Translate the phrases and sentences.

1. topic was scrutinised closely
2. they received sentences of one year and eight months, respectively
3. moreover, glass is electrically insulating.
4. this species has a quiet charm and, furthermore, is an easy garden plant.
5. everyone will have to compromise to some extent | they altered the document to such an extent that it contained little in the way of new policy.
6. we need to look at the pros and cons of each system
7. the US finally agreed, albeit unwillingly, to support UN action.
8. without proper instruction, you can operate the machinery only to a degree
9. nevertheless, it makes sense to take a few precautions
10. I doubt you have much to add—nonetheless, we want to hear your side of the story
11. the former of the two scientists
12. Russia chose the latter option
13. he called on the government to hold a plebiscite
14. a photocopied handout
15. he summed up his reasons
16. the industry's continued existence
17. in the corporate hierarchy, Curt is about six levels below the CEO
18. they have devised a way to recycle contaminated oil
19. how funds will be allocated is dependent on which budget gets approved
20. the cultural dimensions of the problem

9. Find the synonyms for underlined words

1. art courses **have been subsumed** under the Humanities Department
2. students from many different **backgrounds**
3. the data can **reveal** a good deal of information
4. postal codes **correlate** with geographic location
5. Arnold's **allegations** take on the qualities of a malicious character assassination
6. our **interest** in boating is mutual
7. their expressions **reflected** their feelings
8. a rank **corresponding** to the American rank of corporal
9. how the children **interact** is a primary focus of our observations
10. the **interplay** between fighter and trainer

10. Give your own definition of these research methods:

1. Experimental study
2. Correlational study
3. Empirical observation
4. Survey
5. Case study

**2. Проверка и обсуждение выполнения письменного перевода.**  
**Пример текста для перевода.**

Public relations (PR) is the actions of a corporation, store, government, individual, etc., in promoting goodwill between itself and the public, the community, employees, customers, etc.

An earlier definition of public relations, by The first World Assembly of Public Relations Associations, held in Mexico City, in August 1978, was "the art and social science of analyzing trends, predicting their consequences, counseling organizational leaders, and implementing planned programs of action, which will serve both the organization and the public interest." Others define it as the practice of managing communication between an organization and its publics.

The European view of public relations notes that besides a relational form of interactivity there is also a reflective paradigm that is concerned with publics and the public sphere; not only with relational, which can in principle be private, but also with public consequences of organizational behaviour. A much broader view of interactive communication using the Internet, as outlined by Phillips and Young in *Online Public Relations Second Edition* (2009), describes the form and nature of Internet-mediated public relations. It encompasses social media and other channels for communication and many platforms for communication such as personal computers (PCs), mobile phones and video game consoles with Internet access. The increasing use of the mentioned technologies give the media a democratisation power and thus, aid to the demystification of subjects.

Public relations is used to build rapport with employees, customers, investors, voters, or the general public. Almost any organization that has a stake in how it is portrayed in the public arena employs some level of public relations. There are a number of public relations disciplines falling under the banner of corporate communications, such as analyst relations, media relations, investor relations, internal communications and labor relations. Most of them include the aspect of peer review to get liability.

## **Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

### **1. Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).**

#### **Примеры текстов.**

#### *Педагогические науки:*

#### **A subculture that creates its own conditions**

Punk as a subculture does not emerge as a revolt against injustices but is rather created and defined from the inside, regardless of what the world looks like. This is established in a new dissertation from Uppsala University that investigates Swedish and Indonesian punks' view of themselves and society.

In his dissertation, *Performing Punk*, the sociologist Erik Hannerz has studied how punks in Sweden and Indonesia define their subcultural identity, in relation to both the surrounding society and other punks.

Unlike earlier research, which has assumed that subcultures are founded on shared rules and values, he shows that punk is based on a number of different definitions of the concepts of both the subcultural and the mainstream. For some, punk is about individual liberation, while for others it stands for an internal struggle with the purpose of creating a collective space for others. While some define punk as the opposite of politics, others see politics as a central part of the subcultural.

"The definition of what punk is differs within the subcultural. This is interesting, because it primarily indicates the diversity in the community. It is often assumed that subcultures are characterised by shared values, when in fact they are held together by differences to the same extent," says Erik Hannerz.

Through extensive fieldwork in Sweden and Indonesia, Erik Hannerz shows that punk as a subculture does not need an objective basis to arise, such as injustices in society or societal problems. Instead, punks create a picture of what they are by themselves defining what they are against, regardless of what society looks like.

“If subcultures like punk emerged because of injustices in society, we should see great differences across countries, but we don’t. My study shows that the same structures and differences recur in punk both in Sweden and in Indonesia. This means that punks create and recreate both themselves and what they are against within the subculture,” says Erik Hannerz.

Definitions of what punks are against also differ. For some punks the definition is based on an outward-looking logic that rejects the society of the normal, of acquiescence and of commercialism. Others evince a more inward-looking logic where the mainstream is equated with punks that are too superficial, hedonistic and dependent to be able to understand what punk is against. On the basis of this inward-looking logic, what exists outside of punk is uninteresting and rather meaningless; instead, the essential borderline is drawn within punk.

Erik Hannerz hopes this research will help to enhance our understanding of how subcultures emerge and how they create meaning in their differentness.

“The findings of the study can be used, for example, in encounters with young people within subcultures and can provide insight into how to help them to channel feelings of anger and frustration into doing something concrete and creative,” says Erik Hannerz.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – тестирование.**

### **Примеры тестовых заданий.**

#### **Вариант 1.**

1. We had little money to spare; in \_\_\_\_\_.
  - a) some ways it was sheer luck;
  - b) spite of being the smallest team to apply
  - c) other words, we were underfunded
  - d) comparison with other articles in the series
2. She wrote a dissertation \_\_\_\_ wild flower conversation in Finland in the 1990s.
  - a) of
  - b) in
  - c) at
  - d) on
3. The results of the investigation \_\_\_\_\_ a light on the pressures of the global economy of farmers in developing countries.
  - a) shed
  - b) shine
  - c) highlight
  - d) illuminate
4. Environmental \_\_\_\_\_ should be at the top of today’s political agenda.
  - a) topics
  - b) issues
  - c) principles
  - d) theories
5. In the exam students had to choose three from a choice of ten essay \_\_\_\_\_.
  - a) subjects
  - b) theories
  - c) topics

d) issues

6. One difficulty \_\_\_\_\_ the class questionnaire was that some students had already left the course and could not be contacted.

a) of

b) in

c) at

d) with

7. The country emerged \_\_\_\_\_ the crisis as the much stronger power.

a) from

b) in

c) out

d) into

8. \_\_\_\_\_ our discussion, I'd like to focus on US context.

a) For the purposes of

b) In the sense that

c) From the point of view of

d) Because of

9. I'd like to consider education \_\_\_\_\_ industry.

a) in the case of

b) from the point of view of

c) with the exception of

d) for the purposes of

10. Choose the word that doesn't fit the sentence:

Thorsen's aim was to \_\_\_\_\_ the facts.

a) establish

b) check

c) bear out

d) present

11. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The evidence \_\_\_\_\_ a different conclusion.

a) suggests

b) points to

c) supports

d) emerges

12. Choose the word that doesn't fit the sentence:

Lopez \_\_\_\_\_ some fascinating data.

a) collected

b) reflected

c) obtained

d) recorded

13. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The writer provides some \_\_\_\_\_ examples.

a) growing

b) telling

c) striking

d) illuminating

14. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The evidence Mistry presents is \_\_\_\_\_.

a) convincing

b) flimsy

c) vivid

d) conflicting

15. Fill in the gaps with an appropriate preposition:

She wrote an article \_\_\_\_ the subject \_\_\_\_ class.

- a) on; of
- b) of; of
- c) about; in
- d) within; of

16. The theme \_\_\_\_ the poem is emigration.

- a) of
- b) in
- c) within
- d) at

17. Fill in the gap with an appropriate word:

There are still people who are reluctant to accept Darwin's \_\_\_\_\_ of evolution.

- a) model
- b) topic
- c) theory
- d) principle

18. Fill in the gap with an appropriate word:

The professor decided to take moral courage as the \_\_\_\_\_ for his inaugural lecture.

- a) model
- b) topic
- c) theme
- d) issue

19. Fill in the gap with an appropriate word:

The Peter \_\_\_\_\_ states that the members of a hierarchical group will usually end up being promoted to the point at which they become incompetent.

- a) Model
- b) Principal
- c) Theme
- d) Issue

20. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The study revealed a regular \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) awareness of the problem
- c) issues facing the world today
- d) pattern of changes in temperature

21. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The research focuses on one particular \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) issues facing the world today
- d) approach to their theme

22. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The writer makes a powerful \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) case for restricting parliament
- d) approach to their theme

23. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The writers take an original \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society

- c) case for restricting parliament
  - d) approach to their theme
24. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
Until recently there was little \_\_\_\_\_.
- a) scope of your research
  - b) aspect of modern society
  - c) case for restricting parliament
  - d) awareness of the problem
25. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
I think you should broaden the \_\_\_\_\_.
- a) scope of your research
  - b) aspect of modern society
  - c) case for restricting parliament
  - d) approach to their theme

**Вариант 2.**

1. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
To date, there has been little research \_\_\_\_\_.
- a) scope of your research
  - b) into the environmental effects of nanoparticles
  - c) case for restricting parliament
  - d) approach to their theme
2. Match the beginning of each sentence with the most appropriate ending:  
There are many important \_\_\_\_\_.
- a) scope of your research
  - b) aspect of modern society
  - c) issues facing the world today
  - d) approach to their theme
3. Look at the title of academic book. Choose its subject area:  
The Nature of Democracy
- a) economics
  - b) education
  - c) history
  - d) politics
4. Look at the title of academic book. Choose its subject area:  
The Significance of Dreams
- a) economics
  - b) psychology
  - c) history
  - d) politics
5. Look at the title of academic book. Choose its subject area:  
An Approach to Free Verse
- a) economics
  - b) psychology
  - c) history
  - d) literature
6. Use one of the combinations to complete the sentence:  
There is an \_\_\_\_\_ in your figures.
- a) apparent discrepancy
  - b) principal cause
  - c) rigorous methodology
  - d) potential problem

7. Use one of the combinations to complete the sentence:

Management's refusal to listen to the worker's demands was the \_\_\_\_\_ of the riots.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

8. Use one of the combinations to complete the sentence:

Lamaque devised a \_\_\_\_\_ which has since been used successfully by many other researchers in the field.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

9. Use one of the combinations to complete the sentence:

We spotted a \_\_\_\_\_ with our procedure and so we changed it in two areas.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

10. Choose the best adjective to complete the sentence:

The plant is difficult to grow and needs very \_\_\_\_\_ conditions to survive.

- a) specific
- b) potential
- c) rigorous
- d) qualitative

11. Choose the best adjective to complete the sentence:

His tutor was critical of his book for not being \_\_\_\_\_ enough.

- a) specific
- b) potential
- c) rigorous
- d) qualitative

12. Choose the best adjective to complete the sentence:

We choose a \_\_\_\_\_ approach to our research and interviewed individuals personally.

- a) specific
- b) qualitative
- c) complex
- d) potential

13. Choose the best adjective to complete the sentence:

In the past the northern tribes looked on the tribes of the south as \_\_\_\_\_ enemies.

- a) specific
- b) potential
- c) complex
- d) qualitative

14. Choose the best adjective to complete the sentence:

A \_\_\_\_\_ set of circumstances led to a civil war in 1897.

- a) specific
- b) potential
- c) complex
- d) qualitative

15. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

Feudal society was made \_\_\_\_\_.

- a) forward a convincing theory with regard to this question

- b) up of clearly defined classes of people  
 c) against what she had found in her earlier studies  
 d) out a solution to the algebra problem
16. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
 Her results appear to go \_\_\_\_\_.
- a) forward a convincing theory with regard to this question  
 b) up of clearly defined classes of people  
 c) against what she had found in her earlier studies  
 d) out a solution to the algebra problem
17. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
 Carlson was the first to put \_\_\_\_\_.
- a) forward a convincing theory with regard to this question  
 b) up of clearly defined classes of people  
 c) against what she had found in her earlier studies  
 d) out a solution to the algebra problem
18. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
 The investigation pointed \_\_\_\_\_.
- a) out a lot of basic information about all the world's countries  
 b) up of clearly defined classes of people  
 c) up the flaws in the school's testing methods  
 d) out a solution to the algebra problem
19. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
 It took him a long time to work \_\_\_\_\_.
- a) out a lot of basic information about all the world's countries  
 b) up of clearly defined classes of people  
 c) up the flaws in the school's testing methods  
 d) out a solution to the algebra problem
20. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
 The geography book sets \_\_\_\_\_.
- a) out a lot of basic information about all the world's countries  
 b) up of clearly defined classes of people  
 c) up the flaws in the school's testing methods  
 d) out a solution to the algebra problem
21. Complete the sentence using the correct form or the word:  
 In a \_\_\_\_\_ number of cases, there was no reaction at all to the drug.
- a) surprise  
 b) surprised  
 c) surprisingly  
 d) surprising
22. Complete the sentence using the correct form or the word:  
 The analysis demanded an \_\_\_\_\_ amount of computer time.
- a) exceed  
 b) exceeded  
 c) exceeding  
 d) excessive
23. Complete the sentence using the correct form or the word:  
 \_\_\_\_\_ numbers of birds inhabit the lake during the winter.
- a) Consider  
 b) Considering  
 c) Considerable  
 d) Considered
24. Complete the sentence using the correct form or the word:

The course requires a \_\_\_\_\_ amount of prior knowledge of computers.

- a) reasonable
- b) reasoning
- c) reasoned
- d) reason

25. Complete the sentence using the correct form or the word:

The survey took a \_\_\_\_\_ amount of research time and costs were high.

- a) substance
- b) substantial
- c) substantive
- d) substantially

<b>Ключи/ содержание оценочного листа</b>	<b>Вариант 1</b>	<b>Вариант 2</b>
(№ вопроса/ правильный ответ)	1. C	1. B
	2. D	2. C
	3. A	3. D
	4. B	4. B
	5. C	5. D
	6. D	6. A
	7. A	7. B
	8. A	8. C
	9. B	9. D
	10. C	10. A
	11. D	11. C
	12. B	12. B
	13. A	13. B
	14. C	14. C
	15. A	15. B
	16. A	16. C
	17. C	17. A
	18. C	18. C
	19. B	19. D
	20. D	20. A
	21. B	21. D
	22. C	22. D
	23. D	23. C
	24. D	24. A
	25. A	25. B

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2

### Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.

**1. Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта)**

**Подготовьте устное сообщение о своей научной работе, опираясь на следующие вопросы:**

1. What is the subject of your thesis?
2. Have you already published any articles?
3. Where and when did you publish them?
4. What are the titles of your published papers?
5. What problems do you deal with in those papers?
6. What are you going to prove in the course of your research?
7. Is there much or little material published on the subject of your research?
8. Who are your published papers addressed to?
9. What do you give much attention to in you published papers?
10. What is of particular interest in your paper?
11. How many parts does your paper consist of?
12. What is the purpose of your paper?
13. What do you treat in your introductory part?

14. What do you say in conclusion?
15. Who do you makes references to?
16. What are you?
17. What is your special subject?
18. What field of knowledge are you doing research in?
19. Have you been working at the problem long?
20. Is your work of practical or theoretical importance?
21. Who do you collaborate with?
22. When do you consult your scientific adviser?
23. Have you completed the experimental part of your dissertation?
24. How many scientific papers have you published?
25. Do you take part in the work of scientific conferences?
26. Where and when are you going to get Ph. D. degree?

## **2. Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста**

### **Пример текста**

As conference season has started and LIS (Library and Information Science) people, in particular new professionals, are starting to look at how they could attend events despite the costs, I thought it would be a good time to share some tips for applying for bursaries and sponsored places to events. This is based on my fairly recent experiences of winning a sponsored full place to attend Umbrella 2011 and also helping to judge the applications for a sponsored place to a conference last year.

So, you've found a conference you really want to attend, but you don't think your workplace will be able to finance it - or perhaps you're a student, temporary worker or currently unemployed and would need to fund yourself. Where should you look to find opportunities to apply for bursaries or sponsored places? Mailing lists are a really good place to find them; they are generally advertised here. In the UK, the LIS<sup>1</sup>-LINK, LIS-AWARDS and LIS-PROFESSION are good ones to keep an eye on. You'll often see them Tweeted as well; follow the Twitter accounts of your local CILIP<sup>2</sup> branch, Special Interest Groups and CILIPInfo. Opportunities will often be posted on the LISNPN forums so, it's worth checking those too, as well as the webpages for your local CILIP branch and the Special Interest Groups of which you are member, and of course those of any other professional associations you are a part of, such as SLA. Generally, you will need to be a member of the CILIP branch or Special Interest Group to apply for the bursary, so this does necessitate being a member of CILIP. I have many complaints about CILIP and their membership fees, but the opportunity to apply for sponsored places is for me a benefit of being a CILIP member. If anyone reading this is aware of sources for bursaries for LIS events which do not require a membership to the group or association offering it, please do add a comment below for the benefit of those looking for them.

Once you've found a sponsored place or bursary that you want to apply for, the first thing to do is to check that you are eligible. It sounds simple but do read the instructions carefully, as it only wastes yours and others' time if you turn out to not be eligible. As previously mentioned, in my experience some kind of membership is usually required, and the opportunity may be restricted to people in certain geographical areas or at certain points in their career. It's also helpful for those judging if you indicate your eligibility; this doesn't have to be in the actual application, but do state in your covering email or letter that you are a member of the SIG/a member of the local branch/a new professional etc.

Similarly, take some time to read exactly what they are asking for in the application, and address this clearly. Many will simply ask for a paragraph or a certain number of words on why you want to attend and/or what the benefits of attendance will be for you, but others might ask you to address two or three questions. Treat it like a job application where you need to go through the person specification and explicitly indicate how you meet it; don't just write a

very general paragraph if they have asked specific questions. Look for a word count and stick to it if one is given!

In a similar vein, show that you have taken the time to find out what the conference is about and have considered how this is suitable for you; address the theme of the conference in your application and explain why you feel this makes the conference an ideal or important one for you to attend. If a conference program is available, have a look at it and pick out the specific sessions which you think would be most useful/ beneficial to you, and refer to these in your application. This again shows that you have a genuine interest in the themes and topics of this particular conference, and do not just want to go to “a conference”.

Explain what the benefits of your attendance would be — to you, to your service/colleagues, and to any other areas of the LIS community in which you are involved. It’s great that you’re interested in the conference, but what the judges want to see is more than just interest, it’s the reasons why you are the person who would actually benefit most from it, the person to whom the award would be most useful.

Most bursaries/sponsored places have conditions attached; usually a write-up for one of the group/branch’s publications. Mention this in your application to indicate that you’ve registered the conditions and are willing and able to meet them. If there are no conditions given in the guidelines, then mention your willingness to write up your reflections or share them in any other ways that would be useful. This demonstrates your appreciation of the opportunity and your understanding of the importance of sharing learning and outcomes from events with your peers.

Once your application is finished (and proofread and spell-checked!), it’s a good idea to send it in advance of the deadline, just in case the person collating the applications has any problems opening your document.

My final tip is to just go for it — what have you got to lose?!

### **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. What is your special subject?
2. What field of knowledge are you doing research in?
3. Have you been working at the problem long?
4. Is your work of practical or theoretical importance?
5. Who do you collaborate with?
6. When do you consult your scientific adviser?
7. Have you completed the experimental part of your dissertation?
8. How many scientific papers have you published?
9. Do you take part in the work of scientific conferences?
10. Where and when are you going to get PhD degree?
11. What is the theme of your dissertation?
12. What does your research deal with?
13. What are you engaged in at present?

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**1. Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.)**

**Переведите текст с иностранного языка на русский.**

*Педагогические науки:*

**Goths just wanna have fun – why there’s a problem with the depressed stereotype**

Goths are more likely to be depressed, we're told in a recent study that was published in *The Lancet Psychiatry*. You'd be forgiven for a lack of surprise – the report seems to confirm a self-evident truth that popular culture has taken for granted.

The image of the Goth teenager as a depressed loner is a pervasive one. But it is not one that Goths tend to choose for themselves. Goth subculture produces images of itself that are variously glamorous, romantic, whimsical, melodramatic, erotic, mundane – and above all humorous.

Why 'Goths'?

Lucy Bowes and fellow authors suggest in the study that those subjects who self-identified as Goths at age 15 were, at age 18, three times more likely to be diagnosed with clinical depression and five times more likely to report self-harm in comparison with other teenagers. The authors are careful to state that their research cannot be used to identify a causal relationship between self-identifying as a Goth and becoming depressed or self-harming – rather they detect a correlation.

While they consider that “peer contagion” cannot be ruled out, they also point out that the Goth community, renowned for its tolerance of difference, may provide a protective function for individuals already predisposed to mental illness.

The report defines Goth as “rebellious against the norm (in clothing or ideas, for example), or in attempting not to conform to social ideals”. Bowes qualifies this in a podcast by explaining that Goth is a fluid term that changes over time, and given that the study took place over several years, her team did not wish to pin it to a particular music or clothing style. For the purposes of the study, Goth was primarily constructed as being “on the periphery”.

While Bowes's team's understanding of the fluidity and flexibility of sub-cultural identification is exemplary, it does raise a question about whether “Goth” is an appropriate term at all. Rebellious against the norm in clothing or ideas is a feature of any number of youth sub-cultures, as is thinking of oneself as an outsider. “Goth” in Bowes's study is being used as a generalised marker of difference, and its specificity is diminished.

## **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. The title of the article.

The article is headlined... / The headline of the article I have read is...

2. The author of the article, where and when the article was published.

The author of the article is... / The article is written by... / It is published in ...

3. The general topic of the article, the aim of it.

The main idea of the article is... / the article is about... / the article is devoted to ... / The article deals with... / The article touches upon... / The purpose of the article is to give the reader some information on... / the aim of the article is to provide the reader with some material (data) on...

4. The contents of the article. Some facts, names, figures.

The author starts by telling the reader that... / The author writes (states, stresses, thinks, points out) that... / The article describes... / According to the text... / Further the author reports (says)... / The article goes on to say that... / In conclusion... / the author comes to the conclusion that... /

5. Your opinion of the article.

I found the article interesting (important, dull, of no value, too hard to understand...)

## **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. What is the purpose of organizing a conference?

2. What is message processing system?

3. Why is it better to keep sentences short?

4. Why should the author be aware of the audience and plan his/her report according to the

listeners?

5. What are the general rules for displaying charts and graphs?

6. How long should your talk be?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Перевод текста (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности, отрасли науки, теме диссертации аспиранта).**

### **1. Переведите текст с русского языка на иностранный язык:**

#### ***Педагогические науки:***

##### **Развитие личности у ребенка.**

Как происходит развитие личности у ребенка? Какие факторы, влияют на личность ребенка? Читайте дальше, чтобы найти ответы ...

Личность человека можно определить как набор качеств, убеждений, чувств, мыслей, взглядов, эмоций и идей, которые отличают его от других. Очень много лет социологи пытались найти причины, почему люди ведут себя так, а не иначе и как развивается личность. Существует широко распространенное убеждение, что если факторы, ответственные за формирование личности человека контролируются с самого детства, человек может иметь всесторонне-развитую личность.

##### **Общество и развитие личности у ребенка.**

Есть несколько теорий, которые говорят, что личность человека напрямую связана с генами. Тем не менее, почему братья и сестры развиваются совсем в другую личность? Никто еще не нашел ответа на этот вопрос. Тогда есть еще одна теория, которая говорит, что среда, в которой ребенок развивается и составляет его личность. Родители ребенка, учителя, друзья, знакомые, его домашняя обстановка, его школьная среда — все это имеет большое влияние на формирование его личности. Наконец, события, которые человек переживает и в каком возрасте, подросток или совершеннолетний, играет главную роль в определении его реакций, его чувств, его эмоциональной косметики и способов поведения.

##### **Родительское влияние**

Из все факторы, ответственные за развитие личности, влияние родителей является самым важным. То, как родители ведут себя с ребенком, сколько ему позволят общаться, вид культуры он подвергается ими, и эмоциональное макияж его родителей, все они имеют большое влияние на умственное развитие ребенка. В раннем детстве, все дети обезьяны манеры своих родителей. Дети узнают много нового о социализации от того, как их родители взаимодействовать со своими друзьями, соседями, знакомыми и т.д. Если родители являются социальными, те же черты, скорее всего, будет впитал в детях. Таким образом, родители должны позаботиться, чтобы стать хорошими образцами для подражания и предоставить ребенку наилучшие условия, где он получает широкие возможности для разработки его личности.

### **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. The title of the article.

The article is headlined.../ The headlineof the article I have read is...

2. The author of the article, where and when the article was published.

The author of the article is.../ The article is written by... /It is publishedin ...

3. The general topic of the article, the aim of it.

The main idea of the article is... /the article is about... /the article is devoted to .../The article deals with.../The article touches upon.../The purpose of the article is to give the reader some information on.../ the aim of the article is to provide the reader with some material (data) on...

4. The contents of the article. Some facts, names, figures.

The author starts by telling the reader that.../ The author writes (states, stresses, thinks, points out) that.../ The article describes.../According to the text.../Further the author reports (says).../ The article goes on to say that.../In conclusion.../ the author comes to the conclusion that.../

5. Your opinion of the article.

I found the article interesting (important, dull, of no value, too hard to understand...)

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена)**

### **Реферирование статьи**

#### **Написание реферативного перевода научной статьи.**

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии**.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному **переводу** прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), **с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent**.

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### 3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
<b>Тестирование</b>	<p>«Отлично» – 95-100% правильных ответов.            «Хорошо» – 75-94% правильных ответов.            «Удовлетворительно» – 50-75% правильных ответов.            «Неудовлетворительно» – менее 50% правильных ответов.</p>
<b>Доклад</b>	<p>«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Перевод текста</b>	<p>«Отлично» - перевод выполнен в соответствии с общими критериями адекватности. Полное соответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p> <p>«Хорошо» - в целом представлен адекватный перевод, но имеются ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, но снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических норм языка перевода.</p> <p>«Удовлетворительно» - имеются грамматические ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающие его полностью.</p> <p>«Неудовлетворительно» - неадекватный перевод. Большое количество ошибок, вызывающих искажение содержания оригинала. Несоответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p>
<b>Аннотирование и реферирование текста</b>	<p>«Отлично» - демонстрируется способность к выделению и обобщению основной значимой информации, переданной в полном объеме, и умение бегло, логично и грамотно передавать содержание прочитанного. Реферирование/аннотирование показывает знание и уверенное владение широким спектром грамматических конструкций иностранного языка. Лексика отличается богатством и разнообразием, соблюдаются стилистические нормы устной научной речи. Возможны отдельные незначительные ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения.</p> <p>«Хорошо» - основная информация выделена верно, в полном объеме, содержание текста передано в целом грамотно; допускаются некоторые синтаксические, грамматические и коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения. Соблюдаются</p>

	<p>стилистические нормы устной научной речи.</p> <p>«Удовлетворительно» - передано общее содержание текста, но имеют место опущения значимой информации; лексический запас ограничен, допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).</p> <p>«Неудовлетворительно» - изложение текста демонстрирует крайне ограниченный запас слов, наличествуют многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки. Стилистика научного изложения не соблюдается.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из двух вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из двух вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Фронтальный или групповой устный опрос</b>	<p>«Отлично» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; морфологические образования на препаратах показаны правильно быстро и уверенно; свободное владение терминологией; ответы на дополнительные вопросы четкие, краткие.</p> <p>«Хорошо» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделять существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; рассказ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях, исправленные аспирантов с помощью преподавателя; недостаточная уверенность; единичные ошибки в терминологии; ответы на дополнительные вопросы правильные, недостаточно полные и четкие.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ не полный, с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщенных знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах; аспирант допускает серьезные ошибки, не может ответить на большую часть дополнительных вопросов.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросу; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; существенные ошибки; незнание терминологии; ответы на дополнительные вопросы неправильные.</p>

### **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

#### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН**

Кандидатский экзамен проводится в устной форме.

Каждый обучающийся самостоятельно выбирает экзаменационный билет один раз посредством произвольного извлечения. Номер билета фиксируется в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

На принятие ответа обучающегося членам экзаменационной комиссии отводится не более 10 минут.

По окончании ответа обучающегося председатель и члены экзаменационной комиссии могут задавать дополнительные вопросы (не более трех). Дополнительные вопросы фиксируются в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

По окончании ответов обучающихся объявляется совещание экзаменационной комиссии, на котором присутствуют только ее члены. На совещании обсуждаются ответы каждого обучающегося на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы. По итогам обсуждения каждому обучающемуся в протокол проставляется соответствующая оценка.

**Экзаменационный билет включает три вопроса:**

– *Первый вопрос:*

Прочитайте текст на иностранном языке, выполните письменный перевод на русский язык и пересказ текста на иностранном языке (прилагается текст).

– *Второй вопрос:*

Кратко изложите на иностранном языке (Summary) содержание реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности.

– *Третий вопрос:*

Расскажите о своей научной работе на иностранном языке.

### **Перечень заданий/вопросов к кандидатскому экзамену**

1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке. Объем 2500 - 3000 печатных знаков<sup>1</sup>. Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.

*Оцениваются знания фонетики, грамматики, стилистики, умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ, формулировать отношение к содержанию.*

2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности. Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.

*Оценивается умение определить круг рассматриваемых в реферате вопросов, выявить основные положения автора и изложить их в краткой форме.*

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.

*Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.*

### **Примерные тексты к кандидатскому экзамену**

#### ***Педагогические науки***

---

<sup>1</sup> Один машинописный лист - 1800 печатных знаков.

### **Study at Home**

Another pre-Soviet way of life is returning to Moscow. Home education has recently been legalized by city authorities. Moscow News applied to the education department of Moscow's government for comment.

Natalia Shelakhina, head of the department for preschool and primary education, said that until recently only parents of sick and under-developed children were allowed to resort to home teaching. All parents who are not satisfied with the existing schools can hire private teachers or teach their children themselves.

Children learning at home will be formally registered in schools and their parents will get an equivalent of what the state annually spends on each student. The sum is officially estimated at 480 rubles (about \$100).

Those who will want to improve their financial situation by skipping school will be disappointed. First, the amount is too small. Second, in order to get permission to educate a child at home the family must sign a contract with a school, after which its representatives examine the child's conditions. If that is approved, school representatives will provide a detailed curriculum and textbooks free of charge.

Parents, in turn, have to provide basic knowledge for their kids. The children will be tested once a month, term, or year, depending on the specific school. If a child fails the exams he or she will have to continue studying in an assigned school. The schools will issue certificates to those who satisfactorily pass the exams.

Only few families choose to tutor their children at home. The majority are affluent families whose children are studying music or preparing for careers in sports. Those parents usually are not interested in state money. The authorities refused to identify any of them.

The education department maintains that this form of education is unlikely to spread. Just like a century ago, only the rich can afford home education. When contacted by phone, education authorities in several of Moscow's districts could not say if any children were going to be educated at home, sounding rather perplexed.

In 1992 the new law on education cancelled the Soviet compulsory education system. Many children are now washing cars, selling newspapers or just begging, and their parents are satisfied that the children earn their living themselves.

Moscow's education department is presently trying to restore the old system of registering children of school age to ensure that all go to primary school. The police are looking up parents who do not let their children go to school.

### **For the Young Teacher**

Are you the kind of teacher whose children groan or sigh when the bell rings, because they don't want their lesson to stop? "What fun" they say as they leave the room. "We had a marvellous lesson today" they tell their mothers and fathers. "Our teacher's terrific" they tell their friends. Or are you the sort of teacher who says to the class "Now I'm going to read you a funny poem" – and does so in a voice of gloom – like a man announcing the death of a close friend. Or the kind of teacher who kills a child's enthusiasm and interest by saying in reply to a pupil's honest comment ("I don't like that story, miss, I think it's stupid"): "If you talk like that, Alice, I'll put you outside the classroom door." Ah, well! It takes all sorts of teachers to make a world, I suppose. But I like my children to have fun – perhaps because I remember so well my Great-Aunt Edith who believed that "children should be seen and not heard" and was never tired of telling me so.

What then is fun in a lesson – fun for children in a classroom? Perhaps I'd better start by saying pretty what it's not! It is not chaos. It is not the teacher clapping hands for silence with no result. It is not children jumping out of their places without purpose or reason. It is not children talking to each other at the tops of their voices in competition with the teacher. All this would show a teacher who has no control and no discipline. Above all, this kind of thing would reflect a lack of personal discipline in the mind of the teacher.

### 3.2.2. Результаты освоения дисциплины с указанием этапов их формирования и показатели оценивания

Результаты освоения дисциплины (модуля)		Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)
Знать:	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов.	Этап формирования знаний	1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.	1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.
Уметь:	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии	Этап формирования умений	1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.  2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.	1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.  2. <b>Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.

	<p>работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей.</p>			
<p>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</p>	<p>навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с</p>	<p>Этап формирования навыков и получения опыта</p>	<p>1. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.</p> <p>2. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.</p>	<p><b>2. Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.</p> <p><b>3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.</b></p>

	<p>обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</p> <p>навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов;</p> <p>навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке.</p>			
--	--	--	--	--

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на кандидатском экзамене оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### Критерии оценки ответа на экзамене по иностранному языку (кандидатский):

Аспект	Оценка			
	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
1. Чтение текста и перевод	Чтение без фонетических искажений, содержащее 1-2 фонетических ошибки. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 1-2 ошибки	Чтение без фонетических искажений, содержащее 3-4 фонетических ошибки. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 3-4 ошибки	Чтение с небольшими фонетическими искажениями, содержащее 5-6 фонетических ошибок. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 5-6 ошибок	Чтение с фонетическими искажениями, содержащее более 6 фонетических ошибок. Перевод со смысловыми и речевыми искажениями.
2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности	Логически и грамматически правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Возможны отдельные незначительные ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения	Правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допускаются некоторые синтаксические, грамматические и коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения.	В основном правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).	Неверное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Наличествуют многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки.
3. Беседа с экзаменаторами по научной специальности и (или) о научной работе	Нормальный темп, нет лексико-грамматических ошибок, логичность построения. Быстрая реакция на вопросы. Высказывание	Замедленный темп, логичность высказываний, достаточно быстрая реакция на вопросы. Не более 3 ошибок лексико-	Замедленный темп речи, но достаточно быстрая реакция на вопросы. 4-5 ошибок лексико-грамматического характера	Медленный темп речи. Нелогичность высказывания. Более 5 ошибок.

аспиранта	адекватно заданной ситуации.	грамматического характера		
-----------	------------------------------	---------------------------	--	--

Общая оценка выставляется как среднее арифметическое по пятибалльной системе.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины.

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины.

### **4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);

- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

#### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение

возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы дисциплины.

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой, необходимой при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их

демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины.

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины.

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины.

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учетом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## ***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

### **Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступить к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетаемости, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной в английском (немецком, французском и др.) языках.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники, искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере

оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;
- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок. Кличе, используемые при составлении аннотации:

1) *клише, начинающие аннотацию и вводящие в главную тему:*

The article (text) is called...

The title of the article (text) is...

The article (text) is published in...

The article is printed in...

The article consists of...

The article is devoted to...

In the introductory part the author points out...

2) *клише, оформляющие основную мысль произведения:*

The author raises the problem of...

The main part of the text informs about...

The article contains statistics about...

3) *клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

In the concluding paragraphs it is pointed out...

Summing up the information it is important to say that...

Generalizing the information it is necessary to say that...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферируемого материала.

Для оформления реферата на английском языке рекомендуется использовать следующие клише:

The Paper is called = The title of the Paper is... – название реферата...

The theme of the Paper is ... – тема реферата ...

It is spoken about ... – говорится о ...  
 It is said in brief that... – кратко говорится о ...  
 Reader's attention is drawn to... – внимание читателей привлекает...  
 The text gives information about ... – текст дает информацию о ...  
 The content of the text includes ... – содержание текста охватывает...  
 The text is devoted to the problem ... – текст посвящен проблеме...  
 The articles are taken from ... – статьи взяты из ...  
 The author emphasizes ... – автор подчеркивает, что ...  
 The author suggests ... – автор предлагает ...  
 The author considers that ... – автор считает, что ...  
 The text contains statistics about... – текст содержит статистику о...  
 In the introductory part the author touches upon... – во вступительной части автор автор касается...  
 At first it is depicted that... – во-первых, изображается ...  
 Secondly it is revealed that... – во-вторых, обнаруживается, что...  
 First of all it is stressed that... – в начале ударение делается на...  
 The author emphasizes (focuses on) that ... – автор подчеркивает, что...  
 In concluding paragraphs it is pointed out... – в заключительных параграфах указывается на...  
 Summing up the information... – суммируя информацию...

#### **Алгоритм составления реферата**

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.
2. Пронумеруйте абзацы текста.
3. Просмотрите текст и определите его главную тему.
4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.
5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.
6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.
7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

#### *Клише для обсуждения реферата*

##### *Высказывание*

To my mind, the Paper is ... – по моему мнению, реферат...  
 From my point of view... – с моей точки зрения...  
 It seems to me that... – мне кажется, что...  
 I would like to express my own opinion on the problem... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...  
 I would like to clarify... – Я хотел бы кое-что прояснить..  
 I would like to add ... – Я хотел бы добавить ...  
 An example of this would be... – Примером этого будет...  
 For example... – Например...  
 The point is that... – Смысл в том, что...

##### *Несогласие*

I disagree with the position of the author. – Я не согласен с позицией автора.  
 I do not share the author's point of view. – Я не разделяю точку зрения автора.  
 I have just the opposite idea. – У меня противоположенное мнение.  
 I can't agree with the author's opinion. – Я не могу разделить мнение автора.

##### *Согласие*

I do share the author's opinion that... – я разделяю мнение автора в том, что ...  
 I agree with your point of view that ... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...  
 You are right that ... – несомненно, Вы правы, что ...

I find this Paper interesting/important. – Я нахожу данный реферат интересным/важным. There is no doubt that... – Нет сомнений в том, что...

It goes without saying... – Без сомнений, ...

*Сомнение*

I am not quite sure that... – я не вполне уверен, в том что ...

I agree to the point but... – Я согласен с этим, но...

I suppose you are right but ... – Предполагаю, что Вы правы, но...

I would like to mention that... – Хотелось бы упомянуть, что...

*Требование, просьба*

I would like to ask a question... – Я хотел бы задать вопрос ...

Could you tell me more about... – Не могли бы Вы рассказать еще... о...

Do you know anything else about... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...

Can you confirm the fact? – Вы можете подтвердить...?

I would like to ask you to tell your opinion about – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется частично с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511748>

#### 5.2.2. Дополнительная литература.

1. Английский язык для гуманитариев (B1–B2). English for Humanities : учебное пособие для вузов / О. Н. Стогниева, А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 178 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14982-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516738>

2. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-

534-08043-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512417>

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

### 5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

#### 5.4.1. Информационные технологии

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор;
4. Flipbox

#### 5.4.2. Программное обеспечение

1. Операционная система: Astra Linux SE
2. Пакет офисных программ: LibreOffice
3. Справочная система Консультант+

4. Okular или Acrobat Reader DC
5. Ark или 7-zip
6. User Gate
7. TrueConf (client)

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):**  
**Учебная аудитория для занятий семинарского типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекторное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями (таблицы "Основная грамматика английского языка"), экранно-звуковыми средствами обучения (например, CD «CambridgeAcademicEnglish. An Integrated skills course for EAP. Class audio CD», «Cambridge English. Scientists. AudioCDs»).

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,  
«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (английскому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения

научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

Москва, год

## Индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи по иностранному языку

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферируемой статьи: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферирования статьи научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
(зачтено/не зачтено)                      дата                      подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры иностранных языков и культуры по итогам проверки реферирования статьи:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферирование статьи заслуживает оценки \_\_\_\_\_ <sup>2</sup>

Аспирант  **допущен**  **не допущен**<sup>3</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_ дата                      подпись                      расшифровка подписи

<sup>2</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>3</sup> Отметить нужное.

### Лист регистрации изменений

п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) на основании Федерального государственного образовательного стандарта от 20.10.2021 г. № 951..	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) № 9 от «27» апреля 2023 года.	27.04.2023
2.			
3.	*	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры № от «_» __ 202__ года	__-__-__
4.	*		__-__-__
5.	*		__-__-__



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«Российский государственный социальный университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Л.А. Апанасюк**

**30 марта 2023 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(немецкий)**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2023**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: доктора педагогических наук, доцента, зав. кафедрой иностранных языков и культуры Л.А. Апанасюк.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра):  
Протокол № 8 от «30» марта 2023 года.

Рабочая программа дисциплины рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. пед. наук, доцент, доцент кафедры  
иностранных языков МФТИ



(подпись)

Л.И. Тарарина

Канд. экон. наук, доцент гуманитарного  
факультета



(подпись)

Т.С. Маркова

Согласовано  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ:

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины.....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .	10
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине.....	10
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине.....	24
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	29
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа .....	29
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	30
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов .....	30
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий.....	32
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....	36
5.1. Образовательные технологии .....	36
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	37
5.2.1. Основная литература .....	37
5.2.2. Дополнительная литература .....	37
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	37
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	38
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) ..	38
Приложения к рабочей программе дисциплины .....	40
Лист регистрации изменений .....	42

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена.

Задачи дисциплины:

1. Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
2. Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
3. Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
4. Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала дисциплины «Иностранный язык» на предшествующем уровне образования.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» является базовым для последующего освоения программного материала учебных дисциплин/компонентов программы аспирантуры: научного компонента программы (научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации на соискание научной степени кандидата наук к защите; подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации).

### 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

<b>Результаты освоения дисциплины</b>	
<b>Знать:</b>	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности

	функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов
<b>Уметь:</b>	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы.

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	1 курс 1 семестр
		1
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Учебные занятия лекционного типа		
Практические занятия	40	40

Лабораторные занятия		
Иная контактная работа		
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>68</b>	<b>68</b>
В том числе:		
Подготовка к практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины, в том числе в ЭИОС РГСУ	30	30
Выполнение практических заданий в ЭИОС РГСУ	30	30
Рубежный текущий контроль в ЭИОС РГСУ	8	8
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	36 <b>кандидатский экзамен</b>	36 <b>кандидатский экзамен</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

### Очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
<b>Семестр 1</b>														
1.	<b>Раздел 1. Работа над языковым материалом</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>18</b>		<b>18</b>							+	
2.	<b>Тема 1.1.</b> Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	22	14	8		8			+				+	
3.	<b>Тема 1.2.</b> Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	26	16	10		10							+	
4.	<b>Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>22</b>		<b>22</b>			+					

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
5.	Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение	18	12	6		6					+	+		+
6.	Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов	20	12	8		8						+		+
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	22	14	8		8					+			
8.	<b>Контроль промежуточной</b>	<b>36</b>												+
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>68</b>	<b>40</b>		<b>40</b>								

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика немецкого языка. Содержательно-формальный аспект *научного функционального стиля*: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля немецкого языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода и контрольной работы.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода и контрольной работы.

**Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля немецкого языка.

2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.

3. Выполнение письменного перевода.

4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода со словарем.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода со словарем.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение**

**Цель:** активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

– монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);

– диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

**Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.

2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.
6. Построение заключений и выводов.
7. Оформление ссылок и сносок.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** устный групповой и индивидуальный опрос, выполнение и проверка устного и письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** устный доклад на иностранном языке о научной деятельности аспиранта.

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на немецком языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. *Переведите предложения на немецкий язык:*
  - В работе рассматриваются основные теоретические положения, *касающиеся* вопросов эволюции.
  - Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных и результатов*, полученных в этой области.
  - *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.
  - В работе *дано множество примеров, иллюстрирующих* основные положения, которые здесь обсуждаются.
  - В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...
  - Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.
  - Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.
  - Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.
  - С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** фронтальный и индивидуальный опрос. Оценка навыков диалогической речи в ходе ролевых игр по вышеуказанной теме. Пересказ, аннотирование и реферирование текстов по научной проблематике.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода, устный перевод с листа с подготовкой. Воспроизведение информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации, уделяется внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения служат единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по отрасли науки/научной специальности аспиранта.

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на немецком языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** план или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.

**Задание для самоподготовки:**

**Задание для самостоятельной работы аспирантов:** написать рецензию на статью или монографию по своей научной специальности/отрасли науки.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка выполнения письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** перевод текста по научной проблематике (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности/отрасли науки аспиранта).

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)**

**1. Контрольная работа.**

**Примеры заданий к контрольной работе.**

**1. Заполните пропуски**

1. Der Dekan begrüßte ... Studenten.

- alle neu
- alle neue
- alle neuen
- allen neue

2. Es gab ... Probleme.

- kein große
- keine große
- keine großen
- keinen große

1. D  Mann (m.) kauft ein  Hut (m.).

2. Ich sehe ein  Kirche (f.).

3. D  Mann (m.) heißt Franz.

4. D  Studenten (m. pl.) trinken ein  Bier (n.).

5. Wien hat ein  alten Dom (m.).

## 2. Поставьте предложения во время Perfekt.

1. **Er muss das Haus verkaufen.**

Er  das Haus  .

2. **Sie sagte, dass sie mitkommen will.**

Sie sagte, dass sie   .

3. **Wir dürfen ein Wörterbuch verwenden.**

Wir  ein Wörterbuch  .

4. **Ihr könnt euch nicht erinnern.**

Ihr  euch nicht  .

5. **Ich weiß, dass er mit dem Rauchen aufhören soll.**

Ich weiß, dass er mit dem Rauchen   .

## 2. Проверка и обсуждение выполнения письменного перевода.

### Пример текста для перевода.

Ausgangspunkt des Umweltschutzes ist die Erhaltung des Lebensumfelds der Menschen und ihrer Gesundheit. Dies schließt auch den Schutz der die Menschen umgebenden Natur in einem gewissen Umfang mit ein. Der Umweltschutz bezweckt in erster Linie den Schutz der menschlichen Lebensbedingungen. Dazu bedient man sich oft technischer Mittel. Die zu lösenden Probleme sind teils globale, teils regionale oder lokale, wobei der Umweltschutz eher nach allgemeinen oder großräumigen technischen Lösungen sucht. Auch wenn die Schutzgüter und Ziele im Prinzip dieselben sind, sind zuweilen Unterschiede zwischen Naturschutz und Umweltschutz erkennbar.

Ein Beispiel ist das Thema „Erneuerbare Rohstoffe“: Naturschützer wollen die Bäume schützen, damit sie möglichst alt werden, Totholz produzieren und zu einem wertvollen Lebensraum für zahlreiche Arten werden. Umweltschützer sehen den Baum auch als nachwachsenden Rohstoff und befürworten die Nutzung von Holz als Energiequelle, sofern diese Nutzung nachhaltig und umweltverträglich stattfindet (also z. B. ohne radikalen Kahlschlag).

Konflikte zwischen Naturschützern und Umweltschützern sind bei der Errichtung von Windkraftanlagen und Kleinwasserkraftwerken häufig. Naturschützer argumentieren eher gegen Eingriffe in die Natur, während Umweltschützer eher den Vorteil der Einsparung von Kohlenstoffdioxid-Ausstoß durch Ökostrom-Kraftwerke sehen.

Das gemeinsame Ziel einer Vermeidung von Schäden für die Biosphäre von eher lokal handelnden Naturschützern und die meist global formulierten Ziele von Umweltschützern kann zu unterschiedlichen Prioritäten führen. Hier werden auch die Widersprüche in der Umweltbewegung zum Beispiel in Deutschland und anderen besser entwickelten Industriestaaten deutlich: Obwohl hier in den vergangenen Jahren der Verbrauch von für die Industrie notwendigen Ressourcen auf hohem Niveau stagniert oder sogar leicht zurückgeht, nimmt weltweit durch den Nachholbedarf der Schwellenländer der Verbrauch insgesamt und zum Beispiel auch der Kohlendioxidanteil in der Atmosphäre zu.

Trotz dieser unterschiedlichen Perspektiven sind Umwelt- und Naturschutz im Normalfall keine Gegensätze. Bei der Analyse der Umweltschäden durch Umweltverschmutzung, wie etwa den ökologischen Auswirkungen des Luftverkehrs, bestehen hohe Übereinstimmungen. Die Erarbeitung von Lösungen in verschiedenen orientierten Umwelt- und Naturschutzverbänden zum nachhaltigen Konsum oder zur Energieeinsparung kann dann wiederum verschiedene Schwerpunkte haben.

## **Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

### **1. Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).**

#### **Примеры текстов.**

#### *Педагогические науки:*

#### **Pädagogik, Wissen und Gesellschaft, Pädagogik und Wissen**

Seit ihrem Bestehen hat die moderne Pädagogik<sup>1</sup> in vielfältiger Art und Weise Wissen zu ihrem Thema gemacht. Ob bei Fragen der didaktischen Vermittlung oder in Bezug auf Lehrpläne, ob bei der Bestimmung von Inhalten bzw. Kategorien in Bildungstheorien oder hinsichtlich der Klärung der Merkmale professionellen Wissens – stets spielte Wissen eine wichtige Rolle (Bollmann 2001). Um so mehr irritiert der Umstand, dass „Wissen“ selbst niemals wie etwa „Lernen“ oder „Bildung“ zu einer pädagogischen Leitkategorie avanciert ist. Ein Grund dafür ist die theoretisch-perspektivische Beschränkung der Pädagogik auf die Beobachtung und Analyse pädagogischer Prozesse in Form des personalen Lehrer-Schüler bzw. des „Erzieher-Zögling“-Verhältnisses, die Subjektorientierung in Bildungstheorien ein weiterer. Nur selten jedoch thematisierte Pädagogik jenseits dieser subjektiven oder dyadisch reduzierten Ebene der Intersubjektivität soziale Elemente oder Strukturen als grundlegend bedeutsam für pädagogische Prozesse<sup>2</sup>. Wissen als Strukturkategorie Insofern kann festgehalten werden, dass es der Pädagogik – bezogen auf Wissen – grundlegend an einer epistemologischen Perspektive mangelt, in der Wissen als Strukturkategorie<sup>3</sup> betrachtet wird. Wissen selbst kommt hierbei zentrale Vermittlungsfunktion zu – etwa in der Vermittlung der Beziehung von Individuum und Welt oder bei der Kommunikation zwischen Individuen. Wenn Wissen als notwendiges und grundsätzliches „Dazwischen“ angesehen wird, so wird damit auf die symbolische Ebene sozialer Praktiken fokussiert. Jede Art der Zuweisung, der Benennung und Kategorisierung hat sozialen Charakter, womit eine Positionierung der Subjekte innerhalb einer vorgängigen symbolischen (Wissens)Ordnung stattfindet. Für Ordnungen sind Regeln konstitutiv und diese Regeln werden in Aneignungs- und Vermittlungsprozessen stets mit gelernt oder gelehrt (Youniss 1980: 51). Regeln werden in impliziten Formen verfestigt, wobei der Körper und die Handlungsroutinen zwei zentrale Instanzen der Verdichtung sozialen Wissens darstellen. Die Inkorporierung

gesellschaftlicher Bedeutungen und Regeln wiederum vollzieht sich auf der Ebene von Institutionen. Denken – wie auch Handeln – hängt, wie Mary Douglas hervorhebt, von Institutionen<sup>4</sup> ab, wobei diese folgendermaßen bestimmt werden können: „Institutionen gründen auf Habitualisierungen und Konventionen – an sich ist es gleichgültig, ob rechts oder links gefahren wird, es muß nur eine Regel geben, über die sich Handlungen koordinieren und verknüpfen“ (Gildemeister/Wetterer 1992: 239).

Wenn von Wissen als Strukturkategorie die Rede ist, so sind die erwähnten Momente der „Vermittlung“, der „Institution/Regeln/Ordnung“ und der „symbolischen Ebene“ damit gemeint, durch die ein komplexes Beziehungsgeflecht zwischen Individuen und Welt aufgespannt wird. Wissen geht in dieser Bedeutung also über individuelle kognitive Fähigkeiten und die didaktische Zwecksetzung hinaus (i.e. der pädagogischen Vermittlung) und bezieht sich auf die Vielfalt der sozialen Formen von Brechungen und Vermittlungen. Das angedeutete Desiderat der mangelnden Berücksichtigung des elementaren Faktors Wissen in der Pädagogik hängt wesentlich mit Forschungstraditionen der Disziplin zusammen, die Paradigmenwechsel eher in Form behutsamer Verschiebungen denn als klare revolutionäre Brüche zulassen (Kuhn 1969). So änderte sich beispielsweise das Theorieverständnis im Bereich der Schulpädagogik erst ab Mitte der 70er Jahre dahingehend, als sich langsam ein Blick für institutionelle bzw. organisatorische Strukturen herauszubilden begann.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – тестирование.**

**Примеры тестовых заданий.**

**Вариант 1.**

**Вставьте предлоги.**

1. Die Tassen und Gläser stehen ..... dem Tisch.
2. Klopft ..... die Tür und wartet, dass euch geöffnet wird!
3. Halte die schwere Vase nicht ..... einer Hand!
4. Warum hängt das Bild ..... der Tür und dem Fenster?
5. Sie gingen ..... dem Lehrer, da sie den Weg nicht kannten.
6. Warum hielt das Auto nicht ..... der Haustür?
7. Der Brief steckt ..... dem Buch.
8. Sie gibt die Milch ..... den Kühlschrank.
9. Jetzt fliegt das Flugzeug ..... der Stadt.
10. Setz das Kind ..... den Tisch ! (застол)

**Вставьте подходящие слова**

**Das neue Büro**

11. Du hast aber ein ..... Büro. (C)
  - a) hell
  - b) heller
  - c) helles
12. Das ist ein ..... Schreibtisch. (C)
  - a) teuer
  - b) teure
  - c) treuerer
13. Das Bild an der Wand ist ein sehr ..... Bild. (C)
  - a) modern

- b) moderne
  - c) modernes
14. Hier ist ein..... Kaffee für dich. (B)
- a) heiß
  - b) heißer
  - c) heißen
15. Danke, das ist eine wirklich ..... Kaffeemaschine. (B)
- a) interessant
  - b) interessante
  - c) interessanter
16. Habt ihr auch eine ..... Kantine in der Firma? (B)
- a) nett
  - b) nette
  - c) netter
17. Du brauchst eine ..... Lampe. (A)
- a) neue
  - b) neuer
  - c) neues
18. Das Glas ist kaputt. Hast du auch ein..... Regal für deine Bücher? (C)
- a) groß
  - b) großer
  - c) großes
19. Ist das ein ..... Krimi, der auf dem Tisch liegt? (B)
- a) spannende
  - b) spannender
  - c) spannendes
20. Ja, das ist ein ..... Buch. (C)
- a) bekannte
  - b) bekannter
  - c) bekanntes

## **Вариант 2.**

**Выберите правильный ответ.**

### **1. Welche Antwort ist richtig ?**

- a) Wenner die Vokabeln hätte gelernt, hätte er den Test bestanden.
- b) Wenn er die Vokabeln gelernt hätte, hätte er den Test bestanden.
- c) Wenn er hätte gelernt die Vokabeln, hätte er bestanden den Test.
- d) Wenn er hätte die Vokabeln gelernt, hätte er bestanden den Test.

### **2. Welche Antwort ist richtig?**

- a) Nächste Woche werden wir die Arbeit beendet haben.
- b) Nächste Woche wird die Arbeit beendet haben.
- c) Nächste Woche werden wir die Arbeit geendet haben.

d) Nächste Woche werden wir die Arbeit beendet sein.

**3. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie:**

**Er fragt sie: "Kannst du mir sagen, wie spät es ist?"**

- a) Er fragt, ob sie ihm sagen **könne, wie spät es ist.**
- b) Er fragt, ob sie ihm sagen **könne, wie spät es gewesen wäre.**
- c) Er fragt, ob sie ihm sagen **konnte, wie spät es sei.**
- d) Er fragt, ob sie ihm sagen **könnte, wie spät es war.**

**4. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie:**

**"Mein Französisch muss besser werden!"**

- a) Sie sagt, **sie werde mehr Französisch lernen.**
- b) Sie sagt, **dass ihr Französisch verbessere.**
- c) Sie sagt, **ihr Französisch müsse verbessern.**
- d) Sie sagt, **ihr Französisch müsse besser werden.**

**5. Welche Antwort ist richtig?**

**"Ich wusste nicht, dass deine Mutter heute Geburtstag hat."**

- a) Das müsstest du eigentlich wissen.
- b) Das hättest du eigentlich wissen müssen.
- c) Das hattest du eigentlich gewusst.
- d) Das musstest du eigentlich gewusst haben.

**6. Welche Antwort ist richtig?**

- a) In der Werkstatt **repariert das Auto worden.**
- b) In der Werkstatt **würde das Auto reparieren.**
- c) In der Werkstatt **wird das Auto repariert.**
- d) In der Werkstatt **wird das Auto reparieren.**

**7. Welche Antwort ist richtig?**

- a) In der Schule **viele Bücher gelesen werden müssen.**
- b) In der Schule **muss viele Bücher gelesen werden.**
- c) In der Schule **viele Bücher müssen gelesen werden.**
- d) In der Schule **müssen viele Bücher gelesen werden.**

**8. Welche Antwort ist richtig? "Hast du so ein Auto schon mal gesehen?"**

- a) Ja, **jegliche** Autos gibt es jetzt überall.
- b) Ja, **manche** Autos gibt es jetzt überall.
- c) Ja, **welche** Autos gibt es jetzt überall.
- d) Ja, **solche** Autos gibt es jetzt überall.

**9. Welche Antwort ist richtig?**

- a) Das Schönste, **auf das** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- b) Das Schönste, **woran** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- c) Das Schönste, **weshalb** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- d) Das Schönste, **an was** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.

**10. Welches Wort ist richtig?**

- a) **Danke** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- b) **Weil** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- c) **Dank** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- d) **Entlang** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.

**11. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie: ? "Der Mann, der dort drüben wartet, sieht traurig aus."**

- a) Der dort drüben gewartete Mann sieht traurig aus.
- b) Der Mann dort drüben wartend sieht traurig aus.
- c) Der dort drüben wartende Mann sieht traurig aus.
- d) Der Mann dort drüben gewartet sieht traurig aus.

**12. Welches Wort ist richtig?**

- a) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressig** nach Hause.
- b) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressiert** nach Hause.
- c) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressend** nach Hause.
- d) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **gestresst** nach Hause.

**13. Welches Wort ist richtig?**

- a) Warst du **eigentlich** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- b) Warst du **aber** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- c) Warst du **ja** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- d) Warst du **bloß** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.

**14. Welche Verbform ist am Platze?**

- a) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **ist** es noch auf dem Tisch **gelegt**.
- b) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **hat** es noch auf dem Tisch **gelegt**.
- c) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **ist** es noch auf dem Tisch **gelegen**.
- d) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **hat** es noch auf dem Tisch **gelegen**.

**15. Welches Wort ist richtig?**

- a) Alles, **was** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- b) Alles, **das** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- c) Alles, **welches** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- d) Alles, **solches** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.

**16. Welche Endung ist richtig?**

- a) In unserer **schöner** Firma werden Sie natürlich nicht alle **älteren** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **junge** Kollegen ist das „Du“ die **beste** Lösung.
- b) In unserer **schöne** Firma werden Sie natürlich nicht alle **ältere** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **junge** Kollegen ist das „Du“ die **besten** Lösung.
- c) In unserer **schönen** Firma werden Sie natürlich nicht alle **älteren** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **jungen** Kollegen ist das „Du“ die **beste** Lösung.
- d) In unserer **schönen** Firma werden Sie natürlich nicht alle **ältere** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **jungen** Kollegen ist das „Du“ die beste Lösung.

**17. Welches Substantiv kommt vom Verb "fühlen"?**

- a) Der Fühling
- b) Die Fühlheit
- c) Das Gefühl
- d) Der Fühlen

**18. Welche Form ist richtig ?**

- a) **Der** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.
- b) **Alle, die** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat muss heute länger hierbleiben.
- c) **Wer** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.

d) **Welcher** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.

**19. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie „Ich möchte, dass jemand den Drucker repariert.“?**

- a) Ich möchte jemand den Drucker reparieren.
- b) Ich möchte den Drucker zu reparieren lassen.
- c) Ich möchte den Drucker repariert haben lassen.
- d) Ich möchte den Drucker reparieren lassen.

**20. Welcher Satz ist richtig?**

- a) Wenn er nicht so viele Fehler gemacht hätte, hätte er den Test bestehen können.
- b) Wenn er nicht so viele Fehler gemacht hätte, hatte er den Test bestanden können.
- c) Wenn er nicht hätte so viele Fehler gemacht, hätte er den Test bestehen können.
- d) Wenn er nicht hätte so viele Fehler gemacht, hätte er den Test bestanden können.

<b>Ключи/ содержание оценочного листа</b>	<b>Вариант 1</b>	<b>Вариант 2</b>
(№ вопроса/ правильный ответ)	1. AUF	1. B
	2. AN	2. C
	3. IN	3. A
	4. ZWISCHEN	4. D
	5. ZU	5. B
	6. VOR	6. C
	7. AUS	7. D
	8. IN	8. D
	9. ÜBER	9. B
	10. AN	10. C
	11. C	11. C12. D
	12. C	13. B
	13. C	14. D
	14. B	15. A
	15. B	16. C
	16. B	17. C
	17. A	18. C
	18. C	19. D
	19. B	20. A
	20. C	

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.**

**Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта)**

**Подготовьте устное сообщение о своей научной работе, опираясь на следующие вопросы:**

- 1. Wie heißt das Thema Ihrer Dissertation?
- 2. Haben Sie schon etwas zu Ihrem Thema veröffentlicht?
- 3. Wo und wann haben Sie es veröffentlicht?

4. Wie heißen Ihre Artikel?
5. Welche Probleme behandeln Ihre Artikel?
6. An wen richten Sie Ihre Artikel?
7. Was ist das Ziel Ihrer Untersuchung?
8. Auf welchem Gebiet der Wissenschaft sind Sie tätig?
9. An wen lehnen Sie sich an?
10. Gibt es schon Veröffentlichungen zu Ihrer Untersuchung?
11. Was steht im Mittelpunkt der Veröffentlichung?
12. Was gibt es Neues in Ihren Artikeln?
13. Worüber schreiben Sie in der Einleitung des Artikels?
14. Aus wie viel Teilen besteht der Artikel?
15. Welche Schlussfolgerungen ziehen Sie?
16. Wie lange arbeiten Sie an diesem Problem?
17. Welche theoretische und praktische Bedeutungen kommen Ihrer Untersuchung zu?
18. Mit wem arbeiten Sie zusammen?
19. Wann haben Sie sich das letzte Mal von Ihrem wissenschaftlichen Betreuer beraten lassen?
20. Haben Sie Experimente zur Dissertation schon durchgeführt?
21. Haben Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teilgenommen?
22. Wo und wann wollen Sie Ihre Dissertation zur Verteidigung einreichen, um den Doktorgrad zu bekommen?

## **2. Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста**

### **Пример текста**

#### **Was Macht aus uns macht**

Macht verändert den Charakter. Sie kann Karrieren zerstören und Unternehmen lähmen. Der Einzelne kann das kaum verhindern. Das Management muss klare Regeln schaffen.

Gib einem Menschen Macht, und du erkennst seinen wahren Charakter, lautet ein geläufiges Sprichwort. Falsch, sagen Psychologen. Nicht der wahre Charakter wird dann sichtbar, sondern ein neuer. „Wenn Sie in eine Position mit Macht kommen, dann kommen Sie in eine neue Situation. Sie sind nicht mehr der alte Mensch“, sagt etwa Philip Zimbardo, emeritierter Professor für Psychologie an der amerikanischen Stanford University. „Jeder kann gut oder böse werden.“ Zimbardo ist berühmt geworden durch das Stanford-Gefängnis-Experiment, das er mit Freiwilligen im Sommer 1971 im Keller der Psychologischen Fakultät der Universität in Kalifornien durchgeführt hat. Es endete in einem Desaster. Die sorgsam ausgesuchten und auf geistige Durchschnittlichkeit und Gesundheit getesteten Teilnehmer mutierten bis auf wenige Ausnahmen in machtbesessene Wärter und unterwürfige, sich erniedrigende Gefangene. Sogar Philip Zimbardo selbst ließ sich von dem Experiment vereinnahmen. Obwohl er es die ganze Zeit leitete, filmte und Interviews führte, musste ihn eine ehemalige Doktorandin erst auf die Entgleisungen aufmerksam machen. Inzwischen ist Zimbardo einer der bekanntesten Erforscher der Macht. „Macht verändert unweigerlich zum Guten oder zum Schlechten“, formuliert Zimbardo seine These. Leider meist zum Schlechten. Das gilt nicht nur in der Gefängnissituation. Auch in Unternehmen kann Macht korrumpieren, Karrieren zerstören und den Erfolg eines Betriebes ernsthaft behindern. Ethisch fragwürdige Praktiken zur Machtsicherung mündeten zum Beispiel im Fall der Deutschen Telekom und der Deutschen Bahn in Bespitzelungsmaßnahmen. Bei Siemens, MAN und VW halfen Manager ihrem Erfolg mit Schmiergeldzahlungen aus schwarzen Kassen nach.

„Machtbeziehungen gibt es überall, in jedem sozialen Gefüge“, sagt Erich Witte, Professor für Sozialpsychologie an der Universität Hamburg. „Und nur in den seltensten Fällen kann jemand Machtmissbrauch widerstehen.“ Wenn ein Mensch erst einmal Macht bekomme, falle es äußerst

schwer, sie nicht zum eigenen Vorteil einzusetzen. Egal, wie freundlich und hilfsbereit die Person vorher gewesen sei. Es handele sich dabei um einen evolutionär begründeten Mechanismus, der automatisch ablaufe, wenn man nicht bewusst dagegen ankämpfe.

Doch genau das scheint für viele Machthabende unmöglich zu sein. Psychologen sprechen von dem „Paradoxon der Macht“: Gewöhnlich erhält niemand Macht, weil er unfreundlich, despotisch und rücksichtslos ist. Im Gegenteil steigen besonders leicht die Kollegen auf, die beliebt sind. Anstatt hilfsbereit, ehrlich und offen zu bleiben, werden sie nach der Beförderung aber plötzlich herrisch und unzugänglich. Sachliche Kritik wird dann nicht mehr als potenziell konstruktiv empfunden, sondern als böswilliger Versuch einer Demontage. Fähige Mitarbeiter werden als Konkurrenten identifiziert und abgesägt, um den Olymp der eigenen Macht zu sichern. Teure Geschäftsessen, Sekretärinnen, der Oberklassewagen und ein großes Büro – der Machthabende grenzt sich zunehmend von seinen Mitarbeitern ab.

Quelle: Anna Catherin Loll, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 27./28. November 2010

### **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. Was ist Ihr Fach?
2. In welchem Wissensgebiet liegen Ihre Forschungen?
3. Wie lange arbeiten Sie an diesem Problem?
4. Ob Ihre Arbeit eine Arbeit von praktischer oder von theoretischer Bedeutung ist?
5. Mit wem arbeiten Sie zusammen?
6. Wann haben Sie Beratungen mit Ihrem wissenschaftlichen Leiter?
7. Haben Sie den experimentellen Teil Ihrer Arbeit vollendet?
8. Wie viele wissenschaftliche Arbeiten haben Sie veröffentlicht?
9. Nehmen Sie an wissenschaftlichen Konferenzen teil?
10. Wo und wann planen Sie zu promovieren?
11. Wie heißt Ihr Promotionsthema?
12. Was erforschen Sie?
13. Womit beschäftigen Sie sich zur Zeit?

### **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.)**

**Переведите текст с иностранного языка на русский.**

*Педагогические науки:*

#### **Pädagogisches Feld und Diskursdynamik**

Pädagogisches Feld und Diskursdynamik – zur Rezeption des Wissensgesellschaftsdiskurses in der Pädagogik Die hier aufgezeigte disziplininterne Sichtweise ist durch eine Außenperspektive zu ergänzen, denn oft werden diskursive Veränderungen und Bedeutungsverschiebungen durch disziplinexterne Faktoren induziert. Durch den Diskurs über die Wissensgesellschaft, wie er in den 90er Jahren populär geworden ist, hat der Wissensbegriff allgemeingesellschaftlich (politisch, ökonomisch, kulturell usw.) eine erhebliche Aufwertung erfahren und hat auch zu Resonanzen im pädagogischen Feld geführt. Doch zeigt sich bei näherer Betrachtung ein weit- 12 hin pädagogisierender Umgang mit den Begriffen „Wissen“ und „Wissensgesellschaft“ durch die Pädagogik, der durch eine Fokussierung auf die individuellen Entwicklungsmöglichkeiten, d.h. auf die Subjekte und einen normativen Kompetenzdiskurs charakterisiert ist. Eine adäquate Rezeption des Wissensgesellschaftsdiskurses innerhalb der Pädagogik, so die These, kann eine neue Perspektive im pädagogischen Feld eröffnen, in deren Mittelpunkt eine intensive Erforschung sozialer Wissensformen und ihrer Transformation mit dem pädagogischen Akzent auf die vielfältigen Arten der Aneignung und Vermittlung stehen könnte.

Als entscheidender äußerer Impulsgeber für die Pädagogik fungiert der Wissensgesellschaftsdiskurs in spezifischer Weise. Denn mit dem Konzept der Wissensgesellschaft wird Wissen zum zentralen Merkmal moderner (post)industrieller Gesellschaften erklärt (Willke 1999, 2002, Stehr 1994), womit Fragen der Struktur bzw. der Formierung von Wissen und davon ausgehend des Erwerbs sowie der Vermittlung von Wissen in den Vordergrund rücken (Höhne 2003, Stross 2001: 84). In dem Zusammenhang spielt die Diskursanalyse eine zentrale Rolle, die zur Analyse von Wissensformen auf vielfältige Weise von Nutzen sein kann: 1) Mit der Analyse von Diskursen wird analytisch auf eine Metaebene gezielt, wodurch Einsichten in die konstitutiven Regeln und die Ordnungen besagter Diskurse gewonnen werden sollen. Mit der Diskursanalyse kann also eine Art „Diskursaufklärung“ geleistet werden, da auch eine Genealogie des jeweils diskursiv artikulierten Wissens möglich ist (Forneck/Höhne 2004, Höhne 2003, Kap. 5.1.4); 2)

Damit ist ein zweiter wichtiger Grund für eine diskursanalytische Betrachtung genannt, denn für moderne wissenschaftliche Disziplinen ist es reflexionstheoretisch unerlässlich, Erkenntnisse über die Art und Weise ihrer eigenen Wissensproduktion zu erhalten und ein „disziplinäres Gedächtnis“ bzw. eine Archivgedächtnis anzulegen (Höhne 2003: 263). Diskursanalyse und Wissensanalyse sind hierbei direkt aufeinander bezogen; 3) Schließlich ermöglicht ein diskursanalytisches Vorgehen eine Rekonstruktion der Regelhaftigkeit und Formierung von Diskursen bzw. Wissen jenseits einer ideologiekritischen Sichtweise (Hirsland/Schneider 2001). Aus diesen Bemerkungen wird deutlich, dass der hierbei angelegte Diskursbegriff Foucaultischer Provenienz ist. Hierbei besteht das Ziel darin, mit der Analyse diskursiver Praktiken die Regelhaftigkeiten bzw. die Ordnungen des Diskurses, die grundsätzliche Verschränkung von Wissen und Macht sowie die Auswirkungen auf die Subjekte zu untersuchen

Was das Konzept der Wissensgesellschaft betrifft, so ist festzustellen, dass bislang kaum theoretisch dezidierte Auseinandersetzungen von erziehungswissenschaftlicher Seite damit vorliegen (Höhne 2003, 2004). Eine Ausnahme bilden hierbei Stroß (2001), Becker (2001) und Nolda (2001), die mit unterschiedlichen Akzentsetzungen auch eine kritische Perspektive auf das Konzept der Wissensgesellschaft entwerfen. Mit dem Wissensgesellschaftskonzept werden tiefgreifende soziale und ökonomische Veränderungen, ja oft ein grundsätzlicher Bruch in der gesellschaftlichen Entwicklung seit den 70er Jahren assoziiert, der durch das Gegensatzpaar industriell/postindustriell charakterisiert wird (Eickelpasch/Rademacher 1997). Rekuriert man auf dieses Konzept jedoch in vorbehaltlos-affirmativer Weise, so läuft man Gefahr, lediglich die normativ-prognostische Schlagseite, die diesem Konzept eigen ist (Steinbicker 2001), wahr- und aufzunehmen. Demgegenüber ist es notwendig, die starke Prämissen theoretisch zu reflektieren, die mit dem Konzept verbunden sind (z.B. ob Arbeit in Zukunft fast nur noch „Wissensarbeit“ sein wird).

## **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. Die Überschrift des Artikels.
2. Der Autor des Artikels, wo und wann der Artikel veröffentlicht wurde.
3. Der Autor des Artikels ist ... Der Artikel wurde von ... geschrieben. Der Artikel ist in ... veröffentlicht.
4. Der Grundgedanke des Artikels ist... Das Thema des Artikles ist... Der Artikel ist über ... Die Rede ist von ... Es geht um... Es handelt sich um ... Der Artikel ist .... gewidmet.
5. Der Inhalt des Artikels. Einige Tatsachen, Namen, Figuren. Der Autor erzählt, dass... Der Autor schreibt, beginnt, denkt, dass ... Der Artikel beschreibt... Laut dem Text... Der Autor sagt weiter, dass... Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass...
6. Ihre Meinung über den Artikel. Ich finde den Artikel interessant (wichtig, nicht interessant, kompliziert).

### **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. Zu welchem Ziel ist die Konferenz organisiert?
2. Was ist das System der Nachrichtensbearbeitung?
3. Warum müssen die Sätze möglichst kurz sein?
4. Warum muss der Autor im Bilde sein, was seine Zuhörer sind, und Ihre Nachricht dementsprechend planen?
5. Was sind die allgemeinen Regeln für die Anzeige von Diagrammen und Grafiken?
6. Wie lang soll Ihr Auftritt sein?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Перевод текста (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности, отрасли науки, теме диссертации аспиранта).**

#### **1. Переведите текст с русского языка на иностранный язык:**

##### ***Педагогические науки:***

##### **Развитие личности у ребенка.**

Как происходит развитие личности у ребенка? Какие факторы, влияют на личность ребенка? Читайте дальше, чтобы найти ответы ...

Личность человека можно определить как набор качеств, убеждений, чувств, мыслей, взглядов, эмоций и идей, которые отличают его от других. Очень много лет социологи пытались найти причины, почему люди ведут себя так, а не иначе и как развивается личность. Существует широко распространенное убеждение, что если факторы, ответственные за формирование личности человека контролируются с самого детства, человек может иметь всесторонне-развитую личность.

##### **Общество и развитие личности у ребенка.**

Есть несколько теорий, которые говорят, что личность человека напрямую связана с генами. Тем не менее, почему братья и сестры развиваются совсем в другую личность? Никто еще не нашел ответа на этот вопрос. Тогда есть еще одна теория, которая говорит, что среда, в которой ребенок развивается и составляет его личность. Родители ребенка, учителя, друзья, знакомые, его домашняя обстановка, его школьная среда — все это имеет большое влияние на формирование его личности. Наконец, события, которые человек переживает и в каком возрасте, подросток или совершеннолетний, играет главную роль в определении его реакций, его чувств, его эмоциональной косметики и способов поведения.

##### **Родительское влияние**

Из все факторы, ответственные за развитие личности, влияние родителей является самым важным. То, как родители ведут себя с ребенком, сколько ему позволят общаться, вид культуры он подвергается ими, и эмоциональное макияж его родителей, все они имеют большое влияние на умственное развитие ребенка. В раннем детстве, все дети обезьяны манеры своих родителей. Дети узнают много нового о социализации от того, как их родители взаимодействовать со своими друзьями, соседями, знакомыми и т.д. Если родители являются социальными, те же черты, скорее всего, будет впитал в детях. Таким образом, родители должны позаботиться, чтобы стать хорошими образцами для подражания и предоставить ребенку наилучшие условия, где он получает широкие возможности для разработки его личности.

## **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. Die Überschrift des Artikels.
2. Der Autor des Artikels, wo und wann der Artikel veröffentlicht wurde.
3. Der Autor des Artikels ist ... Der Artikel wurde von ... geschrieben. Der Artikel ist in ... veröffentlicht.
4. Der Grundgedanke des Artikels ist... Das Thema des Artikels ist... Der Artikel ist über ... Die Rede ist von ... Es geht um... Es handelt sich um ... Der Artikel ist .... gewidmet.
5. Der Inhalt des Artikels. Einige Tatsachen, Namen, Figuren. Der Autor erzählt, dass... Der Autor schreibt, beginnt, denkt, dass ... Der Artikel beschreibt... Laut dem Text... Der Autor sagt weiter, dass... Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass...
6. Ihre Meinung über den Artikel. Ich finde den Artikel interessant (wichtig, nicht interessant, kompliziert).

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена)**

### **Реферирование статьи**

#### **Написание реферативного перевода научной статьи.**

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии**.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному **переводу** прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), **с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent**.

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### 3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
<b>Тестирование</b>	<p>«Отлично» – 95-100% правильных ответов.            «Хорошо» – 75-94% правильных ответов.            «Удовлетворительно» – 50-75% правильных ответов.            «Неудовлетворительно» – менее 50% правильных ответов.</p>
<b>Доклад</b>	<p>«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Перевод текста</b>	<p>«Отлично» - перевод выполнен в соответствии с общими критериями адекватности. Полное соответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p> <p>«Хорошо» - в целом представлен адекватный перевод, но имеются ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, но снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических норм языка перевода.</p> <p>«Удовлетворительно» - имеются грамматические ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающие его полностью.</p> <p>«Неудовлетворительно» - неадекватный перевод. Большое количество ошибок, вызывающих искажение содержания оригинала. Несоответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p>
<b>Аннотирование и реферирование текста</b>	<p>«Отлично» - демонстрируется способность к выделению и обобщению основной значимой информации, переданной в полном объеме, и умение бегло, логично и грамотно передавать содержание прочитанного. Реферирование/аннотирование показывает знание и уверенное владение широким спектром грамматических конструкций иностранного языка. Лексика отличается богатством и разнообразием, соблюдаются стилистические нормы устной научной речи. Возможны отдельные незначительные ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения.</p> <p>«Хорошо» - основная информация выделена верно, в полном объеме, содержание текста передано в целом грамотно; допускаются некоторые синтаксические, грамматические и коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения. Соблюдаются</p>

	<p>стилистические нормы устной научной речи.</p> <p>«Удовлетворительно» - передано общее содержание текста, но имеют место опущения значимой информации; лексический запас ограничен, допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).</p> <p>«Неудовлетворительно» - изложение текста демонстрирует крайне ограниченный запас слов, наличествуют многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки. Стилистика научного изложения не соблюдается.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из двух вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из двух вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Фронтальный или групповой устный опрос</b>	<p>«Отлично» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; морфологические образования на препаратах показаны правильно быстро и уверенно; свободное владение терминологией; ответы на дополнительные вопросы четкие, краткие.</p> <p>«Хорошо» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделять существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; рассказ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях, исправленные аспирантов с помощью преподавателя; недостаточная уверенность; единичные ошибки в терминологии; ответы на дополнительные вопросы правильные, недостаточно полные и четкие.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ не полный, с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщённых знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах; аспирант допускает серьезные ошибки, не может ответить на большую часть дополнительных вопросов.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросу; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; существенные ошибки; незнание терминологии; ответы на дополнительные вопросы неправильные.</p>

### **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

#### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН**

Кандидатский экзамен проводится в устной форме.

Каждый обучающийся самостоятельно выбирает экзаменационный билет один раз посредством произвольного извлечения. Номер билета фиксируется в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

На принятие ответа обучающегося членам экзаменационной комиссии отводится не более 10 минут.

По окончании ответа обучающегося председатель и члены экзаменационной комиссии могут задавать дополнительные вопросы (не более трех). Дополнительные вопросы фиксируются в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

По окончании ответов обучающихся объявляется совещание экзаменационной комиссии, на котором присутствуют только ее члены. На совещании обсуждаются ответы каждого обучающегося на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы. По итогам обсуждения каждому обучающемуся в протокол проставляется соответствующая оценка.

**Экзаменационный билет включает три вопроса:**

– *Первый вопрос:*

Прочитайте текст на иностранном языке, выполните письменный перевод на русский язык и пересказ текста на иностранном языке (прилагается текст).

– *Второй вопрос:*

Кратко изложите на иностранном языке (Summary) содержание реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности.

– *Третий вопрос:*

Расскажите о своей научной работе на иностранном языке.

### **Перечень заданий/вопросов к кандидатскому экзамену**

1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке. Объем 2500 - 3000 печатных знаков<sup>1</sup>. Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.

*Оцениваются знания фонетики, грамматики, стилистики, умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ, формулировать отношение к содержанию.*

2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности. Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.

*Оценивается умение определить круг рассматриваемых в реферате вопросов, выявить основные положения автора и изложить их в краткой форме.*

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.

*Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.*

### **Примерные тексты к кандидатскому экзамену**

#### ***Педагогические науки:***

---

<sup>1</sup> Один машинописный лист - 1800 печатных знаков.

## **Jugend in den 1950er-Jahren**

*Von Clara Walther*

*Erstveröffentlichung 2007. Letzte Aktualisierung*

**In den 1950er-Jahren ging es in Deutschland wieder aufwärts: Die Löhne stiegen, die Arbeitszeit sank und eine neue Lässigkeit ergriff die deutschen Jugendlichen. Sie waren die Ersten, die eine eigene, sichtbare Jugendkultur in der Bundesrepublik etablierten.**

### ***Halbstarke Teenager***

Das provokative Auftreten der Halbstarke wurde schnell zum Sinnbild einer ganzen Generation. Mit der Zigarette im Mund, der modischen Lederjacke und dem laut knatternden Moped entsetzten sie in den 1950er-Jahren die braven Bundesbürger. Kein Wunder, denn schließlich berichteten sensationshungrige Journalisten 1956 fast täglich über Halbstarkenkrawalle auf den Straßen.

Wenn man der Presse glaubte, verstand es ein echter Halbstarker eben, gewaltsam auf den Putz zu hauen und nutzlos herumzugammeln. Wer deutsche Schlager hörte, hatte in einer Halbstarke-Clique nichts verloren, denn Halbstarke begeisterten sich für alles, was aus Amerika kam. Und das war vor allem Rock'n'Roll. Hauptsächlich junge Männer aus der Arbeiterschicht fühlten sich zu der Bewegung hingezogen – auch wenn weit weniger Jugendliche den Halbstarke angehörten, als viele glaubten. Nur etwa fünf Prozent der damals 14- bis 19-Jährigen gab in späteren Jahren an, halbstarke gewesen zu sein. Sicherlich waren es aber viel mehr, die mit der rebellischen Haltung ihrer Altersgenossen sympathisierten.

### **Existentialisten mit philosophischen Idolen**

Bei den jugendlichen Existenzialisten war dies jedoch kaum der Fall. Viele "Exis" verachteten das aggressive Gehabe der Halbstarke, denn in ihrem eigenen Umfeld ging es um einiges gesitteter zu. Die "Exis" ließen sich vormittags von Oberstufenlehrern belehren und verbrachten die Abende in verrauchten Jazz-Clubs. Die französischen Philosophen Jean-Paul Sartre und Albert Camus gehörten zu ihren geistigen Vorbildern. Schwarze Strümpfe, schwarze Hosen und schwarze Rollkragenpullover hoben sie rein äußerlich von den anderen Jugendgruppen ab.

### **3.2.2. Результаты освоения дисциплины с указанием этапов их формирования и показатели оценивания**

<b>Результаты освоения дисциплины (модуля)</b>		<b>Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)</b>	<b>Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)</b>	<b>Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)</b>
Знать:	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и	Этап формирования знаний	1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.	1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.

	письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов.			
Уметь:	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей.	Этап формирования умений	<p>1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.</p> <p>2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.</p>	<p>1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.</p> <p>2. <b>Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.</p>
Владеть навыками и (или) опытом деятельности:	навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов	Этап формирования навыков и получения опыта	<p>1. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.</p> <p>2. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.</p>	<p>2. <b>Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.</p> <p>3. <b>Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.</b></p>

	<p>на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке.</p>			
--	---	--	--	--

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на кандидатском экзамене оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### Критерии оценки ответа на экзамене по иностранному языку (кандидатский):

Аспект	Оценка			
	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
1. Чтение текста и перевод	Чтение без фонетических искажений, содержащее 1-2 фонетических ошибки. Перевод без	Чтение без фонетических искажений, содержащее 3-4 фонетических ошибки. Перевод	Чтение с небольшими фонетическими искажениями, содержащее 5-6 фонетических ошибок. Перевод без	Чтение с фонетическими искажениями, содержащее более 6 фонетических ошибок. Перевод со

	смысловых и речевых искажений, содержащий 1-2 ошибки	без смысловых и речевых искажений, содержащий 3-4 ошибки	смысловых и речевых искажений, содержащий 5-6 ошибок	смысловыми и речевыми искажениями.
2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности	Логически и грамматически правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности Возможны отдельные незначительные ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения	Правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допускаются некоторые синтаксические, грамматические и коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения.	В основном правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).	Неверное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Наличествуя многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки.
3. Беседа с экзаменаторами по научной специальности и (или) о научной работе аспиранта	Нормальный темп, нет лексико-грамматических ошибок, логичность построения. Быстрая реакция на вопросы. Высказывание адекватно заданной ситуации.	Замедленный темп, логичность высказываний, достаточно быстрая реакция на вопросы. Не более 3 ошибок лексико-грамматического характера	Замедленный темп речи, но достаточно быстрая реакция на вопросы. 4-5 ошибок лексико-грамматического характера	Медленный темп речи. Нелогичность высказывания. Более 5 ошибок.

Общая оценка выставляется как среднее арифметическое по пятибалльной системе.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;

- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой, необходимой при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учетом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

##### ***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации,

библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

**Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступать к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетаемости, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной в немецком языке.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники, искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

#### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;
- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок. Кличе, используемые при составлении аннотации:

- 1) *клише, начинающие аннотацию и вводящие в главную тему:*  
Der Artikel (Text) heißt...

Der Titel des Artikels (Text) lautet...

Der Artikel (Text) ist erschienen in...

Der Artikel ist gedruckt in...

Der Artikel besteht aus...

Der Artikel ist dem Thema ... gewidmet

Im einleitenden Teil weist der Autor darauf hin...

2) *клише, оформляющие основную мысль произведения:*

Der Autor erforscht das Problem ...

Der Hauptteil des Textes informiert über ...

Der Artikel enthält Statistiken über...

3) *клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

In den Schlussabsätzen wird darauf hingewiesen ...

Zusammenfassend ist es wichtig zu sagen, dass ...

Wenn man die Informationen verallgemeinert, muss man sagen, dass ...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферируемого материала.

Для оформления реферата на немецком языке рекомендуется использовать следующие клише:

Der Text heißt = Der Titel des Textes lautet... – название реферата...

Das Thema des Referats ist ... – тема реферата ...

Es wird über ... gesprochen – говорится о ...

Es wird kurz gesagt, dass ... – кратко говорится о ...

Die Aufmerksamkeit des Lesers wird auf...– gelenkt внимание читателей привлекает...

Der Text gibt Auskunft über ... – текст дает информацию о ...

Der Inhalt des Textes umfasst ...– содержание текста охватывает...

Der Text ist dem Problem gewidmet ...– текст посвящен проблеме...

Die Artikel stammen aus ... – статьи взяты из ...

Der Autor betont ... – автор подчеркивает, что ...

Der Autor schlägt vor ... – автор предлагает ...

Der Autor meint, dass ... – автор считает, что ...

Der Text enthält Statistiken über...– текст содержит статистику о...

Im einleitenden Teil geht der Autor auf...– во вступительной части автор касается...

Zunächst wird dargestellt, dass ... – во-первых, представлено ...

Zweitens wird offenbart, dass...– во-вторых, обнаруживается, что...

Zunächst wird betont, dass...– в начале подчеркивается ...

Der Autor (konzentriert sich darauf, dass ... – автор концентрируется на том, что...

In den abschließenden Absätzen wird darauf hingewiesen...– в заключительных абзацах указывается на...

Zusammenfassung der Informationen... – суммируя информацию...

### **Алгоритм составления реферата**

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.

2. Пронумеруйте абзацы текста.

3. Просмотрите текст и определите его главную тему.

4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.
5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.
6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.
7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

*Клише для обсуждения реферата*

*Высказывание*

Meiner Meinung nach ist der Text... – по моему мнению, реферат ...

Aus meiner Sicht... – с моей точки зрения...

Es scheint mir, dass... – мне кажется, что...

Ich möchte meine eigene Meinung zu dem Problem äußern... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...

Ich möchte klarstellen... – Я хотел бы кое-что прояснить..

Ich möchte hinzufügen ... – Я хотел бы добавить ...

Ein Beispiel dafür wäre... – Примером этого будет...

Zum Beispiel... – Beispiel... например

Das Wesen ist, dass... – Смысл в том, что...

*Несогласие*

Ich bin mit der Position des Autors nicht einverstanden. – Я не согласен с позицией автора.

Ich teile die Meinung des Autors nicht. – Я не разделяю точку зрения автора.

Ich habe genau die gegenteilige Meinung. – У меня противоположенное мнение.

Ich kann mich der Meinung des Autors nicht anschließen. – Я не могу разделить мнение автора.

*Согласие*

Ich teile die Meinung des Autors, dass ... – я разделяю мнение автора в том, что ...

Ich stimme Ihrer Ansicht zu, dass ... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...

Sie haben Recht, dass ... – несомненно, Вы правы, что ...

Ich finde diesen Text interessant/wichtig. – Я нахожу данный реферат интересным/важным. Es besteht kein Zweifel, dass... – Нет сомнений в том, что...

Es versteht sich von selbst... – Без сомнений, ...

*Сомнение*

Ich bin mir nicht ganz sicher, dass... – я не вполне уверен, в том что ...

Ich stimme dem Punkt zu, aber... – Я согласен с этим, но...

Ich nehme an, Sie haben recht, aber ... – Предполагаю, что Вы правы, но...

Dazu möchte ich erwähnen... – Хотелось бы упомянуть, что...

*Требование, просьба*

Ich möchte eine Frage stellen... – Я хотел бы задать вопрос ...

Könnten Sie mir mehr darüber erzählen... – Не могли бы Вы рассказать еще... о...

Wissen Sie noch etwas über... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...

Können Sie die Tatsache bestätigen? – Вы можете подтвердить...?

Ich möchte Sie bitten, Ihre Meinung zu ... zu sagen – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512075>

2. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517084>

### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 428 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516428>

2. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512488>

3. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 299 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02884-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510601>

## **5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>№ №</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>

		отраслям знаний от ведущих российских издательств	
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор;
4. Flipbox

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE
2. Пакет офисных программ: LibreOffice
3. Справочная система Консультант+
4. Okular или Acrobat Reader DC
5. Ark или 7-zip
6. User Gate
7. TrueConf (client)

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):** Учебная аудитория для занятий семинарского типа оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекторное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями.

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения

(персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,  
«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (немецкому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения  
научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

**Москва, год**



## Индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи по иностранному языку

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферируемой статьи: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферирования статьи научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
оценка дата подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры иностранных языков и культуры по итогам проверки реферирования статьи:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферирования статьи заслуживает оценки \_\_\_\_\_<sup>2</sup>

Аспирант  допущен  не допущен<sup>3</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_ расшифровка подписи

<sup>2</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>3</sup> Отметить нужное.

### Лист регистрации изменений

п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) на основании Федерального государственного образовательного стандарта от 20.10.2021 г. № 951.	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) № 9 от «27» апреля 2023 года.	27.04.2023
2.	*	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры № от «» 202_ года	__-__-__
3.	*	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры № от «» 202_ года	__-__-__
4.	*		__-__-__
5.	*		__-__-__



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«Российский государственный социальный университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Л.А. Апанасюк**

**30 марта 2023 г..**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(французский)**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2023**

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (французский) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: доктора педагогических наук, доцента, зав. кафедрой иностранных языков и культуры Л.А. Апанасюк.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра):  
Протокол № 8 от «30» марта 2023 года.

Рабочая программа дисциплины рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. пед. наук, доцент, доцент кафедры  
иностранных языков МФТИ



(подпись)

Л.И. Тарарина

Канд. филол. наук, доцент, доцент  
гуманитарного факультета РГСУ



(подпись)

Т.И. Голубева

Согласовано  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ:

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины.....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта .....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине.....	10
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине.....	25
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	30
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа .....	30
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	30
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов .....	31
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий.....	32
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....	37
5.1. Образовательные технологии .....	37
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	37
5.2.1. Основная литература .....	37
5.2.2. Дополнительная литература .....	38
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	38
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	39
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	39
Лист регистрации изменений .....	42

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена.

Задачи дисциплины:

1. Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
2. Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
3. Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
4. Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала дисциплины «Иностранный язык» на предшествующем уровне образования.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» является базовым для последующего освоения программного материала учебных дисциплин/компонентов программы аспирантуры: научного компонента программы (научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации на соискание научной степени кандидата наук к защите; подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации).

### 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины	
<b>Знать:</b>	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и

	оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов
<b>Уметь:</b>	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	1 курс 1 семестр
		1
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Учебные занятия лекционного типа		
Практические занятия	40	40
Лабораторные занятия		
Иная контактная работа		
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>68</b>	<b>68</b>

В том числе:		
Подготовка к практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины, в том числе в ЭИОС РГСУ	30	30
Выполнение практических заданий в ЭИОС РГСУ	30	30
Рубежный текущий контроль в ЭИОС РГСУ	8	8
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	36 <b>кандидатский экзамен</b>	36 <b>кандидатский экзамен</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

### Очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
<b>Семестр 1</b>														
1.	<b>Раздел 1. Работа над языковым материалом</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>18</b>		<b>18</b>								
2.	Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	22	14	8		8								
3.	Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	26	16	10		10								
4.	<b>Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>22</b>		<b>22</b>								
5.	Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение	18	12	6		6								
6.	Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов	20	12	8		8								

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат-аннотация	Доклад	Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста	Тестирование	Устный групповой (фронтальный)/индивидуальный опрос	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	22	14	8		8					+			
8.	<b>Контроль промежуточной</b>	<b>36</b>												+
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>68</b>	<b>40</b>		<b>40</b>								

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика французского языка. Содержательно-формальный аспект *научного функционального стиля*: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля французского языка.

2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.

3. Выполнение письменного перевода.

4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода и контрольной работы.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода и контрольной работы.

## **Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля французского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка и обсуждение выполнения письменного перевода со словарем.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода со словарем.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

### **Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение**

**Цель:** активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

- монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);
- диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

### **Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.
2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.

6. Построение заключений и выводов.

7. Оформление ссылок и сносок.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** устный групповой и индивидуальный опрос, выполнение и проверка устного и письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** устный доклад на иностранном языке о научной деятельности аспиранта.

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на французском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. *Переведите предложения на французский язык:*

- В работе рассматриваются основные теоретические положения, касающиеся вопросов эволюции.

- Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных и результатов*, полученных в этой области.

- *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.

- В работе *дано множество примеров, иллюстрирующих* основные положения, которые здесь обсуждаются.

- В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...

- Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.

- Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.

- Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.

- С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** фронтальный и индивидуальный опрос. Оценка навыков диалогической речи в ходе ролевых игр по вышеуказанной теме. Пересказ, аннотирование и реферирование текстов по научной проблематике.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** проверка выполнения письменного перевода, устный перевод с листа с подготовкой. Воспроизведение информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации, уделяется внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения служат единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по отрасли науки/научной специальности аспиранта.

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на французском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** план или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.

**Задание для самоподготовки:**

Задание для самостоятельной работы аспирантов: написать рецензию на статью или монографию по своей научной специальности/отрасли науки.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** проверка выполнения письменного перевода.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** перевод текста по научной проблематике (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности/отрасли науки аспиранта).

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

##### **Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)**

###### **1. Контрольная работа.**

**Примеры заданий к контрольной работе.**

###### ***Вариант 1***

**I. Выберите из предложенного списка подходящие по смыслу слова и выражения. Вставьте их в текст. Укажите буквой ваши ответы. В случаях, когда возможно дать несколько ответов, укажите все возможные варианты.**

a) dans b) jusqu'au c) pour le moment d) d'ici e) aubout de f) à la fin du g) encemoment h) d'abord i) puis j) pendant k) ensuite l) depuis m) à présent n) ça fait o) lorsque p) à

###### ***Rencontre dans le métro***

David : Michèle! Ça alors! ....1... au moins dix ans qu'on ne s'est pas vus!

Michèle : ...2...1985, il me semble, ...3... nous étions encore à la Sorbonne.

D.: Et que tu fais ...4...?

M.: Je suis journaliste.

D.: ...5...longtemps?

M.: Cinq ans. Mais j'ai travaillé dans plusieurs journaux: ...6... à France-Dimanche,...7... à France -soir. J'y suis resté ...8... deux ans, ...9... je suis entré dans le journal "L'Equipe".

D.: Tu aimes le sport ?

M.: Pas spécialement. Mais...10..., les temps sont dures. Il faut prendre ce qu'il y a. Et toi, raconte-moi!

D.: Oh! moi, rien de bien intéressant. J'avais trouvé une place comme interprète, mais j'ai été licencié ...11...deux ans. ...12..., je suis au chômage.

M.: Tu m'excuses, je dois descendre à la prochaine station. On pourrait dîner ensemble ?

D.: Bonne idée. Tiens, je te passe mes coordonnées.

M.: Très bien. Je t'appelle ... 13... la fin de la semaine.

D.: Je préfère ...14 ... quinze jours: je descends demain à Bordeaux voir mes parents. J'y reste ...15... 20 juillet.

M.: Dans ce cas, je t'appelle...16... mois. Au revoir.

**II. Выберите правильную грамматическую форму. Укажите буквой вариант ответа.**

17. Elleadorelesvieuxfilmsd'aventure, particulièrement ... avec Alain Delon.

a) ce b) celui c) ceux d) ça

18. Petit, il a eu tout ... un enfant pouvait rêver.

a) ce qui b) ce que c) ce dont d) qu'

19. Heureusement, les gens n'ont pas les mêmes goûts, chacun a ... .

a) les siennes b) les siens c) siens d) ses

20. Elle a préparé ... son fils avait besoin pour son week-end à la mer.

a) ce qui b) ce que c) ce à quoi d) ce dont

21. Je viens d'apprendre que Gene Kelly, ...nous parlions hier, est mort.

a) ce qui b) de qui c) à qui d) que

22. Ce sont des arbres aux pieds ... poussent des champignons très rares.

a) desquels b) desquelles c) de qui d) lesquels

23. Votre directeur, je l'ai vu hier. C'est ... que j'ai donné mon dossier.

a) lui b) à elle c) à lui d) leur

**III. Поставьте глаголы данного рассказа в соответствующие времена.**

Il **avait plu** tout l'après-midi, mais vers six heures le soleil (faire)...24... son apparition. J'(demander) ...25... à Serge s'il (vouloir) ...26... aller se promener sur les berges de la Seine. Il (trouver) ...27... que c'(être) ...28... une bonne idée car nous ( ne pas sortir ) ...29... une seule fois du week-end. Nous (mettre) ...30 ... un manteau et nous (partir) ...31... bras dessus bras dessous.

Hélas! La pluie ( se remettre)...32... à tomber. Résultat: nous (revenir) ...33... trempés jusqu'aux os à la maison et nous (passer) ...34... le reste de la soirée au coin du feu, à boire du thé.

**IV. Переведите данные в скобках слова и впишите их в таблицу.**

35. Elle aimerait que vous lui (звонили) de temps en temps.

36. Vous croyez qu'il (возможно) de prendre l'avion sans réservation?

37. Je ne crois pas qu'il (сможет) sortir ce soir.

38. Les enfants (училисьбы) mieux en ayant chacun leur chambre.

39. Vous ( купили бы ) unordinateurmultimédiasivous (были бы на нашем месте).?

**V. Выберите правильную грамматическую форму и вставьте в предложения, находящиеся под чертой.**

a) ce que b) si c) s' d) ce qui e) combien f) pourquoi  
g) comment h) quand

---

Elle ne sait pas ...40... elle gagne exactement.

Le professeur demande aux élèves ...41.. Charles est absent.

Je vous demande ...42... vous viendrez à Lyon: en train ou en avion?

Elle veut savoir ... 43.. nous aimerions faire ce soir.

Dites-moi ...44... vous ferait plaisir ?

Ils ne savent pas encore ...45 ... ils seront présents à la cérémonie.

## **Вариант 2**

### **I. Placez les verbes dans les temps correspondants :**

Mon fils (avoir) ...1... deux ans le 6 mars.

Il nous semble que les Français (changer) ...2... ces dernières années.

Mon ami (ajouter) ...3... qu' il ferait son possible pour répondre à ma demande.

La mer, il ne l'avait jamais vue. Lorsqu'il ( se trouver ) ...4... devant elle, il ( pleurer ) ...5... de bonheur.

Il n'est pas là pour le moment mais vous pouvez l'attendre: il (venir)...6... d'une minute à l'autre.

Dans sa dernière lettre, il nous a promis qu'il ( arriver ) ...7 ... le mois prochain.

Il m'a téléphoné il y a un mois pour me dire qu'il (passer) ...8... me chercher le lendemain à 11 heures.

Nous avons décidé de passer deux jours à Paris où nous (encore jamais aller)...9... .

### **II. Choisissez parmi les pronoms relatifs qui, que, dont, où, quel le bon, insérez dans les phrases et écrivez dans le tableau des réponses:**

10. Dans l'escalier, j'ai rencontré une femme ... le visage m'a paru familier.

11. Les arbres ...poussent sur le côté de la maison donnent de l'ombre.

12. Emile poursuivait Christophe de plaisanteries ...le garçon souffrait beaucoup.

13. Vous souvenez-vous de ces filles ... nous avons rencontrées et ...riaient si fort ?

### **III. Transformez les verbes des phrases données en actif ou passif dans le tableau des réponses:**

14. Она écouté lamusiquedansunsilenceprofond.

15. Les livres n'ont pas été rendus à temps.

16. Le renard avait emporté le poulet sous un arbre.

17. Tous les examens radiologiques devront être faits rapidement.

### **IV. Indiquez la forme grammaticale correcte:**

18. Il ne pensait qu'au bonheur des autres, et ne songeait pas au ... .

a) tien b) mien c) sien d) siens

19. Il y a un bon proverbe: si tu n'as pas d'amis, cherches - ...un, si tu en a trouvé un, tâche de ...garder.

a) en b) les c) le d) –

20. Des émissions sans intérêt c'est ... j'avais peur .

a) ce qui b) ce que c) ce dont d) ce duquel

21. As -tu profité des soldes d'hiver cette année ?

Oui, ...

a) j'en ai profité b) j'en ai profités c) j'y ai profité

d) je leur ai profité

Je vous ai dit tout ...22... je savais, du moins tout ...23 ...on m'a informé.

a) ce qui b) ce à quoi c) ce que d) ce dont

24. Avez-vous déjà mangé des huîtres ?

Non, je ...ai pas encore mangé.

a) ne leur b) ne les c) n'en d) ne leurs

25. Plus il y a de cuisinières, ...la soupe est bonne, dit le proverbe.

a) mieux b) meilleur c) pis que d) moins

26. De deux maux il faut choisir ... .

a) le meilleur b) petit c) moindre d) le moindre

27.La France compte ...de catoliques que de protestants.

a) trop b) très c) plus d) le plus

28. Tu joues au tennis beaucoup ...depuis que tu as pris des leçons.

a) meilleur b) mieux c) bien d) le mieux

**V. Placez les verbes dans les crochets dans la forme appropriée:**

29. La conférence a examiné les questions les plus ( brûler ) de notre temps.

30. Il regardait ces jeunes gens ( brûler ) d'impatience et se rappelait sa propre jeunesse.

31. J'aimerais avoir un jardin près de chez moi pour que les enfants ( pouvoir ) jouer dehors .

32. Les routes sont dangereuses en montagnes, mettez des chaînes et ( être) prudents.

33. Il a senti une main légère ( toucher ) son épaule.

34. Avant de faire un long voyage en voiture, il est nécessaire que vous (faire ) le plein d'essence.

35. Si ton état ne (s'améliorer ) pas, tu devras aller à l'hôpital.

**Clés de la tâche de contrôle 1**

1.	N	18.	C	35.	téléphoniez
2.	L	19.	B	36.	il est possible
3.	O	20.	D	37.	puisse
4.	M	21.	B	38.	étudieraient
5.	L	22.	A	39.	acheteriez, étiez à notre place
6.	H	23.	C	40.	E
7.	I, K	24.	avait fait	41.	B, F
8.	J	25.	avais demandé	42.	G
9.	I, K	26.	voulait	43.	A
10.	G	27.	trouvait	44.	D
11.	E	28.	c'était	45.	C
12.	M, G, L, C	29.	n'étions pas sortis		
13.	D, P	30.	avons mis		
14.	A	31.	sommes partis		
15.	B	32.	s'est remise		
16.	F	33.	sommes revenus		
17.	C	34.	avons passé		

**Clés de la tâche de contrôle 2**

1.	a eu	18.	C	35.	s'améliore
2.	ont changé	19.	A, C		
3.	a ajouté	20.	C		
4.	s'est trouvé	21.	A		
5.	a pleuré	22.	C		
6.	va venir, viendra	23.	D		
7.	arriverait	24.	C		
8.	passerait	25.	D		
9.	n'étions jamais allés	26.	D		
10.	dont	27.	C		
11.	qui	28.	B		
12.	dont	29.	brûlantes		
13.	que, qui	30.	brûlant		

14.	a été écoutée	31.	puissent		
15.	on n’pas rendu	32.	soyez		
16.	avait été emporté	33.	toucher		
17.	on devra faire	34.	fassiez		

## 2. Проверка и обсуждение выполнения письменного перевода. Пример текста для перевода.

LA FIN DE LA SCIENCE?  
NON, LE DÉBUT.

### **1. Plus nous en savons, plus les questions affluent.**

A en croire certains de ses contempteurs, la science, victime de son succès, serait proche de son crépuscule. Le moment est proche, prétendent-ils, où nous aurons mis au jour toutes les grandes lois de la nature. Il ne reste qu’un nombre limité de phénomènes à explorer, et chaque nouvelle percée nous rapproche de la connaissance totale. Quelle ineptie! Cette argumentation est erronée, elle est dangereuse. Car s’il ne restait rien d’intéressant à découvrir, pourquoi le public approuverait-il la poursuite de la recherche fondamentale? «Tout ce que nous savons est infiniment minime par rapport à ce qui reste inconnu», disait William Harvey, le physicien anglais du XVIIe siècle qui découvrit la nature de la circulation sanguine. Ses propos sont toujours d’actualité. Qu’est-ce qui existe? Pourquoi cela existe-t-il et comment la nature fonctionne-t-elle? Ces trois interrogations embrassent un champ par nature illimité. Et la chaîne des découvertes – tout comme la curiosité humaine – ne montre pas le moindre signe d’achèvement.

#### MOTS ET EXPRESSIONS A RETENIR

science f	наука
proche	близкий
crépuscule m	сумерки, закат
loi f	закон
nature f	природа
explorer	исследовать, изучать
percée f	зд. прорыв, успех
connaissance f	знание
ineptie f	нелепость, глупость
erroné f	ошибочный
dangereux, -se	опасный
découvrir	открыть
découverte f	открытие
recherche f	исследование
interrogation f	вопрос
curiosité f	любопытность

1. Lisez le texte et relevez son idée principale. Commentez l’idée de William Harvey «tout ce que nous savons est infiniment minime par rapport à ce qui reste inconnu».

2. Trouvez dans le texte les termes qui signifient

a) ensemble des activités, des travaux scientifiques auxquels se livrent les chercheurs;

b) faculté de connaître, de se représenter, manière de comprendre, de percevoir;

c) action de trouver ce qui était inconnu, ignoré ou caché; ce qui est découvert.

3. Comment comprenez-vous la notion de la «recherche fondamentale»? Trouvez sa définition scientifique dans un dictionnaire encyclopédique français.

4. Trouvez dans le texte les phrases où sont employées les constructions V(Subs./Adj.) + à + Inf. Traduisez ces phrases en russe.

5. Trouvez dans le texte les phrases où sont employés les verbes ci-dessous: mettre, découvrir, être, dire. Traduisez ces phrases en russe.

6. Trouvez la phrase avec le tour restrictif ne ... que. Traduisez-la en russe.

7. Relisez le texte et partagez-le en paragraphes. Résumez en une phrase le contenu de chaque paragraphe.

## **Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

### **1. Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).**

#### **Примеры текстов.**

#### *Педагогические науки:*

#### **La méthode scientifique (avec des laboratoires à distance)**

En fonction de l'évolution des technologies de l'information, la création de nouvelles méthodes d'enseignement s'impose afin de permettre aux étudiants de maîtriser les contours difficiles du programme d'enseignement. Plusieurs universités et institutions mettent à la disposition des étudiants une solution basée sur les environnements d'étude virtuels, pour leur permettre d'acquérir des aptitudes pratiques suite à la théorie acquise dans l'environnement classique d'enseignement. De plus, ils offrent aux étudiants éloignés la possibilité d'effectuer des travaux pratiques à distance.

L'utilisation de pratiques scientifiques authentiques, comme le contrôle d'expériences de laboratoire à distance ou de télescopes, peut renforcer les compétences en recherche scientifique, améliorer la compréhension des concepts et améliorer la motivation. L'accès à distance aux équipements spécialisés s'étend maintenant aux enseignants stagiaires et aux élèves des écoles. Un laboratoire à distance se compose généralement d'appareils, d'équipement et de caméras qui fournissent des expériences au fur et à mesure qu'elles se déroulent.

Les laboratoires à distance peuvent réduire les obstacles à la pratique en offrant aux enseignants des interfaces Web conviviales, du matériel pédagogique et des séances de perfectionnement professionnel.

Avec un soutien approprié, l'accès à des laboratoires distants peut permettre aux enseignants et aux élèves d'approfondir leur compréhension en leur offrant des enquêtes pratiques et des possibilités d'observation directe qui compléteront l'apprentissage dispensé dans les manuels scolaires. L'accès à des laboratoires à distance peut également apporter des expériences dans la salle de classe. Par exemple, les élèves peuvent utiliser un télescope de haute qualité pour observer le ciel nocturne pendant les cours de sciences à l'école.

#### **L'échec productif**

C'est une méthode pédagogique dans laquelle l'enseignant expose les étudiants à des problèmes un peu trop difficiles, avant de leur présenter un exposé sur la résolution de ces problèmes. Elle considère l'échec comme une première étape vers le succès. Et comme un outil d'apprentissage à part entière, pourvu que celui-ci se réalise dans un environnement contrôlé où

les risques sont limités. Les enseignants placent leurs étudiants dans des situations de résolution de problèmes qui les dépassent. La séance de remue-méninges permet également aux instructeurs d'évaluer ce que les étudiants savent et peuvent faire.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – тестирование.**

**Примеры тестовых заданий.**

**Вариант 1.**

1. As-tu des frères ? Oui ? Je ... deux.  
a) en, б) le, в) les, г) y
2. Avez-vous une montre ? Non, je ne ... ai pas.  
a) la, б) en, в) y, г) le.
3. As-tu lu les livres recommandés par tes parents ? Oui, je ... ai lus.  
a) des, б) les, в) en, г) y
4. As-tu été à l'institut aujourd'hui ? Oui, je... ai été.  
a) le, б) la, в) en, г) y
5. Aujourd'hui nous ... beaucoup de poissons.  
a) mangent, б) mangeont, в) mangons, г) mangeons
6. Ils attendent leurs amis ... de Moscou.  
a) arivants, б) arivant, в) arrivants, г) arrivant
7. Ils ont vu leurs amis ... de Moscou.  
a) arrivés, б) arrivées, в) arivés, г) arivées
8. Ils ... voir un nouveau film.  
a) veulent, б) voulent, в) voulont, г) vuelent
9. Elles ... très tard dans la nuit.  
a) sont partis, б) sont parties, в) sont parti, г) se sont partis
10. Ils ne ... pas passer la rue seuls .  
a) peuvent, б) puevent, в) pouvent, г) pouvont
11. Cette robe, on me l'a ...  
a) offert, б) offrîte, в) présentée, г) offerte
12. La voiture, je l'ai ... devant la maison.  
a) garé, б) garées, в) garés, г) garée
13. Où ... - vous planté cet arbre ?  
a) aves, б) êtes, в) avez, г) etes
14. Je ... allé à l'école maternelle.  
a) suis, б) ai, в) es, г) as
15. Nous ... montés au deuxième étage.  
a) somes, б) sommes, в) avons, г) allons
16. Nous ... montés ses valises au deuxième étage.  
a) somes, б) sommes, в) avons, г) allons
17. Montre-lui ton nouveau livre ! Je ... ai déjà montré.  
a) lui la, б) la lui, в) lui le, г) le lui
18. Montre-moi ton nouveau livre ! Je ... montrerai dans deux jours.  
a) le vous, б) la vous, в) vous la, г) vous le
19. Dois-tu aller ... dentiste dimanche?  
a) au, б) auprès du, в) chez le, г) devant le
20. Avez-vous lu l'article ... Résistance?  
a) de la, б) sur la, в) avec la, г) auprès de
21. Il a ... bonjour à ses copaines.

- a) dit, б) dis, в) du, г) dû  
 22. Mes parents ont ... l'occasion de le voir..  
 a) eus, б) eux, в) avé, г) eu  
 23. A Vichy on a déclaré un nouvel ordre.  
 a) nouvelle, б) nouvel в) nouveau, г) nouvau  
 24. Mes camarades sont tous... .  
 a) serieus, б) sérieux, в) serieux, г) sérieuses  
 25. D'habitude, Simon ... tôt et ... sa lampe.  
 a) se levait, allumait б) se levait, alumait , в) se levait, a allumér) s'est levé, allumait ,

### Вариант 2.

1. L'herbe mouillée ... au soleil.  
 a) brillait, б) a brillé, в) est brillée, г) grâce brillais  
 2. Si tu ... une langue étrangère, tu pourras aller à l'étranger.  
 a) apprends, б) apprendras, в) apprendra, г) apprennes  
 3. Si tu fais sa connaissance, je ... content.  
 a) serrai, б) serais, в) suis, г) serai  
 4. Elle m'a demandé ... Paul.  
 a) aider, б) d'aider, в) d'aider à, г) d'aider chez  
 5. Si tu ... malade, tu devras consulter un médecin.  
 a) seras, б) es, в) sera, г) est  
 6. Quand je traduis, je ne peux pas me passer ... ce dictionnaire.  
 a) de, б) sans, в) du, г) à  
 7. Installez-vous ... ma table et commençons ... travailler.  
 a) à, de, б) à, à, в) de, à, г) de, de  
 8. Je ne veux pas que nous ... de lui.  
 a) parlions, б) parlons, в) sommes parlés, г) parlont  
 9. Ecris-lui qu'il ... .  
 a) revienne, б) reviene, в) revient, г) reviennent  
 10. Je suis heureux que vous me ... de rester  
 a) permettiez, б) permettez, в) permetiez, г) permetez  
 11. ... est clair.  
 a) Tous, б) Toutes, в) Toute, г) Tout  
 12. Je n'ai pas ... chance.  
 a) de la, б) de, в) du, г) la  
 13. Tournez la page et vous ... le portrait de madame Dubois.  
 a) verez, б) verrez, в) viendrez, г) verriez  
 14. J'attache beaucoup ... importance à l'étude du français.  
 a) du, б) del', в) d', г) de  
 15. Je ... trois dictionnaire à la fois..  
 a) regarde, б) consulte, в) travaille, г) examine  
 16. Mes parents refusent ... partir ... vacances.  
 a) -, en, б) à, des в) à, ses, г) de, en  
 17. A onze heures ... quart, on frappa à la porte.  
 a) moins, б) moins le, в) moin le, г) moins la  
 18. L'hiver... .  
 a) s'approche, б) aproche, в) approche, г) s'approche  
 19. Il ... de la fenêtre ouverte.  
 a) aproche, б) s'aproche, в) approche, г) s'approche  
 20. Qu'est-ce que tu ,, du café ou du chocolat.  
 a) prend, б) bois, в) boit, г) prends  
 21. Il aime ... le vin rouge.

- a) boir, б) prendre, в) boire, г) boire  
 22. Il ne paraît pas ... son âge.  
 a) -, б) de, в) à, г) au  
 23. ... la patience d'écouter son explication!  
 a) avez, б) aie, в) as, г) aies  
 24. C'était l'heure ... les enfants sortaient de l'école.  
 a) quand, б) où, в) auquel, г) que  
 25. Je voudrais quelque chose ... plus clair.  
 a) de, б) de la, в) des, г) du

№	Вариант ответа (вариант 1)			
1	<b>A</b>	Б	В	Г
2	A	<b>Б</b>	В	Г
3	A	<b>Б</b>	В	Г
4	A	Б	В	<b>Г</b>
5	A	Б	В	<b>Г</b>
6	A	Б	В	<b>Г</b>
7	<b>A</b>	Б	В	Г
8	<b>A</b>	Б	В	Г
9	A	<b>Б</b>	В	Г
10	<b>A</b>	Б	В	Г
11	A	Б	В	<b>Г</b>
12	A	Б	В	<b>Г</b>
13	A	Б	<b>В</b>	Г
14	<b>A</b>	Б	В	Г
15	A	<b>Б</b>	В	Г
16	A	Б	<b>В</b>	Г
17	A	Б	В	<b>Г</b>
18	A	Б	В	<b>Г</b>
19	A	Б	<b>В</b>	Г
20	A	<b>Б</b>	В	Г
21	<b>A</b>	Б	В	Г
22	A	Б	В	<b>Г</b>
23	A	<b>Б</b>	В	Г
24	A	<b>Б</b>	В	Г
25	<b>A</b>	Б	В	Г

№	Вариант ответа (вариант 2)			
1.	<b>A</b>	Б	В	Г
2.	<b>A</b>	Б	В	Г
3.	A	Б	В	<b>Г</b>
4.	A	<b>Б</b>	В	Г
5.	A	<b>Б</b>	В	Г
6.	<b>A</b>	Б	В	Г
7.	A	<b>Б</b>	В	Г
8.	<b>A</b>	Б	В	Г
9.	<b>A</b>	Б	В	Г
10.	<b>A</b>	Б	В	Г
11.	A	Б	В	<b>Г</b>
12.	A	<b>Б</b>	В	Г
13.	A	<b>Б</b>	В	Г
14.	A	Б	<b>В</b>	Г
15.	A	<b>Б</b>	В	Г
16.	A	Б	В	<b>Г</b>
17.	A	<b>Б</b>	В	Г
18.	A	Б	<b>В</b>	Г
19.	A	Б	В	<b>Г</b>
20.	A	Б	В	<b>Г</b>
21.	A	Б	<b>В</b>	Г
22.	<b>A</b>	Б	В	Г
23.	A	<b>Б</b>	В	Г
24.	A	<b>Б</b>	В	Г
25.	<b>A</b>	Б	В	Г

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

### **Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.**

**1. Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта).**

**Подготовьте устное сообщение о своей научной работе, опираясь на следующие вопросы:**

1. Quel est le sujet de votre thèse?
2. Avez-vous déjà publié des articles?
3. Où et quand avez-vous les publiés?
4. Quels sont les titres de vos articles publiés?
5. Quels sont les problèmes que vous traitez dans ces documents?
6. Que allez-vous prouver dans le cours de vos recherches?
7. Y at-il un matériel peu ou beaucoup publié sur le sujet de votre recherche?
8. A qui adressez vos articles publiés ?
9. A quoi donnez vous plus d'attention dans votre papiers publiés?
10. Quel est d'un intérêt particulier dans votre journal?
11. Combien de pièces consiste votre papier?
12. Quel est l'objet de votre papier?
13. Qu'est-ce que vous traitez dans votre partie introductive?
14. Que dites-vous en conclusion?
15. A qui vous se raportez?
16. Ce que vous êtes?
17. Quelle est votre spécialité?
18. Dans quel domaine recherchez-vous?
19. Combien de temps avez-vous travaillé sur le problème?
20. Est-ce que votre travail a une importance pratique ou théorique?
21. Avec qui collaborez-vous?
22. Quand vous consultez avec votre superviseur?
23. Avez-vous terminé la partie expérimentale de votre thèse?
24. Combien de documents scientifiques avez-vous publié?
25. Participez-vous à des conférences scientifique?
26. Où et quand allez-vous obtenir un doctorat?

### **2. Письменный/устный перевод текста/аннотирование и реферирование текста**

#### **Пример текста**

## UN GEANT: LE CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

«Le CNRS est la clé de notre recherche fondamentale et des capacités d'innovation au service de la société», résume Edouard Brésin, président du conseil d'administration de cet instrument, unique au monde, d'exploration du champ des connaissances. La particularité de cet établissement public, créé en 1939, tient en effet à sa pluridisciplinarité. Aujourd'hui, son activité repose sur sept départements: sciences physiques et mathématiques, physique nucléaire et corpusculaire, sciences de l'univers, sciences de l'ingénierie, sciences chimiques, sciences de la vie, sciences de l'homme et de la société. Ces disciplines regroupent au sein de plus de 1500 laboratoires quelque 31000 personnes, dont 11600 chercheurs et 5000 stagiaires étrangers.

«Le CNRS est un organisme extraordinairement vivant, qui doit donc en permanence évoluer et s'adapter à son environnement», explique son directeur général, Guy Aubert. C'est ainsi que, cherchant à répondre aux enjeux actuels du monde économique et de la société, le CNRS multiplie les collaborations interdisciplinaires: programmes dans les domaines de l'environnement, l'énergie, les villes, les technologies du futur, les matériaux, la physique et la chimie du vivant, les sciences cognitives.

Le partenariat avec les universités, les grandes écoles, les organismes de recherche et les entreprises est lui aussi de règle. Le CNRS travaille ainsi avec 1000 entreprises – dont Electricité de France, Renault, Rhône-Poulenc, Matra – au travers de 3800 contrats. Côté international, 90 programmes de coopération scientifique et technique et 24 laboratoires européens associés sont en activité. Pour mener à bien ses tâches en 1997, le CNRS recevra de l'Etat 13,452 milliards de francs (2,7 milliards de dollars), soit plus du quart du budget civil de la recherche française.

(Tiré de LABEL FRANCE)

### **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. Quel est le sujet de votre thèse?
2. Dans quel domaine de la connaissance faites-vous de la recherche?
3. Avez-vous travaillé sur le problème depuis longtemps?
4. Votre travail a-t-il une importance pratique ou théorique?
5. Avec qui collaborez-vous?
6. Quand consultez-vous votre conseiller scientifique?
7. Avez-vous terminé la partie expérimentale de votre mémoire?
8. Combien d'articles scientifiques avez-vous publiés?
9. Participez-vous aux travaux des conférences scientifiques?
10. Où et quand allez-vous obtenir votre doctorat?

### **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**1. Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.).**

**Переведите текст с иностранного языка на русский.**

*Педагогические науки:*

**Apprentissage croisé**

La tendance de demain est de connecter l'apprentissage informel à l'enseignement formel. C'est l'apprentissage croisé qui désigne la liaison entre les connaissances « formelles » apprises dans les écoles, et les apprentissages informels de la vie de tous les jours, acquis lors d'activités personnelles, culturelles et de loisirs. C'est-à-dire des connaissances acquises de façon plus personnelle.

Apprendre dans un cadre informel, comme dans les musées et les clubs parascolaires, peut relier le contenu scolaire aux questions de la vie quotidienne. Ces liens fonctionnent dans les deux sens. L'apprentissage formel est une méthode pédagogique qui peut être enrichi par des expériences de la vie quotidienne, autant que l'apprentissage informel peut être approfondi par des connaissances acquises en classe. Ces expériences entremêlées suscitent une motivation supplémentaire pour l'apprentissage.

Une méthode pédagogique efficace consiste à poser une question en classe, puis à laisser les élèves explorer cette question lors d'une visite de musée ou d'une excursion, puis à partager leurs résultats en classe pour créer des connaissances individuelles ou collectives. En d'autres termes, les élèves acquièrent de nouveaux apprentissages par eux-mêmes.

L'apprentissage croisé exploite les forces des deux environnements (formel et informel) et offre aux élèves des occasions d'apprentissage authentiques et stimulantes. De plus, l'apprentissage tout au long de la vie est un concept qui s'appuie sur des expériences vécues dans des contextes multiples. C'est alors l'occasion d'aider les élèves à mémoriser, relier, se souvenir et partager leurs diverses activités d'apprentissage.

## **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. Le titre de l'article. / L'article est intitulé ...

2. L'auteur de l'article, où et quand l'article a été publié.

L'auteur de l'article est ... / L'article est écrit par ... / Il est publié dans ...

3. Le thème général de l'article.

L'idée principale de l'article est ... / l'article est consacrée à ... / L'article traite de ... /

L'article aborde ... / Le but de l'article est de donner au lecteur des informations sur ...

4. Le contenu de l'article.

Certains faits, des noms, des chiffres.

L'auteur commence par dire au lecteur que ... / L'auteur écrit (pense, souligne) que ... /

L'article décrit ... / Selon le texte ... / L'article poursuit en disant que ... /

En conclusion ... / l'auteur arrive à la conclusion que ...

5. Votre avis sur l'article.

Je trouvais ça intéressant (important, terne, sans valeur...)

## **3. Устный групповой (фронтальный)/ индивидуальный опрос**

1. Quel est le but de l'organisation d'une conférence?

2. Pourquoi est-il préférable de garder les phrases courtes?

3. Pourquoi l'auteur devrait-il être conscient du public et planifier son discours en dépendant des auditeurs?

4. Quelles sont les règles générales pour l'affichage des graphiques?

5. Combien de temps devrait durer votre discours?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Перевод текста (с русского языка на иностранный язык). Создание аннотации текста (по научной специальности, отрасли науки, теме диссертации аспиранта).**

## **1. Переведите текст с русского языка на иностранный язык:**

### ***Педагогические науки:***

#### **Развитие личности у ребенка.**

Как происходит развитие личности у ребенка? Какие факторы, влияют на личность ребенка? Читайте дальше, чтобы найти ответы ...

Личность человека можно определить как набор качеств, убеждений, чувств, мыслей, взглядов, эмоций и идей, которые отличают его от других. Очень много лет социологи пытались найти причины, почему люди ведут себя так, а не иначе и как развивается личность. Существует широко распространенное убеждение, что если факторы, ответственные за формирование личности человека контролируются с самого детства, человек может иметь всесторонне-развитую личность.

#### **Общество и развитие личности у ребенка.**

Есть несколько теорий, которые говорят, что личность человека напрямую связана с генами. Тем не менее, почему братья и сестры развиваются совсем в другую личность? Никто еще не нашел ответа на этот вопрос. Тогда есть еще одна теория, которая говорит, что среда, в которой ребенок развивается и составляет его личность. Родители ребенка, учителя, друзья, знакомые, его домашняя обстановка, его школьная среда — все это имеет большое влияние на формирование его личности. Наконец, события, которые человек переживает и в каком возрасте, подросток или совершеннолетний, играет главную роль в определении его реакций, его чувств, его эмоциональной косметики и способов поведения.

#### **Родительское влияние**

Из все факторы, ответственные за развитие личности, влияние родителей является самым важным. То, как родители ведут себя с ребенком, сколько ему позволяют общаться, вид культуры он подвергается ими, и эмоциональное макияж его родителей, все они имеют большое влияние на умственное развитие ребенка. В раннем детстве, все дети обезьяны манеры своих родителей. Дети узнают много нового о социализации от того, как их родители взаимодействовать со своими друзьями, соседями, знакомыми и т.д. Если родители являются социальными, те же черты, скорее всего, будет впитал в детях. Таким образом, родители должны позаботиться, чтобы стать хорошими образцами для подражания и предоставить ребенку наилучшие условия, где он получает широкие возможности для разработки его личности.

## **2. Выполните аннотацию (анализ) текста, опираясь на следующие вопросы:**

1. Die Überschrift des Artikels.
2. Der Autor des Artikels, wo und wann der Artikel veröffentlicht wurde.
3. Der Autor des Artikels ist ... Der Artikel wurde von ... geschrieben. Der Artikel ist in ... veröffentlicht.
4. Der Grundgedanke des Artikels ist... Das Thema des Artikels ist... Der Artikel ist über ... Die Rede ist von ... Es geht um... Es handelt sich um ... Der Artikel ist .... gewidmet.
5. Der Inhalt des Artikels. Einige Tatsachen, Namen, Figuren. Der Autor erzählt, dass... Der Autor schreibt, beginnt, denkt, dass ... Der Artikel beschreibt... Laut dem Text... Der Autor sagt weiter, dass... Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass...
6. Ihre Meinung über den Artikel. Ich finde den Artikel interessant (wichtig, nicht interessant, kompliziert).

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена)**

## Реферирование статьи

### Написание реферативного перевода научной статьи.

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии**.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному **переводу** прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), **с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent**.

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### 3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
Тестирование	«Отлично» – 95-100% правильных ответов. «Хорошо» – 75-94% правильных ответов. «Удовлетворительно» – 50-75% правильных ответов. «Неудовлетворительно» – менее 50% правильных ответов.
Доклад	«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены

	<p>требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Перевод текста</b>	<p>«Отлично» - перевод выполнен в соответствии с общими критериями адекватности. Полное соответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p> <p>«Хорошо» - в целом представлен адекватный перевод, но имеются ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, но снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических норм языка перевода.</p> <p>«Удовлетворительно» - имеются грамматические ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающие его полностью.</p> <p>«Неудовлетворительно» - неадекватный перевод. Большое количество ошибок, вызывающих искажение содержания оригинала. Несоответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.</p>
<b>Аннотирование и реферирование текста</b>	<p>«Отлично» - демонстрируется способность к выделению и обобщению основной значимой информации, переданной в полном объеме, и умение бегло, логично и грамотно передавать содержание прочитанного. Реферирование/аннотирование показывает знание и уверенное владение широким спектром грамматических конструкций иностранного языка. Лексика отличается богатством и разнообразием, соблюдаются стилистические нормы устной научной речи. Возможны отдельные незначительные ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения.</p> <p>«Хорошо» - основная информация выделена верно, в полном объеме, содержание текста передано в целом грамотно; допускаются некоторые синтаксические, грамматические и коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения. Соблюдаются стилистические нормы устной научной речи.</p> <p>«Удовлетворительно» - передано общее содержание текста, но имеют место опущения значимой информации; лексический запас ограничен, допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).</p> <p>«Неудовлетворительно» - изложение текста демонстрирует крайне ограниченный запас слов, наличествуют многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки. Стилистика научного изложения не соблюдается.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из двух вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из двух вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Фронтальный или</b>	<p>«Отлично» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; в</p>

<p><b>групповой устный опрос</b></p>	<p>ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; морфологические образования на препаратах показаны правильно быстро и уверенно; свободное владение терминологией; ответы на дополнительные вопросы четкие, краткие.</p> <p>«Хорошо» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделять существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; рассказ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях, исправленные аспирантов с помощью преподавателя; недостаточная уверенность; единичные ошибки в терминологии; ответы на дополнительные вопросы правильные, недостаточно полные и четкие.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ не полный, с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщённых знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах; аспирант допускает серьезные ошибки, не может ответить на большую часть дополнительных вопросов.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросу; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; существенные ошибки; незнание терминологии; ответы на дополнительные вопросы неправильные.</p>
--------------------------------------	--

## **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН**

Кандидатский экзамен проводится в устной форме.

Каждый обучающийся самостоятельно выбирает экзаменационный билет один раз посредством произвольного извлечения. Номер билета фиксируется в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

На принятие ответа обучающегося членам экзаменационной комиссии отводится не более 10 минут.

По окончании ответа обучающегося председатель и члены экзаменационной комиссии могут задавать дополнительные вопросы (не более трех). Дополнительные вопросы фиксируются в соответствующем протоколе заседания экзаменационной комиссии.

По окончании ответов обучающихся объявляется совещание экзаменационной комиссии, на котором присутствуют только ее члены. На совещании обсуждаются ответы каждого обучающегося на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы. По итогам обсуждения каждому обучающемуся в протокол проставляется соответствующая оценка.

*Экзаменационный билет включает три вопроса:*

– *Первый вопрос:*

Прочитайте текст на иностранном языке, выполните письменный перевод на русский язык и пересказ текста на иностранном языке (прилагается текст).

– *Второй вопрос:*

Кратко изложите на иностранном языке (Summary) содержание реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности.

– *Третий вопрос:*

Расскажите о своей научной работе на иностранном языке.

### **Перечень заданий/вопросов к кандидатскому экзамену**

1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке. Объем 2500 - 3000 печатных знаков<sup>1</sup>. Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.

*Оцениваются знания фонетики, грамматики, стилистики, умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ, формулировать отношение к содержанию.*

2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата (реферирования научной статьи) по научной специальности. Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.

*Оценивается умение определить круг рассматриваемых в реферате вопросов, выявить основные положения автора и изложить их в краткой форме.*

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.

*Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.*

### **Примерные тексты к кандидатскому экзамену**

#### ***Педагогические науки:***

#### **L'apprentissage adaptatif intelligent**

Chaque apprenant est unique dans sa démarche d'apprentissage. Cependant, la plupart des méthodes d'enseignement et documents pédagogiques sont les mêmes pour tous. Cela crée un problème d'apprentissage, en imposant un fardeau à l'apprenant, qui doit savoir comment faire avec le contenu. Cela signifie que certains apprenants s'ennuieront, que d'autres se perdront, et qu'au final, très peu d'entre eux découvriront des chemins à travers le contenu qui mèneront à un apprentissage optimal. L'enseignement adapté offre une solution à ce problème. Il permet de mieux comprendre les besoins des étudiants et de favoriser leur motivation et leur réussite. Il utilise les données antérieures et actuelles de l'apprenant pour créer un parcours personnalisé à travers le contenu éducatif.

Comment intégrer l'apprentissage adaptatif intelligent dans ses enseignements ?

- L'enseignant crée des profils d'apprenants à partir de besoins ou d'intérêts d'apprentissage identifiés au préalable ;

- Puis, pour chaque profil, il adapte le cours en créant un parcours d'apprentissage particulier. Des activités d'apprentissage, une stratégie pédagogique basée sur un séquençement de ces activités. Et sur des rétroactions, une stratégie de soutien à l'apprentissage et une stratégie d'évaluation formative ;

---

<sup>1</sup> Один машинописный лист - 1800 печатных знаков.

- À partir de son profil, un parcours est suggéré à l'étudiant. Au fur et à mesure de son avancée dans le cours, les objectifs d'apprentissage, la stratégie pédagogique et le contenu pédagogique peuvent varier selon ses erreurs ou ses réussites. Chaque fois qu'un objectif d'apprentissage est atteint, une auto-évaluation lui est proposée. Ces évaluations progressives et récurrentes sont des indicateurs connus de l'apprenant. Ainsi, celui-ci pourra améliorer ses résultats d'apprentissage, puisqu'il pourra comprendre les points du cours qui lui reste à approfondir.

### 3.2.2. Résultats освоения дисциплины с указанием этапов их формирования и показатели оценивания

Результаты освоения дисциплины (модуля)		Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)
Знать:	способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки; иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах; методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов.	Этап формирования знаний	1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.	1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.

Уметь:	переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности; осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей.	Этап формирования умений	1. Изучающее чтение оригинального текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Выполнение перевода на русский язык и пересказ текста на иностранном языке.  2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.	1. <b>Оригинальные тексты на иностранном языке.</b> Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме пересказа по плану, составленному во время подготовки.  2. <b>Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.
Владеть навыками и (или) опытом деятельности :	навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка; навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке; навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности; навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке; навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в	Этап формирования навыков и получения опыта	1. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержание реферата по научной специальности.  2. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.	2. <b>Реферирование научной иностранной статьи на иностранном языке.</b> Форма проверки – изложение информации на иностранном языке.  3. <b>Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и (или) о научной работе (диссертации) аспиранта.</b>

	<p>собственных письменных научных текстах на иностранном языке; навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием; навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке; навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации; навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке.</p>			
--	---	--	--	--

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на кандидатском экзамене оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### Критерии оценки ответа на экзамене по иностранному языку (кандидатский):

Аспект	Оценка			
	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
1. Чтение текста и перевод	Чтение без фонетических искажений, содержащее 1-2 фонетических ошибки. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 1-2 ошибки	Чтение без фонетических искажений, содержащее 3-4 фонетических ошибки. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 3-4 ошибки	Чтение с небольшими фонетическими искажениями, содержащее 5-6 фонетических ошибок. Перевод без смысловых и речевых искажений, содержащий 5-6 ошибок	Чтение с фонетическими искажениями, содержащее более 6 фонетических ошибок. Перевод со смысловыми и речевыми искажениями.
2. Краткое изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности	Логически и грамматически правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Возможны отдельные незначительные	Правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допускаются некоторые синтаксические, грамматические и	В основном правильное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Допущены грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки (до 5).	Неверное изложение на иностранном языке (Summary) содержания реферата по научной специальности. Наличествуют многочисленные (более 5) грубые синтаксические и лексические ошибки.

	ошибки (1-2), не нарушающие общую логику изложения	коллокационные ошибки (3-4), не нарушающие общий смысл и логику изложения.		
3. Беседа с экзаменаторами по научной специальности и (или) о научной работе аспиранта	Нормальный темп, нет лексико-грамматических ошибок, логичность построения. Быстрая реакция на вопросы. Высказывание адекватно заданной ситуации.	Замедленный темп, логичность высказываний, достаточно быстрая реакция на вопросы. Не более 3 ошибок лексико-грамматического характера	Замедленный темп речи, но достаточно быстрая реакция на вопросы. 4-5 ошибок лексико-грамматического характера	Медленный темп речи. Нелогичность высказывания. Более 5 ошибок.

Общая оценка выставляется как среднее арифметическое по пятибалльной системе.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

### 4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);

- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

**4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;

- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой, необходимой при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

#### ***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

#### ***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

#### ***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов.

Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

### **Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступить к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетаемости, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной во французском языке.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники,

искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;
- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок. Кличе, используемые при составлении аннотации:

*1) клише, начинающие аннотацию и вводящие в главную тему:*

L'article (texte) est intitulé ...

Le titre de l'article (texte) est...

L'article (texte) est publié dans...

L'article se compose de...

L'article est consacré à...

Dans la partie introductive, l'auteur souligne...

*2) клише, оформляющие основную мысль произведения:*

L'auteur soulève le problème de...

La partie principale du texte donne l'information sur...

L'article contient des statistiques sur...

*3) клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

Dans les paragraphes de conclusion, il est souligné...

Résumant les informations, il est important de dire que...

En généralisant l'information, il est nécessaire de dire que...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферируемого материала.

Для оформления реферата на французском языке рекомендуется использовать следующие клише:

L'article (texte) est intitulé – название реферата...

Le thème de l'article est ... – тема реферата ...

Dans cet article il s'agit de ... – говорится о ...

En bref, dans cet article il s'agit de ... – кратко говорится о ...

L'attention du lecteur est attirée sur... – внимание читателей привлекает...

Le texte donne des informations sur ... – текст дает информацию о ...

Le contenu du texte comprend ...–содержание текста охватывает...

Le texte est consacré au problème ... – текст посвящен проблеме...

Les articles sont tirés de ...– статьи взяты из ...

L'auteur souligne ...– автор подчеркивает, что ...

L'auteur pense que ...– автор считает, что ...

Le texte contient des statistiques sur...– текст содержит статистику о...

Dans la partie introductive, l'auteur parle de ...– во вступительной части автор автор говорит о ...

tout d'abord, il est représenté que...– во-первых, изображается ...

Deuxièmement, il est révélé que...– во-вторых, обнаруживается, что...

Tout d'abord, il est souligné que...в начале ударение отмечается, что ...

L'auteur se concentre sur que... – автор концентрируется на том, что

Dans les paragraphes de conclusion, il est souligné ...– в заключительных параграфах указывается на...

En résumant l'informations... – суммируя информацию...

#### **Алгоритм составления реферата**

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.

2. Пронумеруйте абзацы текста.

3. Просмотрите текст и определите его главную тему.

4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.

5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.

6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.

7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

#### *Клише для обсуждения реферата*

##### *Высказывание*

À mon avis, le travail est ... – по моему мнению, реферат...

De mon point de vue ...– с моей точки зрения...

Il me semble que ...– мне кажется, что...

Je voudrais exprimer ma propre opinion sur le problème ... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...

Je voudrais clarifier... – Я хотел бы кое-что прояснить..

Je voudrais ajouter ... – Я хотел бы добавить ...

Un exemple de cela serait ... – Примером этого будет...

Par exemple ...– Например...

Le fait est que ...– Смысл в том, что...

##### Несогласие

Je ne suis pas d'accord avec le point de vue de l'auteur. – Я не согласен с позицией автора.

Je ne partage pas l'opinion de l'auteur.– Я не разделяю точку зрения автора.

J'ai une opinion différente. – У меня противоположенное мнение.

Je ne peux pas partager l'opinion de l'auteur. – Я не могу разделить мнение автора.

Согласие

Je partage l'opinion de l'auteur que ... – я разделяю мнение автора в том, что ...

Je suis d'accord avec votre point de vue selon lequel... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...

Vous avez raison que – несомненно, Вы правы, что ...

Je trouve ce travail intéressant / important.– Я нахожу данный реферат интересным/важным. Il ne fait aucun doute que...Нет сомнений в том, что...

Сомнение

Je ne suis pas sûr que ...– я не вполне уверен, в том что ...

Je suis d'accord avec ce point de vue, mais... – Я согласен с этим, но...

Je suppose que vous avez raison, mais ...– Предполагаю, что Вы правы, но...

Je voudrais mentionner que...– Хотелось бы упомянуть, что...

Требование, просьба

J'aimerais poser une question...–Я хотел бы задать вопрос ...

Pourriez-vous m'en dire plus...– Не могли бы Вы рассказать еще... о...

Savez-vous aussi quelque chose sur ... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...

Pouvez-vous confirmer le fait...?– Вы можете подтвердить...?

Je voudrais vous demander de donner votre avis sur – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Путилина, Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие / Л.В. Путилина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 104 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1647-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790>

2. Мешкова, И. Н. Французский язык для юристов. Статут международного суда ООН (В1-В2) : учебное пособие для вузов / И. Н. Мешкова, О. А. Шереметьева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 172 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07459-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515767>

### 5.2.2. Дополнительная литература.

1. Александрова, Л.В. Обучение письменному переводу с французского языка на русский: учебно-методические рекомендации / Л.В. Александрова, Н.И. Тарасова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова. - Архангельск: САФУ, 2015. - Ч. 1. - 40 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436280>

2. Крайсман, Н.В. Французский язык: деловая и профессиональная коммуникация / Н.В. Крайсман ; Министерство образования и науки России, Казанский национальный исследовательский технологический университет. – Казань : Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2017. – 108 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560572>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7882-2201-1. – Текст : электронный.

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>

5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор;
4. Flipbox

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE
2. Пакет офисных программ: LibreOffice
3. Справочная система Консультант+
4. Okular или Acrobat Reader DC
5. Ark или 7-zip
6. User Gate
7. TrueConf (client)

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):** Учебная аудитория для занятий семинарского типа оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекторное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями).

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,

«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (французскому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения  
научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

**Москва, год**



### Лист регистрации изменений

п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) на основании Федерального государственного образовательного стандарта от 20.10.2021 г. № 951.	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры (выпускающая кафедра) № 9 от «27» апреля 2023 года.	27.04.2023
2.	*	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры № от «» 202_ года	___.___._____
3.	*	Протокол заседания кафедры иностранных языков и культуры № от «» 202_ года	___.___._____
4.	*		___.___._____
5.	*		___.___._____



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
современной педагогики,  
непрерывного образования и  
персональных треков

А.А. Квитковская

28 марта 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням  
образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

Москва, 2023 г.

Рабочая программа дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: д-р пед. наук, профессор кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков Н.И. Никитина; д-р пед. наук, профессор, профессор кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков Л.В. Мардахаев; канд. пед. наук, доцента, заведующий кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков А.А. Квитковская.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины обсуждена и утверждена на заседании кафедры современной педагогики, непрерывного образования и персональных треков.  
Протокол № 8 от «28» марта 2023 года.

Рабочая программа дисциплины рецензирована и рекомендована к утверждению:

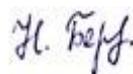
Доктор педагогических наук, профессор,  
главный научный сотрудник МПГУ



(подпись)

О.И. Воленко

Кандидат педагогических наук, доцент,  
доцент кафедры современной педагогики,  
непрерывного образования и  
профессиональных треков



(подпись)

Н.А. Береза

Согласовано:  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ» .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта .....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	17
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине .....	17
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине .....	37
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ .....	43
ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	43
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа.....	43
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	44
4.3. Методические рекомендации по организации .....	44
самостоятельной работы аспирантов .....	44
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	46
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	48
5.1. Образовательные технологии .....	48
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины .....	49
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	49
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине	50
5.4.1. Информационные технологии .....	50
5.4.2. Программное обеспечение .....	50
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	50
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	52

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Цель дисциплины* «Психология и педагогика высшей школы» заключается в получении аспирантами теоретических знаний об особенностях организации и реализации образовательного процесса в высшей школе, его психологических основах, формирование соответствующих (педагогических) умений и навыков с последующим их применением в профессиональной сфере.

*Задачи дисциплины:*

1. Осмысление обучающимися сложившихся психолого-педагогических основ организации образовательного и воспитательного процесса в высшей школе.
2. Формирование у обучающихся теоретических и прикладных знаний о психологии и педагогике высшей школы.
3. Выработка у обучающихся умений и навыков решения различных педагогических задач и психологических ситуаций в высшей школе.

## 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Психология и педагогика высшей школы» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения и является элективной дисциплиной (дисциплиной по выбору).

Изучение дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала ряда дисциплин: «История и философия науки», «Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)», «Методы педагогического исследования», «Педагогическая риторика».

Изучение дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» является базовым для последующего освоения программного материала компонентов программы аспирантуры: «Производственная практика (педагогическая практика)», «Методика преподавания музыкально-исполнительских, музыкально-теоретических и музыкально-исторических дисциплин».

## 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины	
<b>Знать:</b>	Психолого-педагогические основы преподавательской деятельности в высшей школе. Порядок организации, планирования, ведения и обеспечения образовательного процесса в образовательной организации высшего образования с использованием современных технологий, методов, средств обучения. Психолого-педагогические основы этических, деонтологических норм профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.
<b>Уметь:</b>	Осуществлять преподавательскую деятельность в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания и умения. Соблюдать этические нормы поведения при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе. Планировать и осуществлять дидактическую, методическую, воспитательную деятельность преподавателя высшей школы.

<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	Навыками преподавательской деятельности в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания. Методикой самооценки и самоанализа результатов и эффективности проведения аудиторных занятий. Навыками этического поведения при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе.
--	---

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		4
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
Учебные занятия лекционного типа	18	18
Практические занятия	12	12
Лабораторные занятия	-	-
Иная контактная работа	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>69</b>	<b>69</b>
в том числе:		
Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины, в том числе в ЭИОС	25	25
Выполнение практических заданий	25	25
Рубежный текущий контроль	19	19
<b>Контроль</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<i>Зачет с оценкой</i>	<i>Зачет с оценкой</i>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

#### Очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов		Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
		Всего	Самостоятельная	
				Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками

				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия	Реферат (доклад)	Собеседование (устный опрос)	Эссе	Профессионально-прикладное (аналитическое) задание	Творческое задание	Контрольная работа	Дифференцированный зачет (зачет с оценкой)	Экзамен (кандидатский)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
<b>Семестр 4</b>															
1.	<b>Раздел 1. Современная система высшего образования</b>	<b>33</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>							+		
2.	<b>Тема 1.1.</b> История развития высшего образования в России и за рубежом	8	6	2	1	1		+	+		+				
3.	<b>Тема 1.2.</b> Состояние высшего образования в России и за рубежом	8	5	3	2	1		+	+		+				
4.	<b>Тема 1.3.</b> Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе	8	6	2	1	1		+	+		+	+			
5.	<b>Тема 1.4.</b> Компетентностная и профессиографическая модели преподавателя высшей школы	9	6	3	2	1		+	+	+	+	+			
6.	<b>Раздел 2. Психология высшей школы</b>	<b>33</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>							+		
7.	<b>Тема 2.1.</b> Психология высшей школы как отрасль научного знания	11	8	3	2	1		+	+		+				
8.	<b>Тема 2.2.</b> Психологические особенности студентов	12	8	4	2	2		+	+		+	+			
9.	<b>Тема 2.3.</b> Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе	10	7	3	2	1		+	+	+	+	+			
10.	<b>Раздел 3. Педагогика высшей школы</b>	<b>33</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>							+		
11.	<b>Тема 3.1.</b> Содержание высшего образования, формы и методы обучения	8	6	4	3	1		+	+	+	+	+			

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации							
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Реферат (доклад)	Собеседование (устный опрос)	Эссе	Профессионально-прикладное (аналитическое) задание	Творческое задание	Контрольная работа	Дифференцированный зачет (зачет с оценкой)	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия								
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
12.	<b>Тема 3.2.</b> Педагогические технологии	8	6	2	1	1		+	+						
13.	<b>Тема 3.3.</b> Управление высшим образованием	8	5	2	1	1		+	+						
14.	<b>Тема 3.4.</b> Педагогическое проектирование	9	6	2	1	1		+	+						
15.	<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>												+	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>108</b>	<b>69</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>12</b>									

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. СОВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**Цель:** ознакомить обучающихся с историей развития высшего образования и современными тенденциями развития высшей школы в современном образовательном пространстве.

##### Перечень изучаемых элементов содержания раздела

Высшее образование как социальный феномен, как педагогический процесс. Роль высшего образования в современной цивилизации. Социокультурный характер высшего образования. Функции высшего образования в современном мире.

История развития высшего образования в России и за рубежом. Предпосылки появления и развития высших школ. Вариативность моделей. Становление системы высшего образования в России. Первые университеты России. Формирование и развитие системы высшего образования в Советском Союзе. Современное состояние системы высшего образования в России. Современное состояние системы высшего образования за рубежом. Тенденции развития высшего образования в РФ на современном этапе. Тенденции развития зарубежного высшего образования на современном этапе. Особенности и проблемы цифровизации высшего образования (внедрение массовых открытых онлайн-курсов на электронных образовательных площадках, использование анализа данных в решении проблем индивидуализации образования и др.). Актуальные

проблемы современного высшего образования в РФ. Реформирование высшей школы в РФ: причины, задачи, мировой опыт.

Модели современных университетов. Компетентностно-ориентированная парадигма в обучении в образовательной организации высшего образования. Компетентность и компетентность. Компетентностная и профессиографическая модель преподавателя высшей школы. Нормативно-правовые основы преподавательской деятельности в системе высшего образования. Этические нормы в сфере высшего образования и профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

Государственная политика РФ в области высшего образования на современном этапе. Развитие системы инклюзивного профессионального образования в РФ. Структура высшего образования в России. Основные документы, регламентирующие деятельность образовательной организации высшего образования. Понятие об аккредитации, лицензировании, аттестации. Технологии и нормативные документы оценки качества высшего образования. Рейтинги образовательных организаций высшего образования. Правовые основания профессиональной деятельности преподавателя высшей школы. Конкурсный отбор преподавателей. Квалификационно-должностные уровни (ассистент, старший преподаватель, доцент, профессор). Права и обязанности преподавателя высшей школы. Научная, учебно-методическая деятельность преподавателя образовательной организации высшего образования. Основные формы отчетности преподавателя образовательной организации высшего образования. Корпоративная культура современной образовательной организации высшего образования как отражение историко-социокультурного опыта и опыта отдельного коллектива. Специфика корпоративной культуры современной образовательной организации высшего образования. Формы поддержания и развития корпоративной культуры в образовательной организации высшего образования. Основы педагогической деонтологии.

### **Тема 1.1. История развития высшего образования в России и за рубежом**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Привести характеристику первых высших учебных заведений в истории человеческой цивилизации.
2. Раскрыть особенности становления высшего образования за рубежом.
3. Описать историю становления высшего образования в России.
4. Дать общую характеристику историческим процессам, оказавшим влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу).

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

##### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. —

(Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **Тема 1.2. Состояние высшего образования в России и за рубежом**

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть особенности развития высшего образования в России на современном этапе.
2. Раскрыть особенности развития высшего образования за рубежом на современном этапе.
3. Дать общую характеристику явлениям и процессам, оказывающим влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом на современном этапе.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу).

### **Литература по теме:**

#### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

#### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.
2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **Тема 1.3. Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе**

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть роль современных тенденций, оказывающие влияние на развитие системы высшего образования в России на современном этапе.
2. Раскрыть роль современных тенденций, оказывающие влияние на развитие системы высшего образования за рубежом на современном этапе.
3. Обозначить перспективные направления в развитии системы высшего образования в России.
4. Обозначить перспективные направления в развитии системы высшего образования за рубежом.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания, проверка выполнения творческого задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу), творческое задание.

### **Литература по теме:**

#### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. —

(Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

**Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

**Тема 1.4. Компетентностная и профессиографическая модель преподавателя высшей школы**

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Описать компетентностный подход как основную парадигму системы современного высшего образования.

2. Дать сравнительный анализ понятий «компетенция» и «компетентность» в современном образовательном пространстве.

3. Проанализировать основные законодательные и нормативные документы, регламентирующие сферу современного высшего образования в России.

4. Опишите компетентностную модель преподавателя высшей школы в России.

5. Проанализировать основные профессиональные компетенции, которыми должен обладать преподаватель высшей школы.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), эссе, проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания, проверка выполнения творческого задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); эссе; профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу), творческое задание.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

**Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **РАЗДЕЛ 2. ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

**Цель:** сформировать у обучающихся систему знаний о психологических закономерностях и условиях обеспечения эффективности процессов обучения и воспитания в высшей школе.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела:**

Психология высшей школы как отрасль научного знания. Объект, предмет, задачи психологии высшей школы. Структура психологии высшей школы, взаимосвязь с

другими научными отраслями. Исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы. Формирование и развитие теоретико-методологических основ психологии высшей школы. Психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы. Методы психологических исследований в условиях высшей школы. Современное состояние психологии высшей школы как научной дисциплины и отрасли психолого-педагогической и профессионально-образовательной практики. Современные тенденции развития отечественной и зарубежной психологии высшего образования.

Психологические особенности студентов разных возрастных групп. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи. Потребности и мотивы. Мотивация. Интерес. Воля и эмоции. Возрастные особенности обучающихся в системе повышения квалификации и профессиональной переподготовки. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования. Развитие профессионально-творческого мышления студентов в процессе обучения в высшей школе. Психологические проблемы студентов как деструктивный фактор самораскрытия. Развитие навыков самопрезентации студентов образовательной организации высшего образования. Влияние стереотипов на восприятие преподавателя обучающимися.

Понятие об индивидуальном стиле деятельности. Индивидуальный стиль учебно-познавательной деятельности студента образовательной организации высшего образования. Индивидуальный стиль профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.

Социально-психологические проблемы межличностных отношений в условиях высшей школы. Проявления личности в малой группе. Системный характер межличностных отношений. Роль межличностных отношений в процессе совместной деятельности. Групповое взаимодействие. Психология студенческой группы. Психологический анализ противостояний и конфликтов в педагогическом взаимодействии, пути их избегания и решения.

Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе. Трудности в работе начинающего преподавателя. Понятия: педагогический такт, педагогическое мастерство, педагогическая и психологическая культура преподавателя высшей школы. Характеристика типичных ролевых педагогических позиций преподавателя образовательной организации высшего образования. Ошибки и стереотипы педагогической стратегии преподавателя высшей школы, затрудняющие эффективное взаимодействие. Профилактика эмоционального выгорания и профессиональной деформации преподавателя высшей школы. Профессиональный стресс преподавателя высшей школы: сущность, механизмы, регуляция.

Психологические основы управления учебным процессом в высшей школе. Сущность, движущие силы, противоречия и логика, особенности образовательного процесса в высшей школе. Педагогические способности, их структура. Профессионально важные качества преподавателя высшей школы.

Общение как категория психологии высшей школы. Структура, функции общения в условиях высшей школы. Особенности и стили педагогического общения в высшей школе. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования. Психология педагогического коммуникативного взаимодействия преподавателя со студентами. Психология личности и деятельности преподавателя высшей школы. Принципы организации социального взаимодействия студентов в процессе обучения: диалогизации, проблематизации, персонализации, индивидуализации и дифференциации обучения.

Психология воспитания личности студента как будущего специалиста с высшим

образованием. Мировоззренческие ценности в мыслительной деятельности и жизненной активности личности. Психология воспитания студенческой молодежи. Профессиональное самосовершенствование и профессиональное самовоспитание будущих специалистов.

## **Тема 2.1. Психология высшей школы как отрасль научного знания**

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Составить характеристику психологии высшей школы как научной отрасли, привести примеры, подтверждающие значимость задач психологии высшей школы.
2. Описать исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы.
3. Охарактеризовать процесс формирования и развития теоретико-методологических основ психологии высшей школы.
4. Описать психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
5. Описать методы психологических исследований в условиях высшей школы.
6. Привести примеры использования методов психологии высшей школы в реалиях жизнедеятельности вуза.
7. Привести конкретные примеры взаимосвязи психологии высшей школы с другими научными отраслями.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу).

### **Литература по теме:**

#### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

#### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **Тема 2.2. Психологические особенности студентов**

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность возрастных особенностей студенческой молодежи и дать им характеристику.
2. Дать характеристику мотивов учения, потребностей, особенностей эмоционально-волевой сферы студенческой молодежи.
3. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи.
4. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования.
5. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания, проверка выполнения творческого задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу), творческое задание.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

**Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

### **Тема 2.3. Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе**

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Проанализировать понятие «педагогические способности» и их структуру.
2. Охарактеризовать профессионально важные качества преподавателя высшей школы.
3. Проанализировать особенности педагогического общения.
4. Описать стили педагогического общения преподавателя вуза.
5. Проанализировать понятие «педагогическое мастерство» и условия его формирования.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), эссе, проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания, проверка выполнения творческого задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); эссе; профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу), творческое задание.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

**Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **РАЗДЕЛ 3. ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

**Цель:** формирование у обучающихся способности эффективно использовать научно-теоретические знания и практические умения в области педагогики высшего образования в преподавательской деятельности.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Структура педагогики высшей школы и ее связь с другими науками. Задачи современной педагогики высшей школы. Образовательный процесс в образовательной организации высшего образования. Противоречия, закономерности и особенности образовательного процесса в образовательной организации высшего образования. Структура и содержание педагогического процесса в образовательной организации высшего образования. Документы, регламентирующие образовательный процесс и деятельность преподавателей образовательной организации высшего образования. Парадигмы высшего образования: педагогическая, андрагогическая, акмеологическая, коммуникативная. Педагогическая парадигма как совокупность подходов к решению проблем профессионального образования и обучения. Андрагогическая парадигма как процесс обучения и образования взрослого человека, осознающего свои потребности и способного сознательно удовлетворить их в своей деятельности. Акмеологическая парадигма — преподавание как помощь субъекту в достижении вершины его возможностей. Коммуникативная парадигма как процесс взаимообучения и взаимосовершенствования субъектов образовательного процесса.

Дидактика высшего образования. Содержание образования в высшей школе. Нормативные документы, регламентирующие содержание высшего образования. ФГОСы ВО и профессиональные стандарты. Этапы учебного процесса в высшей школе. Понятие метода, приема обучения. Классификация методов обучения в высшей школе. История развития методов обучения. Средства обучения. Основные классификации средств обучения в высшей школе. Основания выбора методов и средств обучения в образовательной организации высшего образования. Дидактические условия эффективности методов обучения. Формы организации учебного процесса в высшей школе: лекция, семинарские и практические занятия, лабораторные работы, учебные экскурсии и др. Основные типы лекций, способы активизации студентов в ходе лекций. Специфика семинарских, лабораторных, практических занятий. Тренинг как форма учебного занятия в образовательной организации высшего образования. Нетрадиционные формы занятий в образовательной организации высшего образования. Проблема неуспеваемости современных студентов.

Современные технологии обучения в высшей школе. Основные составляющие педагогической технологии. Некоторые классификации педагогических технологий: по характеру применения, по философской основе, по ведущему фактору психического развития, по способу усвоения, по содержанию, по формам, по типу управления познавательными процессами, по доминирующему методу и т.д. Особенности использования информационно-коммуникативных технологий в высшей школе.

Самостоятельная работа как вид познавательной деятельности студентов, как организационная форма обучения, как метод и средство обучения. Основные формы самостоятельной работы, виды самостоятельной работы студентов. Организационно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов образовательной организации высшего образования. Система контроля самостоятельной работы студентов образовательной организации высшего образования.

Научно-исследовательская деятельность студентов (НИДС) как основная часть обучения и подготовки квалифицированных специалистов. Организация НИДС, различные ее формы: рефераты, доклады, курсовые, дипломные работы и т.д.

Управление качеством образования в высшей школе. Цели и функции педагогического контроля. Характеристика различных видов и форм контроля в образовательной организации высшего образования. Принципы организации

педагогического контроля. Система менеджмента качества в образовательной организации высшего образования. Педагогическая квалиметрия. Понятия оценки и отметки. Понятие рейтинга. Значение рейтинговой системы, ее роль в воспитании и формировании мотивации студента.

Система воспитательной работы в образовательной организации высшего образования. Основные методы профессионально-личностного воспитания студентов в образовательной организации высшего образования. Формы и средства воспитательной работы в образовательной организации высшего образования. Роль куратора студенческой группы в формировании личности будущего специалиста.

Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя.

Историко-культурные источники развития педагогического проектирования. Развитие и применение идей проектной деятельности в педагогике. Проектирование как способ инновационного преобразования педагогической действительности. Основные понятия педагогического проектирования. Проектная культура преподавателя высшей школы. Функции проектной деятельности и виды педагогического проектирования. Уровни педагогического проектирования. Принципы проектной деятельности. Объекты проектирования и специфика предмета проектной деятельности. Этапы педагогического проектирования. Виды педагогических проектов. Учебные проекты. Досуговые проекты. Проекты личностного становления. Сетевые проекты. Международные проекты. Результаты и оценка проектной деятельности в сфере образования. Требования к участникам педагогического проектирования.

### **Тема 3.1. Содержание высшего образования, формы и методы обучения**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Дидактические теории формирования содержания современного высшего образования.
2. Провести анализ преемственных связей содержания образования в общеобразовательной школе, образовательной организации высшего образования.
3. Охарактеризовать современные методы обучения в образовательной организации высшего образования.
4. Охарактеризовать современные формы обучения в образовательной организации высшего образования.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос), эссе, проверка выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания, проверка выполнения творческого задания.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); эссе; профессионально-прикладное (аналитическое) задание, подготовка к собеседованию (устному опросу), творческое задание.

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

##### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

### **Тема 3.2. Педагогические технологии**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность технологического подхода в высшем образовании.
2. Проанализировать пути индивидуализации обучения в высшей школе.
3. Проанализировать возможности дифференциации подготовки различных категорий студентов в рамках единого образовательного процесса образовательной организации высшего образования.
4. Проанализировать возможности информационных технологий в высшем образовании.
5. Проанализировать возможности дистанционного обучения в высшем образовании.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос).

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); подготовка к собеседованию (устному опросу).

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

##### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.
2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

### **Тема 3.3. Управление высшим образованием**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность традиционных и инновационных технологий управления образовательными системами.
2. Охарактеризовать современные аспекты организации и управления дополнительным профессиональным образованием.
3. Раскрыть проблемы внедрения достижений педагогической науки в практику работы образовательных учреждений высшего образования.
4. Проанализировать сущность и особенности педагогической квалиметрии.
5. Проанализировать существующие системы менеджмента качества и возможности их применения в системе высшего образования.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос).

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); подготовка к собеседованию (устному опросу).

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

##### **Дополнительная литература:**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и

практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

### **Тема 3.4. Педагогическое проектирование**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность понятий «образовательная среда», «образовательная среда вуза», «педагогическое проектирование».

2. Охарактеризовать современные подходы к проектированию образовательной среды вуза.

3. Привести примеры педагогического проектирования в профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

**Форма контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат (доклад), собеседование (устный опрос).

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат (доклад); подготовка к собеседованию (устному опросу).

#### **Литература по теме:**

##### ***Основная литература:***

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615>.

##### ***Дополнительная литература:***

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611>.

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887>.

## **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1. «СОВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ»**

**Тема 1.1. История развития высшего образования в России и за рубежом**

**Примерные темы рефератов к теме 1.1.**

1. История становления и развития высшего образования в России.
2. Общая характеристика исторических процессов, оказавших влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом.
3. Система высшего образования в советский период.
4. Первые университеты в России.
5. Социокультурный характер высшего образования.
6. История развития высшего образования в Великобритании.
7. История развития высшего образования во Франции.
8. История развития высшего образования в Италии.
9. История развития высшего образования в Германии.
10. История развития высшего образования в США.
11. История развития университетов в Российской империи.
12. Высшее образование в арабской цивилизации (средневековый период).
13. Средневековый европейский университет.
14. Сорбонна: история и современное состояние.
15. Оксфорд: история и современное состояние.
16. Кембридж: история и современное состояние.
17. Берлинский университет: история и современное состояние.
18. Гарвардский университет: история и современное состояние.
19. Предпосылки появления и развития высших школ в истории человеческой цивилизации.

### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 1.1.**

**Задание 1.** Прочитайте материал о преподавательской деятельности Д.И. Менделеева. Определите специфические особенности его индивидуального стиля преподавательской деятельности (в частности, в процессе проведения лекций, экзаменов).

Хотели бы Вы быть студентом Д.И. Менделеева?

Какие идеи Д.И. Менделеева актуальны для реализации в современной системе профессионально-ориентированного обучения в образовательной организации высшего образования?

Дмитрий Иванович Менделеев (1834-1907) более 40 лет своей жизни посвятил делу народного образования. Он преподавал в Петербургском университете, Петербургском технологическом институте, Корпусе инженеров путей сообщения, Военно-инженерном училище, Кадетском корпусе, Военно-инженерной академии и на Высших Бестужевских женских курсах.

По мнению ученого, основу общего образования должны составлять три основных предмета - русский язык, математика и естествознание, так как "их сочетание развивает прекрасно, потому что в языке слышна одна сторона мудрости народной, а в математике - мудрости научной..." (4). Д.И. Менделеев в рапорте на имя директора Ришельевского лицея писал: "Предметы, входящие в состав общего образования, должны обогащать запас знаний в ученике и способствовать к развитию душевных сил. К числу предметов, могущих при обучении принести большое число плодов, принадлежат языкознание и естествознание" (5).

Ученый считал, что главная задача среднего образования состоит в личностном развитии учеников, в росте их сознательного отношения к окружающему, наблюдательности, внимания. В то же время он крайне отрицательно относился к перегрузке учащихся, поясняя, что «...надо же подумать и о выполнимости программы для сил растущих юношей, и о необходимости им иметь часы полной свободы, когда учащийся может заняться тем, что ему самому любо, так как иначе получатся люди без собственной инициативы, какими они получаются из тех монастырских и иных школ, где расписаны все дневные занятия на всякие четверть часа... Регламентация каждого шага убивает развитие... самостоятельности или, при известных характерах и условиях, приводит к уродству» (6).

В своей статье «*Экзамены*», опубликованной в газете «Россия» в 1899 г., Д.И. Менделеев писал: «...устные, массовые экзамены (т.е. переходные и выпускные) при обучении следует

уничтожить, а на вступительные (состязательные) следует смотреть только, как на неизбежную необходимость, определяемую отношением спроса (т.е. желающих поступить) к предложению (т.е. к числу принимаемых)" (7). Устные экзамены «не могут дать, при краткости устного испытания, возможности верного суждения о знаниях ученика никакому экзаменатору, если он не знает хода занятий своих учеников за длинный срок учения или если он не получил через задачи или письменные ответы твердого убеждения в том, что ученик действительно знает то, в чем его экзаменуют...». «...Экзамены, особенно устные, всегда более или менее – потеря... пора с этим покончить» (8).

Полемизируя со сторонниками экзаменов, которые мотивировали необходимостью проверки учителей, Д.И. Менделеев высказал ряд ценных педагогических соображений. «Проверять учителей, испытывая учеников, можно было бы, если бы проверку вели помимо учителей, и если бы за худые результаты экзаменов можно было винить только учителей, т. е. им ставить свои отметки». «...Проверка учителей, конечно, необходима, но ее прежде всего следует делать при выборе учителей и помимо того напряженного положения, в каком находятся ученики и учителя во время экзаменов» Д.И. Менделеев рекомендовал проверять учителя не на экзаменах, а во время преподавания. Д.И. Менделеев считал, что отменой экзаменов можно добиться сокращения срока обучения и главное обеспечить спокойствие отдыха учеников и учителей.

Очень важными и сейчас остаются мысли, высказанные ученым в 1871 г., о непрерывности и преемственности ступеней образования: «Учебные заведения для первоначального, среднего и высшего образования могут приносить наибольшую пользу только при условии непрерывности. Под этим я подразумеваю возможность для талантливых учеников низших училищ беспрепятственного перехода в высшие заведения» (9). За сто с лишним лет до этого другой великий отечественный мыслитель М.В. Ломоносов обоснованно полагал: «Университет без гимназии, что пашня без семян».

Д.И. Менделеев исключительную роль в улучшении образования отводил подготовке и личным качествам преподавателей. Придавая большое значение труду учителя, он вместе с тем предъявлял к нему самые высокие требования: «...Истинное дело учителя делается исключительно нервами; надо – так сказать – заразить учеников трудолюбием, сознательным и разумным отношением к частностям жизни... Одними сухими рассуждениями - даже при полной добросовестности - ничего не поделаешь в обучении, доброго слова не оставишь, необходима работа нервов...» (10). Предъявляя высокие требования к преподавателям, профессор и сам отвечал им. Многогранность характера великого ученого отражалась и на его методике преподавания.

Дмитрий Иванович не был оратором в обычном смысле слова. Про него иногда говорили, что когда он читает лекцию, то будто камни ворочает. Его ученик, а в дальнейшем известный химик и основатель музея Д.И. Менделеева, академик В.Е. Тищенко вспоминал о лекциях великого ученого: «Интонация его голоса постоянно менялась: то он говорил на высоких тонах, то низким баритоном, то скороговоркой, точно мелкие камешки с горы катятся, то остановится, тянет, подыскивает для своей мысли образное выражение, и всегда подыщет такое, что в 2-3-х словах ясно выразит то, что хотел сказать... Первые фразы почти всегда приводили в недоумение людей, слушавших его впервые. Иногда им становилось даже неловко за лектора, который подолгу подыскивал нужное слово, высоким плачущим голосом тянул "э-э-э-как сказать". Потом это "э-э-э..." вдруг сменялось скороговоркой, затем следовали внятные, отчеканенные фразы, произносимые сильным звучным голосом, и постепенно магия менделеевской речи завораживает аудиторию. Строй речи, интонация, громкость голоса, внушительная жестикация в точности повторяют самый ход менделеевской мысли, то убыстряющейся – когда приводились промежуточные выкладки, то замедляющейся – когда обсуждался важный вывод». (12).

Очевидно, не столько сам предмет, сколько метод его преподавания и сама личность преподавателя приводили к тому, что лекции Дмитрия Ивановича посещали не только его студенты, но слушатели с других факультетов и просто посторонние люди. Д.И. Менделеев отдавался лекции без остатка, и студенты отвечали ему взаимностью. Вот что по этому поводу вспоминает выдающийся физик и химик, академик А.А. Байков: «Длинные седые волосы, ниспадавшие с головы до самых плеч, и седая борода окаймляли его серьезное и задумчивое лицо с сосредоточенными проникновенными глазами. Я до сих пор не могу забыть того, что тогда произошло. Казалось, здание готово было обрушиться от грома приветствий, возгласов, рукоплесканий; это была гроза, это был ураган. Все кричали, все старались возможно сильней и полней выразить свой восторг, свое восхищение, свой энтузиазм» (13).

Сотрудники, много лет работавшие с Менделеевым, вспоминали, что Дмитрий Иванович очень тщательно готовился к лекциям и требовал такой же тщательности от лаборантов. Слушателям казалось, что на его лекциях все происходит словно по волшебству. Когда с кафедры он сообщал, что соединения того-то с тем-то производит кипение или взрыв, то кипение или взрыв должны были следовать сразу же за его словами. «Водород горит в кислороде», – произносил педагог, оборачивался и видел: водород горит в кислороде. «Но и кислород может гореть в водороде», – говорил профессор, снова оборачивался и видел: кислород горит в водороде. Надо полагать, что такая слаженность и четкость давались лаборантам и служащим дорогой ценой.

Лекции Д.И. Менделеева не были лекциями просто по общей химии. Они изобиловали частыми отступлениями в другие области - в физику, астрономию, биологию, геологию. Он приводил примеры из истории химии, ссылаясь на опыт применения химии в промышленности. Несмотря на эти отступления, на некую "корявость", на отсутствие формального блеска, студенты прекрасно понимали, в чем притягательность менделеевских лекций. Дмитрий Иванович не пичкал их одними сведениями, но прививал им умение наблюдать и думать, умение, которого не может дать ни один учебник, ни одна книга. Сам Менделеев о своих лекциях говорил: «Ко мне в аудиторию ломились не ради красных слов, а ради мыслей».

Заветной мыслью Дмитрия Ивановича было то, чтобы одной из главных забот Российского государства, если оно видит «... свой идеал впереди, а не сзади, должна служить забота об образовании наставников всякого рода, а в особенности для средних и высших специальных учебных заведений ..., т.е. к образованию наставников высших надо приложить много усилий и средств страны, если она хочет расцвета своей жизни впереди» (14). Для претворения этой идеи в жизнь Д.И. Менделеев составил проект *о Главном училище наставников* и подал его в 1905 г. министру народного просвещения графу И.И. Толстому. Детально разработанный проект, в котором указывались не только необходимые факультеты (историко-филологический, физико-математический, технический), не только необходимая сумма для содержания училища (Дмитрий Иванович доказательно выяснил, что «такое училище обойдется стране не дороже, чем проведение 400-500 верст железнодорожного полотна»), но даже географическое место для строительства училища, устройство вентиляции, отопления и в какой цвет должны быть выкрашены стены, так и не был претворен в жизнь. Это в значительной степени объясняется личной неприязнью министра "народного" просвещения И.И. Толстого к именитому ученому.

Дмитрий Иванович считал, что в вузы надо широко привлекать детей из непривилегированных сословий, поскольку «способные юноши очень часто встречаются именно в тех классах общества, которые обладают наименьшим достатком, так как они стоят зачастую ближе к природе и всей действительности, показывающей всю нужду в высшем образовании, чем то бывает у детей состоятельных родителей ...» (15). С этой целью необходимо, чтобы в вузах была государственная система обеспечения учащихся стипендиями. «...величина стипендии должна быть соразмерной не только с расходами, но и с успехами стипендиатов, иначе стипендия станет "делом благотворительным", что совершенно противоречит целям высших учебных заведений».

Дмитрий Иванович отрицательно относился к "энциклопедичности", "универсальности" подготовки, которые были положены в основу высшего образования. Он приходит к выводу, что всему научить нельзя – даже в отдельной отрасли знаний. Необходимо разделить, по мнению ученого, предметы преподавания в высших учебных заведениях на основные и дополнительные. Основных предметов должно быть очень немного, и они должны действительно отвечать философско-жизненному направлению образования. Дополнительными предметами, по его оценкам, должны быть предметы чисто описательные, то есть такие, с которыми можно легко познакомиться путем чтения книг и узнать в действительной жизни. Считал, что вузы должны давать своим студентам не только теоретические знания, но и умения прилагать эти знания к решению практических задач. В организации строя учебного процесса вузов он не был сторонником свободного посещения лекций и других занятий, а требовал, чтобы учащиеся посещали все учебные занятия.

Дмитрий Иванович указывал на необходимость широкого развития подготовки к профессорской деятельности молодых научных работников. Он считал существовавшую тогда систему подготовки путем посылки за границу не только не нужной, но и вредной для русской науки. Первое вступление будущих русских ученых в науку должно совершиться именно в своей стране. «Хотя наука и всемирна, – рассуждал он, – хотя она и чужда по существу особенностей по странам, тем не менее в действительности научные направления различаются или, если угодно,

научные школы, не только по руководителям, стоящим во главе, но и по странам, как это видно даже в столь конкретных науках, как химия, в которой очень часто, не зная отечества исследователя, можно его угадывать по существу или направлению научного исследования» (16).

Будучи глубоким демократом, Дмитрий Иванович ценил людей не за их чины и звания, а за отношение к своему предмету. По этому поводу интересным является случай, о котором вспоминал выдающийся советский физико-химик, академик В.А. Кистяковский: «... Как-то на экзамене один из студентов заявил свою фамилию – князь В... "На букву "К" я экзаменуую завтра" – сказал Дмитрий Иванович, и князь В. попал в глупое положение. Остальные князья, графы, бароны на экзаменах называли себя просто по фамилии» (17).

Экзаменовал же Д.И. Менделеев нервно: быстро посмотрит, что написано на доске, задаст несколько вопросов из разных разделов курса и решительно выведет отметку. Ответы он любил четкие, ясные, быстрые, в которых сразу выделяется главное и опускаются незначительные подробности.

Однажды в университете защищал докторскую диссертацию "перспективный" химик. Диссертация была слабая, и накануне защиты выдающийся химик А.М. Бутлеров предупредил диссертанта: «Пропустить пропустим, но пощиплем». На следующий день Бутлеров щипал докторанта деликатно, стараясь не очень задевать самолюбие. Когда дело дошло до Дмитрия Ивановича, он поднялся и произнес страстную, яркую речь. «Один берет тему, какую попало, лишь бы диссертация вышла. Другой задается определенной идеей, начинает с маленькой работы, которая постепенно развивается и в конце концов сама выливается в ученую диссертацию. Или, буду говорить образно, один идет по темному лабиринту ощупью, может быть, на что-нибудь полезное наткнется, а, может быть, лоб разобьет. Другой возьмет хоть маленький фонарик и светит себе в темноте. И по мере того как он идет, его фонарь разгорается, превращается в электрическое солнце, которое ему все кругом освещает, все разъясняет. Так я вас и спрашиваю: где ваш фонарь? Я его не вижу» (18)

Провожая в последний путь Дмитрия Ивановича, замечательные слова произнес его ученик, впоследствии академик Д.П. Коновалов: «... Поднявшись до высоты мирового гения, ты дал нам такие "основы химии", которые всех покорили размахом научного творчества, волшебной красоты научного горизонта. В тумане невидимых атомов ты ярко осветил стройную систему элементов. Все выдающееся, все необычайное в природе неудержимо влекло к себе твой ум. Будь ли это солнечное затмение, полярные ли льды, тайна ли происхождения нефти или, наконец, сам мировой эфир. Стремясь проникнуть в тайны природы, ты не боялся и долгого кропотливого труда. С одинаковым упорством мысли следил ты и за расширением газов и жидкостей, и за медленным качанием весов, и за перемещением центра великого русского государства. Несколько поколений черпало и будет черпать научное вдохновение в твоих творениях. Скольким же ты внушил жажду научной истины, скольких ты заразил своей научной пытливостью! Великий учитель!» (19)

#### ***Библиографический список:***

1. Д.И. Менделеев. Соч. Т. 13. Л.-М.: Изд. АН СССР, 1952. С. 56.
2. Д.И. Менделеев. Заветные мысли. Полное издание (впервые после 1905 г.). М., 1995. С. 226.
3. Там же. С. 233.
4. Д.И. Менделеев. Соч. Т. 13. Л.-М.: Изд. АН СССР, 1952. С. 182.
5. Там же. С. 380.
6. Там же. С. 108.
7. Там же. С. 65.
8. Там же. С. 66.
9. Там же. С. 55.
10. Там же. С. 70.
11. Там же. С. 178.
12. Д.И. Менделеев в воспоминаниях современников. М.: Атомиздат, 1973. С. 33.
13. Там же. С. 55.
14. Менделеев Д.И. Заветные мысли. Полное издание (впервые после 1905 г.). М., 1995. С. 277.
15. Д.И. Менделеев. Соч. Т. 13. Л.-М.: АН СССР, 1952. С. 56.
16. Там же. С. 198.
17. Д.И. Менделеев в воспоминаниях современников. М.: Атомиздат, 1973, С. 66.
18. Д.И. Менделеев. Соч. Т. 13. Л.-М.: АН СССР, 1952. С. 36.
19. Д.И. Менделеев. Жизнь и труды / Сб. статей. Ред. кол.: С.И. Вольфкович и др. М., 1957. С.

**Задание 2.** Приведите конкретные примеры из исторического опыта функционирования вузов в Российской империи, которые значимы для современной высшей школы России. Ответ аргументируйте.

**Задание 3.** Приведите конкретные примеры из исторического опыта функционирования вузов в Советском Союзе, которые значимы для современной высшей школы России. Ответ аргументируйте.

**Задание 4.** Приведите конкретные примеры из исторического опыта функционирования вузов в зарубежной стране (по выбору аспиранта), которые значимы для современной высшей школы России. Ответ аргументируйте.

#### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 1.1.**

1. Предпосылки появления и развития высших школ. Вариативность моделей.
2. Привести характеристику первых высших учебных заведений в истории человеческой цивилизации.
3. Раскрыть особенности становления высшего образования за рубежом.
4. Первые университеты России. Формирование и развитие системы высшего образования в Советском Союзе.
5. Дать общую характеристику историческим процессам, оказавшим влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом.

#### **Тема 1.2. Состояние высшего образования в России и за рубежом**

##### **Примерные темы рефератов к теме 1.2.**

1. Современная система высшего образования в России.
2. Современная система высшего образования в Великобритании.
3. Современная система высшего образования во Франции.
4. Современная система высшего образования в Италии.
5. Современная система высшего образования в Германии.
6. Современная система высшего образования в США.
7. Современная система высшего образования в Японии.
8. Современная система высшего образования в зарубежной стране (по выбору аспиранта).

##### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 1.2.**

**Задание 1.** Проанализировать Устав любой образовательной организации высшего образования с точки зрения отражения в нем прав и обязанностей участников образовательного процесса, его соответствия основным нормативно-правовым документам РФ в сфере образования.

**Задание 2.** Какие методы Вы будете использовать для анализа передового (инновационного педагогического) опыта, имеющегося в других образовательных организациях высшего образования. Подберите примеры.

##### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 1.2.**

1. Тенденции развития высшего образования в РФ на современном этапе.
2. Тенденции развития зарубежного высшего образования на современном этапе. Особенности и проблемы цифровизации высшего образования (внедрение массовых открытых онлайн-курсов на электронных образовательных площадках, использование анализа данных в решении проблем индивидуализации образования и др.).
3. Актуальные проблемы современного высшего образования в РФ.

4. Реформирование высшей школы в РФ: причины, задачи, мировой опыт.
5. Модели современных университетов.

### **Тема 1.3. Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе**

#### **Примерные темы рефератов к теме 1.3.**

1. Государственная политика РФ в области высшего образования на современном этапе.
2. Развитие системы инклюзивного профессионального образования в РФ.
3. Рейтинги вузов.
4. Права и обязанности преподавателя высшей школы.
5. Научная, учебно-методическая деятельность преподавателя образовательной организации высшего образования.
6. Корпоративная культура современной образовательной организации высшего образования как отражение историко-социокультурного опыта и опыта отдельного коллектива.
7. Специфика корпоративной культуры современной образовательной организации высшего образования.
8. Формы поддержания и развития корпоративной культуры в образовательной организации высшего образования.
9. Основы педагогической деонтологии.

#### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 1.3.**

1. Заполнить таблицу «Основные инновационные процессы, происходящие в системе высшего образования в России: их краткая характеристика».

№ п/п	Основные инновационные процессы	Краткая характеристика
1.		

2. Заполнить таблицу «Основные тенденции, определяющие развитие системы высшего образования в РФ на современном этапе: их краткая характеристика».

№ п/п	Основные тенденции	Краткая характеристика
1.		

3. Провести сравнительно-сопоставительный анализ процессов реформирования, модернизации, инновационных преобразований в отечественной и зарубежной высшей школе (привести примеры).

4. Заполнить таблицу «Основные инновации, происходящие в системе высшего образования в России и за рубежом: их краткая характеристика».

№ п/п	Основные инновации	Краткая характеристика
1.		

#### **Примеры творческих заданий к теме 1.3.**

Задание 1. Разработать проект (в микрогруппах или индивидуально) по теме: «Идеальный вуз 30-х годов XXI века».

Задание 2. Разработать типологию инновационных процессов в современных вузах

РФ (или в зарубежных странах).

**Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 1.3.**

1. Развитие системы инклюзивного профессионального образования в РФ.
2. Структура высшего образования в России.
3. Основные документы, регламентирующие деятельность образовательной организации высшего образования.
4. Понятие об аккредитации, лицензировании, аттестации.
5. Квалификационно-должностные уровни (ассистент, старший преподаватель, доцент, профессор).
6. Права и обязанности преподавателя высшей школы.
7. Специфика корпоративной культуры современной образовательной организации высшего образования.
8. Основы педагогической деонтологии.

**Тема 1.4. Компетентностная и профессиографическая модели преподавателя высшей школы**

**Примерные темы рефератов к теме 1.4.**

1. Компетентностно-ориентированная парадигма обучения в образовательной организации высшего образования.
2. Компетенция и компетентность: сравнительно-терминологический анализ.
3. Компетентностная и профессиографическая модель преподавателя высшей школы.
4. Нормативно-правовые основы преподавательской деятельности в системе высшего образования.
5. Этические нормы в сфере высшего образования и профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

**Примерные темы эссе к теме 1.4.**

1. Современные требования к преподавателю высшей школы.
2. Если бы я был министром науки и высшего образования РФ, то ...
3. Если бы я был руководителем Департамента образования города, то ...
4. Если бы я был ректором образовательной организации высшего образования, то ...
5. Если бы я был министром просвещения РФ, то ...
6. Если бы я был преподавателем образовательной организации высшего образования, то ...
7. Надо ли в РФ отменить бакалавриат и магистратуру, перейти только к специалитету?
8. По какому пути, по Вашему мнению, пойдет развитие педагогической науки и высшего образования в мире: интеграция (глобализация, интернационализация) или же обособление и развитие национальных систем высшего образования?
9. Мои предложения по реформированию системы высшего образования в России.
10. Мои предложения по реформированию системы школьного образования в России. Проблема преемственности обучения в школе и в образовательной организации высшего образования.
11. Каково Ваше мнение по проблемам: плюсы и минусы дистанционного образования, вариативность глобального рынка дистанционных образовательных услуг.

**Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 1.4.**

1. Описать компетентностный подход как основную парадигму системы современного высшего образования.
2. Дать сравнительный анализ понятий «компетенция» и «компетентность» в современном образовательном пространстве.
3. Проанализировать основные профессиональные компетенции, которыми должен обладать преподаватель высшей школы.

#### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 1.4.**

Задание 1. Разработайте основные положения профессионально-этического кодекса преподавателя образовательной организации высшего образования.

Задание 2. Охарактеризуйте содержание профессиональной деятельности вузовского преподавателя. Приведите примеры.

#### **Примеры творческих заданий к теме 1.4.**

Задание 1. Разработать проект (в микрогруппах или индивидуально) по теме: «Идеальный преподаватель образовательной организации высшего образования 30-х годов XXI века».

Задание 2. Составить профессиографическую и компетентностную модели современного преподавателя высшей школы.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

#### **Примерные варианты контрольной работы по разделу 1**

##### ***Вариант 1***

Вопрос 1. История развития европейской и американской системы высшего образования: сравнительный анализ.

Вопрос 2. Влияние Болонского процесса на изменение системы высшего образования в России: ретроспективный критический анализ.

*Задание.* На первой паре (идет семинарское занятие) один из первокурсников лежит на парте, глаза сонные, он почти спит. Преподаватель спрашивает: «Что с Вами происходит?». Студент отвечает: «Я поздно лег спать, в три или в четыре утра, я не помню». Преподаватель: «А чем же Вы занимались?». Обучающийся: «На компьютере играл». Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

##### ***Вариант 2***

Вопрос 1. История становления и развития высшего образования в Российской империи: краткая характеристика основных этапов.

Вопрос 2. Фундаментализация, гуманизация и гуманитаризация образования в высшей школе. критический анализ.

*Задание.* Студент учится плохо, на семинарах не работает, контрольные задания не выполняет, на замечания и призывы учиться отвечает: «Меня все равно не выгонят из вуза, у моего дяди в городе очень большие связи». Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему?

##### ***Вариант 3***

Вопрос 1. История возникновения и развития компетентностного подхода в высшем образовании.

Вопрос 2. Формирование и развитие системы высшего образования в Советском Союзе: ретроспективный критический анализ.

*Задание.* В Вашем присутствии один из обучающихся дал негативную оценку деятельности Вашего коллеги - другого преподавателя. Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2. «ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

### **Тема 2.1. Психология высшей школы как отрасль научного знания**

#### **Примерные темы рефератов к теме 2.1.**

1. Исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы.
2. Психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
3. Структура психологии высшей школы, взаимосвязь с другими научными отраслями.
4. Методы психологических исследований в условиях высшей школы.
5. Современное состояние психологии высшей школы как научной дисциплины и отрасли психолого-педагогической и профессионально-образовательной практики.

#### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 2.1.**

1. Описать психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
2. Описать методы психологических исследований в условиях высшей школы.
3. Привести примеры использования методов психологии высшей школы в реалиях жизнедеятельности образовательной организации высшего образования.
4. Привести конкретные примеры взаимосвязи психологии высшей школы с другими научными отраслями.

#### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 2.1.**

Задание 1. Составьте характеристику психологии высшей школы как научной отрасли, приведите примеры, подтверждающие значимость задач психологии высшей школы для профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.

Задание 2. Приведите примеры использования методов психологии высшей школы в реалиях жизнедеятельности образовательной организации высшего образования.

Задание 3. Приведите конкретные примеры взаимосвязи психологии высшей школы с другими научными отраслями.

Задание 4. Как вы понимаете понятие «психологический возраст личности». Приведите примеры, в которых имеет место несовпадение паспортного возраста обучающегося (преподавателя) и его психологического, биологического возрастов. Объясните, почему так происходит.

### **Тема 2.2. Психологические особенности студентов**

#### **Примерные темы рефератов к теме 2.2.**

1. Психологические особенности студентов разных возрастных групп.
2. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи.
3. Потребности и мотивы студенческой молодежи.
4. Мотивация обучения в высшей школе.

5. Интерес как основа обучения.
6. Возрастные особенности обучающихся в системе повышения квалификации и профессиональной переподготовки.
7. Социально-психологические проблемы межличностных отношений.
8. Проявления личности в малой группе.
9. Роль межличностных отношений в процессе совместной образовательной деятельности.
10. Индивидуальный стиль учебно-познавательной деятельности студента образовательной организации высшего образования.

### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 2.2.**

1. Методы тренировки и совершенствования памяти.
2. Мышление как процесс активного, творческого познания и преобразования действительности.
3. Групповое взаимодействие в образовательной деятельности.
4. Психология студенческой группы.
5. Психологический анализ противостояний и конфликтов в педагогическом взаимодействии, пути их избегания и решения.
6. Психологические проблемы студентов как деструктивный фактор самораскрытия.
7. Развитие навыков самопрезентации студентов образовательной организации высшего образования.
8. Влияние стереотипов на восприятие преподавателя обучающимися.

### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 2.2.**

Задание 1. Представьте, что вам как преподавателю образовательной организации высшего образования предстоит провести лекцию и семинарское занятие по одной и той же теме у студентов очной и заочной форм обучения (средний возраст обучающихся в группе заочников около 35 лет). Как вы будете настраиваться на предстоящую работу, учитывая возрастные особенности обучающихся.

Задание 2. В процессе общения с обучающимися (с преподавателями) вы больше ориентируетесь на особенности темперамента или черты характера? Аргументируйте ответ.

Задание 3. Приведите примеры, когда в процессе взаимодействия (лично-делового общения в условиях образовательной организации высшего образования) важно учитывать личностные особенности обучающихся (преподавателей) в зависимости их от акцентуаций характера.

Задание 4. Приведите примеры, иллюстрирующие функции общения в условиях образовательного процесса образовательной организации высшего образования.

Задание 5. Каждая ли студенческая группа к выпускному курсу становится коллективом? Поясните, аргументируйте свой ответ.

Задание 6. Какие типы лидеров встречаются в студенческих коллективах (в коллективах преподавателей)? Какова роль разных типов лидеров в становлении и развитии коллектива? Приведите примеры.

Задание 7. Встречались ли в вашей практике студенческие группы из типологии А.Н. Лутошкина?

### **Примеры творческих заданий к теме 2.2.**

Задание 1. Попробуйте разработать и обосновать собственную (оригинальную) авторскую периодизацию возрастных этапов развития личности.

Задание 2. Попробуйте разработать и обосновать собственную (оригинальную) личностную типологию студентов.

Задание 3. Разработать и обосновать собственную (оригинальную, авторскую) типологию барьеров общения в условиях образовательной организации высшего образования в системах «студент – преподаватель», «студент – руководитель базы практики», «студент – сокурсники», привести примеры).

Задание 4. Постарайтесь разработать собственную (оригинальную) типологию индивидуальных стилей учебно-познавательной деятельности студентов? Как в реальных условиях образовательного процесса образовательной организации высшего образования преподаватель может учитывать особенности этих стилей в процессе аудиторных занятий со студентами?

### **Тема 2.3. Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе**

#### **Примерные темы рефератов к теме 2.3.**

1. Психологические основы деятельности преподавателя высшей школы.
2. Психологические основы организации образовательного процесса в высшей школе.
3. Педагогические способности, их структура.
4. Профессионально важные качества преподавателя высшей школы.
5. Особенности педагогического общения.
6. Общение как категория психологии высшей школы.
7. Стили педагогического общения.
8. Особенности педагогического общения в образовательной организации высшего образования.
9. Структура, функции общения в условиях высшей школы.
10. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования.
11. Психологические основы воспитания студентов и роль студенческих групп.

#### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 2.3.**

1. Методы тренировки и совершенствования памяти.
2. Мышление как процесс активного, творческого познания и преобразования действительности.
3. Групповое взаимодействие в образовательной деятельности.
4. Психология студенческой группы.
5. Психологический анализ противостояний и конфликтов в педагогическом взаимодействии, пути их избегания и решения.
6. Психологические проблемы студентов как деструктивный фактор самораскрытия.
7. Развитие навыков самопрезентации студентов образовательной организации высшего образования.
8. Влияние стереотипов на восприятие преподавателя обучающимися.

#### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 2.3.**

Задание 1. В чем проявляются «синдром эмоционального выгорания» и профессиональная деформация преподавателя образовательной организации высшего образования? Какие есть способы профилактики и коррекции данных явлений?

Задание 2. Каковы роль и значение различных видов диагностических процедур в образовательном процессе образовательной организации высшего образования для совершенствования взаимодействия его участников? Какие виды диагностики, в каких ситуациях и при каких условиях преподаватель образовательной организации высшего образования может проводить самостоятельно, а какие только с помощью специалистов?

Задание 3. Каковы наиболее часто встречающиеся поведенческие реакции студенческой молодежи на трудные (стрессовые) ситуации, возникающие в образовательном процессе образовательной организации высшего образования (в том числе и в периоды производственной практике)? Как Вы считаете: необходимо ли в образовательной организации высшего образования проводить специализированную работу по развитию саморегулятивных умений студентов в трудных жизненных ситуациях, по формированию поведенческих навыков в стрессовых ситуациях?

Задание 4. Какие механизмы психологических защит вы наиболее часто используете в трудных ситуациях личностно-деловых контактов в условиях образовательной организации высшего образования? Приведите примеры.

Задание 5. Какими способами преподаватель образовательной организации высшего образования может определить тот или иной вид одаренности у обучающихся? Каков должен быть стиль педагогического общения при взаимодействии с одаренными студентами? Каковы личностные особенности студентов, одаренных в той или иной сфере?

### **Примеры творческих заданий к теме 2.3.**

Задание 1. Попробуйте составить собственную (оригинальную) типологию педагогических способностей преподавателя образовательной организации высшего образования.

Задание 2. Попробуйте составить собственную (оригинальную) типологию преподавателей высшей школы.

Задание 3. Какие тренинговые технологии Вы использовали бы в работе со студентами (например, в качестве куратора группы очной формы обучения) для развития навыков конструктивного поведения в конфликтных ситуациях.

Задание 4. Можете ли Вы предложить оригинальную авторскую типологию, классификацию индивидуальных стилей профессиональной деятельности преподавателей образовательной организации высшего образования.

### **Примерные темы эссе по теме 2.3.**

1. Мое мнение по проблемам: а) насколько существенен гендерный аспект в преподавательской деятельности; б) насколько существенен возрастной аспект в преподавательской деятельности.

2. Мое мнение (представление) о самоменеджменте преподавателя образовательной организации высшего образования.

3. Мое мнение об актуальных психолого-педагогических проблемах профессионального воспитания студенческой молодежи в современных отечественных образовательной организации высшего образования.

4. Мое мнение об особенностях обучения и воспитания одаренных детей и студентов в нашей стране.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

### **Примерные варианты контрольной работы по разделу 2**

#### **Вариант 1**

Вопрос 1. Психологические особенности студентов разных возрастных групп.

Вопрос 2. Индивидуальный стиль профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.

Задание. Приведите примеры (ситуации) из практики жизнедеятельности участников образовательного процесса в условиях высшей школы, в которых

проявлялись те или иные барьеры общения.

### **Вариант 2**

Вопрос 1. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования.

Вопрос 2. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования.

*Задание.* Как вы понимаете понятие «психологический возраст личности». Приведите примеры, в которых имеет место несовпадение паспортного возраста обучающегося (преподавателя) и его психологического, биологического возрастов. Объясните, почему так происходит.

### **Вариант 3**

Вопрос 1. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования.

Вопрос 2. Профилактика эмоционального выгорания и профессиональной деформации преподавателя высшей школы.

*Задание.* Какие типы лидеров встречаются в студенческих коллективах (в коллективах преподавателей)? Какова роль разных типов лидеров в становлении и развитии коллектива? Приведите примеры.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3. «ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

### **Тема 3.1. Содержание высшего образования, формы и методы обучения**

#### **Примерные темы рефератов к теме 3.1.**

1. Парадигмы высшего образования: педагогическая, андрагогическая, акмеологическая, коммуникативная.
2. Образовательный процесс в образовательной организации высшего образования.
3. Характеристика образовательного процесса в организациях высшего образования.
4. Противоречия, закономерности и особенности образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.
5. Дидактика высшего образования.
6. Содержание высшего образования. Нормативные документы, регламентирующие содержание высшего образования в РФ.
7. Современные инновационные подходы к процессу обучения в образовательной организации высшего образования.
8. Преемственные связи общеобразовательной школы, образовательной организации высшего образования и последиplomного повышения квалификации.
9. Понятие метода приема и правила обучения. Классификация методов обучения.
10. Принципы обучения как основной ориентир в преподавательской деятельности.
11. История развития методов обучения в отечественной и зарубежной дидактиках.
12. Индивидуально-дифференцированный подход в обучении.
13. Преломление и реализация основных дидактических категорий в частных методиках обучения (на примере конкретной дисциплины).
14. Структура основной профессиональной образовательной программы.

15. Методологические основы образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.

16. Средства обучения. Основные классификации средств обучения в образовательной организации высшего образования.

17. Основания выбора методов и средств обучения в образовательной организации высшего образования.

18. Дидактические условия эффективности методов обучения в образовательной организации высшего образования.

19. Формы обучения в высшей школе.

### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 3.1.**

1. Дидактические теории формирования содержания современного высшего образования.

2. Провести анализ преемственных связей содержания образования в общеобразовательной школе, образовательной организации высшего образования.

3. Охарактеризовать современные методы обучения в образовательной организации высшего образования.

4. Охарактеризовать современные формы обучения в образовательной организации высшего образования.

### **Примерные темы эссе по теме 3.1.**

1. Мое представление об индивидуальном и коллективном инновационном творчестве современных преподавателей образовательной организации высшего образования.

2. Мое мнение по проблемам: устарела ли система лекционно-семинарских занятий в образовательной организации высшего образования и нужна ли новая система организации учебного процесса в высшей школе.

3. Мое мнение в отношении новых подходов к организации самостоятельной работы (самообразовательной деятельности) студентов.

4. Мое мнение по проблеме неуспеваемости современных студентов.

5. Мое мнение об использовании в образовательной организации высшего образования дидактических игр.

6. Если бы я был преподавателем образовательной организации высшего образования, то использовал бы такие технологии и методы обучения как....

7. Мое мнение об актуальных проблемах использования тестов в системе контроля знаний обучающихся. (Мое мнение о достоинствах и недостатках тестового контроля обученности студентов по конкретной учебной дисциплине).

### **Примеры профессионально-прикладных (аналитических) заданий к теме 3.1.**

Задание 1. Какими профессиональными знаниям, навыками, качествами должен обладать преподаватель образовательной организации высшего образования, чтобы успешно в своей педагогической деятельности применять игровые технологии. Приведите конкретные примеры.

Задание 2. На основе каких принципов формируется содержательно-образовательный контент вузовского обучения? Приведите примеры реализации нескольких принципов в реальном содержании профессиональной подготовки бакалавров (магистров) по выбранному вами направлению.

Задание 3. Каким требованиям должна отвечать лекция в современной образовательной организации высшего образования? Приведите примеры.

Задание 4. Раскройте сущность и содержание различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов. Приведите примеры различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов, которые Вы

разработали бы как преподаватель конкретной учебной дисциплины.

Задание 5. Назовите и охарактеризуйте основные группы методов обучения студентов технологиям исследовательской деятельности.

Задание 6. Раскройте сущность и содержание подготовки студентов к прохождению производственной (учебной, преддипломной) практике.

Задание 7. Приведите вашу трактовку понятия «качество профессионального образования». По каким критериям и показателям возможно определить качество образовательного процесса образовательной организации высшего образования?

Задание 8. Приведите примеры из студенческой жизни, в которых реализовывались бы те или иные принципы воспитания студенческой молодежи.

Задание 9. Охарактеризуйте содержательно-методическую основу различных направлений воспитательной работы со студентами образовательной организации высшего образования.

Задание 10. Какова роль куратора учебной группы в воспитании студенческой молодежи? Приведите примеры.

Задание 11. В чем, по вашему мнению, состоят принципиальные отличия учебной деятельности в образовательной организации высшего образования и профессиональной деятельности по полученной специальности? Можно ли на основе особенностей учебной деятельности конкретного студента спрогнозировать особенности его самостоятельной профессиональной деятельности как молодого специалиста?

### **Примеры творческих заданий к теме 3.1.**

Задание 1. Разработайте дидактическую концепцию программы спецкурса для студентов-магистрантов по теме Вашего диссертационного исследования.

Задание 2. Разработайте программу жизнедеятельности научного студенческого общества или научного студенческого кружка по теме Вашего диссертационного исследования.

## **Тема 3.2. Педагогические технологии**

### **Примерные темы рефератов к теме 3.2.**

1. Сущность технологического подхода в образовании.
2. Технологии организации и управления образовательным процессом
3. Личностно ориентированные технологии высшей школе.
4. Дифференциации подготовки различных категорий студентов в рамках единого образовательного процесса образовательной организации высшего образования.
5. Возможности информационных технологий в высшем образовании.
6. Возможности дистанционного обучения в высшем образовании.
7. Современные технологии профессионально ориентированного обучения
8. Технологии обучения на основе отдельных дидактических систем.
9. Трансформация научного знания в учебный материал и его моделирование.
10. Активные формы организации учебного процесса.
11. Организация самостоятельной работы студентов.
12. Методики проведения коллоквиумов и семинарских занятий.
13. Организация практик и стажировок.

### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 3.2.**

1. Раскрыть сущность технологического подхода в высшем образовании.
2. Проанализировать пути индивидуализации обучения в высшей школе.
3. Проанализировать возможности дифференциации подготовки различных категорий студентов в рамках единого образовательного процесса образовательной организации высшего образования.

4. Проанализировать возможности информационных технологий в высшем образовании.
5. Проанализировать возможности дистанционного обучения в высшем образовании.

### **Тема 3.3. Управление высшим образованием**

#### **Примерные темы рефератов к теме 3.3.**

1. Управление качеством образования в высшей школе.
2. Цели и функции педагогического контроля.
3. Виды и формы контроля.
4. Принципы организации педагогического контроля.
5. Контроль учебного процесса как инструмента диагностики уровня знаний.
6. Аудит учебного процесса.
7. Независимая оценка качества образования.
8. Система менеджмента качества в образовательной организации высшего образования.

#### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 3.3.**

1. Раскрыть сущность традиционных и инновационных технологий управления образовательными системами.
2. Охарактеризовать современные аспекты организации и управления дополнительным профессиональным образованием.
3. Раскрыть проблемы внедрения достижений педагогической науки в практику работы образовательных учреждений высшего образования.
4. Проанализировать сущность и особенности педагогической квалиметрии.
5. Проанализировать существующие системы менеджмента качества и возможности их применения в системе высшего образования.

### **Тема 3.4. Педагогическое проектирование**

#### **Примерные темы рефератов к теме 3.4.**

1. Историко-культурные источники развития педагогического проектирования
2. Развитие и применение идей проектной деятельности в педагогике
3. Проектирование как способ инновационного преобразования педагогической действительности
4. Основные понятия педагогического проектирования
5. Функции проектной деятельности и виды педагогического проектирования
6. Уровни педагогического проектирования
7. Принципы проектной деятельности
8. Объекты проектирования и специфика предмета проектной деятельности
9. Этапы педагогического проектирования
10. Виды педагогических проектов.
11. Результаты и оценка проектной деятельности в сфере образования.
12. Требования к участникам педагогического проектирования.
13. Образовательная среда как объект проектирования.
14. Современные подходы к проектированию образовательной среды.
15. Экспертиза проектной деятельности в сфере образования.

#### **Вопросы для подготовки к собеседованию (устному опросу) по теме 3.4.**

1. Раскрыть сущность понятий «образовательная среда», «образовательная среда образовательной организации высшего образования», «педагогическое проектирование».

2. Охарактеризовать современные подходы к проектированию образовательной среды образовательной организации высшего образования.
3. Привести примеры педагогического проектирования в профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

**Примерные варианты контрольной работы по разделу 3**

**Вариант 1**

Вопрос 1. Система контроля самостоятельной работы студентов образовательной организации высшего образования.

Вопрос 2. Дидактические условия эффективности методов обучения.

*Задание.* Приведите примеры, иллюстрирующие, как в образовательной организации высшего образования реализуются функции процесса обучения: образовательная, развивающая и воспитательная.

**Вариант 2**

Вопрос 1. Основные методы профессионально-личностного воспитания студентов в образовательной организации высшего образования.

Вопрос 2. Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.

*Задание.* Раскройте сущность и содержание различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов. Приведите примеры различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов, которые Вы разработали бы как преподаватель конкретной учебной дисциплины.

**Вариант 3**

Вопрос 1. Основные типы лекций, способы активизации студентов в ходе лекций.  
Вопрос 2. Современные технологии обучения в высшей школе.

*Задание.* Приведите вашу трактовку понятия «качество профессионального образования». По каким критериям и показателям возможно определить качество образовательного процесса образовательной организации высшего образования?

**3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего и рубежного контроля**

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
Эссе	<p>«Отлично» – содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, четко сформулирована проблема эссе, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; связно и полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком и стилистически соответствует содержанию; фактические ошибки отсутствуют; достигнуто смысловое единство текста, заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части, высокая (более 75%) оригинальность текста.</p> <p>«Хорошо» – достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания научно-теоретического, эмпирического, литературного материала, умение пользоваться им для обоснования своих мыслей, а также делать выводы и обобщения; логическое и последовательное изложение текста работы; четко</p>

	<p>сформулирован тезис, соответствующий теме эссе; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком, стилистически соответствует содержанию; имеются единичные фактические неточности; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части, высокая (более 75%) оригинальность текста.</p> <p>«Удовлетворительно» – в целом тема раскрыта; допущены отклонения от нее или отдельные ошибки в изложении фактического материала; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части, высокая (более 70%) оригинальность текста.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема полностью не раскрыта; отсутствуют выводы и обобщения; текст характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; заключение не вытекает из основной части; многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников; отличается наличием грубых речевых ошибок.</p>
<b>Реферат/доклад</b>	<p>«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Собеседование (устный опрос)</b>	<p>«Отлично» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; свободное владение терминологией; ответы на дополнительные вопросы четкие, краткие.</p> <p>«Хорошо» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделять существенные и несущественные признаки,</p>

	<p>причинно-следственные связи; ответ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях, исправленные аспирантов с помощью преподавателя; недостаточная уверенность; единичные ошибки в терминологии; ответы на дополнительные вопросы правильные, недостаточно полные и четкие.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ не полный, с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщённых знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах; аспирант не может ответить на большую часть дополнительных вопросов.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросу; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; незнание терминологии; ответы на дополнительные вопросы неправильные.</p>
<p><b>Творческое задание</b></p>	<p>«Отлично» – аспирант в полной мере разобрался в теме (проблематике) задания; оригинальность, нестандартность идеи, отражающая собственный взгляд автора; новизна подхода к выполнению творческого задания; использование нестандартных образов и интерпретаций; глубина и полнота изучения состояния проблемы; научность подхода к креативному решению задания; теоретическая обоснованность решений, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате выполнения творческого задания; понимание социального, социокультурного, психолого-педагогического контекста заданной темы творческого задания, использование иллюстраций (житейских, литературных, исторических и др.), цитат, афоризмов известных людей, подтверждающих изучаемую проблему; владение терминологией; эстетичность оформления.</p> <p>«Хорошо» – понимание социального, социокультурного, психолого-педагогического контекста заданной темы творческого задания; уровень новизны при выполнении задания состоит в комбинации ранее известных способов деятельности или в преобразовании известных способов при решении новой проблемы; недостаточная теоретическая обоснованность решений, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате выполнения творческого задания; хорошее владение терминологией; эстетичность оформления.</p> <p>«Удовлетворительно» – низкий уровень новизны при выполнении задания; аспирант не в полной мере разобрался в теме (проблематике) задания, отсутствует теоретическая обоснованность решений, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате выполнения творческого задания; не приведена собственная позиция; слабое владение терминологическим и понятийным аппаратом; оформление требует поправок, корректировок.</p> <p>«Неудовлетворительно» – аспирант не разобрался в теме (проблематике) задания, не владеет терминологическим и понятийным аппаратом, не проявил даже низкого уровня новизны подходов к выполнению творческого задания, а привел общеизвестные положения, факты.</p>
<p><b>Профессионально-прикладное (аналитическое) задание</b></p>	<p>«Отлично» – в ответе (в решении задания) прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; свободное владение терминологией, фактическим, эмпирическим материалом; изложение материала и собственной позиции автора в ответе (в решении задания) выполнено системно, последовательно, логически непротиворечиво, предложенное решение подкреплено необходимой аргументацией.</p> <p>«Хорошо» – в ответе (в решении задания) показано умение выделять</p>

	<p>существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи, достаточное владение теоретическим материалом; единичные ошибки в терминологии, в использовании фактического, эмпирического материала; ответ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях; предложенное решение подкреплено необходимой аргументацией.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ (решение задания) с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщённых знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ (решение задания) представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; незнание терминологии.</p>
--	---

## **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

##### **Теоретический блок вопросов:**

1. Психология высшей школы как отрасль научного знания. Взаимосвязь психологии высшей школы с другими научными отраслями (привести примеры). Значение знаний психологии высшей школы для профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
2. Исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы. Психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
3. Психологические особенности студентов разных возрастных групп.
4. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи.
5. Возрастные особенности обучающихся в системе повышения квалификации и профессиональной переподготовки.
6. Теория социальных ролей и ее значение для психологии высшей школы.
7. Акцентуации характера личности и их учет в педагогическом процессе образовательной организации высшего образования.
8. Понятие мотивации, ее роль в учебно-профессиональной деятельности студента.
9. Понятие мотивации, ее роль в профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
10. Социально-психологические проблемы межличностных отношений в высшей школе.
11. Социально-психологические явления в малых группах в условиях образовательной организации высшего образования.
12. Психологические аспекты преодоления коммуникативных барьеров в общении

в целостном педагогическом процессе образовательной организации высшего образования.

13. Педагогические способности преподавателя высшей школы, их структура.
14. Профессионально важные качества преподавателя высшей школы.
15. Особенности и стили педагогического общения в высшей школе.
16. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования.
17. Самообразование и самовоспитание в структуре процесса формирования в образовательной организации высшего образования личности будущего специалиста-профессионала.
18. Управление конфликтами в учебных и трудовых коллективах в образовательной организации высшего образования
19. Понятие об индивидуальном стиле деятельности. Индивидуальный стиль учебно-познавательной деятельности студента образовательной организации высшего образования.
20. Индивидуальный стиль профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
21. Способности и одаренность как категории психологии высшей школы. Психологическая характеристика личности одаренного студента.
22. Психологические основы педагогического мастерства преподавателя высшей школы.
23. Психологические основы воспитания (профессионального воспитания) студентов образовательной организации высшего образования.
24. Профилактика стрессовых ситуаций в условиях высшей школы. Понятие профессиональной деформации личности преподавателя образовательной организации высшего образования.
25. Основы педагогической деонтологии и их реализация в высшей школе.
26. Педагогика высшей школы как отрасль научного знания. Взаимосвязь педагогики высшей школы с другими научными отраслями (привести примеры). Значение знаний педагогики высшей школы для профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
27. Образовательный процесс в образовательной организации высшего образования. Структура и содержание. Противоречия, закономерности и особенности образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.
28. Документы, регламентирующие образовательный процесс и деятельность преподавателей образовательной организации высшего образования.
29. Образовательная, воспитательная и развивающая функции процесса обучения в высшей школе. Основные дидактические концепции.
30. Содержание образования. Нормативные документы, регламентирующие содержание высшего образования в РФ.
31. Понятие метода обучения. Классификация методов обучения в высшей школе.
32. Средства обучения. Основные классификации средств обучения.
33. Основания выбора методов и средств обучения в высшей школе.
34. Формы обучения в высшей школе.
35. Игровые методы и технологии в условиях высшей школы.
36. Лекция, ее структура, методы и технологии проведения. Типы лекций.
37. Активные формы обучения в высшей школе.
38. Самостоятельная работа студентов как развитие и самоорганизация личности обучающихся. Самообразовательная деятельность студентов.
39. Учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность студентов.
40. Организация различных видов практики (учебной, производственной) в

образовательной организации высшего образования.

41. Методы тестового контроля в процессе оценивания результатов обучения в высшей школе.

42. Проблема индивидуализации и дифференциации высшего образования.

43. Информатизация образовательного процесса в высшей школе.

44. Профессиограмма и компетентностная модель преподавателя образовательной организации высшего образования.

45. Характеристика различных типов технологий профессионально-ориентированного обучения в высшей школе. Принципы отбора образовательных технологий в высшей школе.

46. Инклюзивное образование в современной образовательной организации высшего образования.

47. Профессиональное воспитание студенческой молодежи.

48. Преподаватель образовательной организации высшего образования как куратор студенческой группы. Роль куратора в воспитательном процессе образовательной организации высшего образования.

49. Характеристика различных видов и форм контроля в высшей школе.

50. Проблемы повышения успеваемости в образовательной организации высшего образования. Технологии контрольно-оценочной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.

51. Качество образования в высшей школе, мониторинг качества образования. Компетентностный подход к оценке качества профессионального обучения в образовательной организации высшего образования.

52. Управленческие аспекты профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования а.

**Аналитическое задание (задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.):**

**Задание 1.** Вы приступили к проведению лекции (практического занятия), все студенты успокоились, настала тишина, и вдруг в группе кто-то громко засмеялся. Когда вы, не успев ничего сказать, вопросительно и удивленно посмотрели на студента, который засмеялся, он, смотря вам прямо в глаза, заявил: «Мне всегда смешно глядеть на вас, и хочется смеяться, когда вы начинаете вести занятия». Как вы отреагируете на это?

А). Ваш собственный вариант ответа, его аргументация.

Б). Выбор варианта ответа из приведенных ниже, его аргументация.

«Вот тебе и на!»

«А что тебе смешно?»

«Ну, и ради бога!»

«Ты что, дурачок?»

«Люблю веселых людей».

«Я рад(а), что создаю у тебя веселое настроение».

**Задание 2.** Студент, увидев преподавателя, когда тот вошел в аудиторию, говорит ему: «Вы выглядите очень усталым и утомленным». — Как на это должен отреагировать преподаватель?

А). Ваш собственный вариант ответа, его аргументация.

Б). Выбор варианта ответа из приведенных ниже, его аргументация.

«Я думаю, что с твоей стороны не очень прилично делать мне такие замечания».

«Да, я плохо себя чувствую».

«Не волнуйся обо мне, лучше на себя посмотри».

«Я сегодня плохо спал, у меня немало работы».

«Не беспокойся, это не помешает нашим занятиям».

«Ты — очень внимательный, спасибо за заботу!»

**Задание 3.** На первой паре (идет семинарское занятие) один из первокурсников лежит на парте, глаза сонные, он почти спит. Преподаватель спрашивает: «Что с Вами происходит?». Студент отвечает: «Я поздно лег спать, в три или в четыре утра, я не помню». Преподаватель: «А чем же Вы занимались?». Обучающийся: «На компьютере играл».

Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

**Задание 4.** Студент учится плохо, на семинарах не работает, контрольные задания не выполняет, на замечания и призывы учиться отвечает: «Меня все равно не выгонят из образовательной организации высшего образования, у моего дяди в городе очень большие связи». Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему?

**Задание 5.** Один из студентов подошел к Вам после занятия и сказал, что ничего не понял по изучаемой теме. Он просит Вас объяснить ему материал еще раз.

Как Вы поступите, что сделаете, скажете и др. в данной ситуации и почему?

**Задание 6.** На семинарском занятии по консультативной психологии преподаватель разделил группу на микрогруппы по 3 человека. Один человек выполнял роль психолога-консультанта, использовал полученные знания, умения и навыки в рамках консультирования. Второй студент был клиентом (необходимо было сформулировать наличие проблемы и «влиться» в её переживание). Третий студент был наблюдателем – основной задачей его был контроль за ходом консультации и тренировка собственной наблюдательности. Каждому студенту предоставлялось по 15 минут на каждую роль.

Вопросы:

1) Какая форма организации работы студентов представлена в данной ситуации?

2) Какие формы организации работы студентов на семинарском занятии еще существуют?

3) Назовите, какие виды разумной деятельности по Х. Дрейфусу были использованы на данном семинарском занятии.

4) Какие виды таксономии учебных задач по Д. А. Толлинговой были решены на данном семинарском занятии.

**Задание 7.** Один из студентов подошел к Вам после занятия и сказал, что ничего не понял по изучаемой теме. Он просит Вас объяснить ему материал еще раз.

Как Вы поступите, что сделаете, скажете и др. в данной ситуации и почему?

**Задание 8.** Ваш предмет стоит в расписании занятий первым. На него регулярно опаздывает один из студентов. Объясняя свое поведение, он постоянно говорит, что проспал. Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

**Задание 9.** В Вашем присутствии один из обучающихся дал негативную оценку деятельности Вашего коллеги - другого преподавателя. Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

**Задание 10.** Вы ведете занятие. Один из учащихся поднимает руку и задает вопрос по изучаемой теме. Вы понимаете, что не знаете ответа. Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант

**Задание 11.** Преподаватель после проведения рубежного контроля, обнаружил, что большая часть обучающихся не справилась с типовыми заданиями. Подумайте, по каким причинам это могло произойти? Каким способом можно выявить эти причины? Какой вариант решения данной проблемы Вы можете предложить? Свой ответ аргументируйте.

**Задание 12.** В группе есть студент, который хорошо знает предмет, но не может отвечать перед всей группой, замыкается, молчит. Как Вы отреагируете (как поступите, что сделаете, что скажете и др.) в данной ситуации и почему? Напишите Ваш вариант.

**Задание 13.** Приведите примеры (ситуации) из практики жизнедеятельности участников образовательного процесса в условиях высшей школы, в которых проявлялись те или иные барьеры общения.

**Задание 14.** Привести сравнительную характеристику учебной деятельности студента-первокурсника и студента-выпускника (выявить вариативные и инвариативные составляющие).

**Задание 15.** Разработайте основные позиции самоанализа преподавателем образовательной организации высшего образования эффективности проведенного семинарского (практического) занятия.

**Задание 16.** Привести сравнительную характеристику учебной деятельности студента-первокурсника и студента-выпускника (выявить вариативные и инвариативные составляющие).

**Задание 17.** Какова роль куратора учебной группы в воспитании студенческой молодежи? Приведите примеры.

**Задание 18.** Разработайте основные позиции самоанализа преподавателем образовательной организации высшего образования эффективности проведенной лекции.

**Задание 19.** Разработайте основные положения профессионально-этического кодекса преподавателя образовательной организации высшего образования.

**Задание 20.** Приведите примеры реализации различных методов воспитания (профессионального воспитания) студентов образовательной организации высшего образования.

**Задание 21.** Охарактеризуйте достоинства и недостатки тестового контроля обученности студентов по конкретной учебной дисциплине.

**Задание 22.** Приведите примеры различных видов игровых технологий, которые применяются в учебном процессе образовательной организации высшего образования.

**Задание 23.** Приведите примеры, иллюстрирующие «деструкцию ожиданий» молодого (начинающего) преподавателя образовательной организации высшего образования. Каковы пути преодоления данного явления?

**Задание 24.** Приведите примеры типовых ситуаций из профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования, в которых ему необходимы появления высокого уровня стрессоустойчивости.

**Задание 25.** Заполните таблицу

**«Плюсы» и «минусы»  
конфликта для конкретного преподавателя образовательной организации  
высшего образования**

<b>«Плюсы»</b>	<b>«Минусы»</b>
Возможность узнать некоторые личностные особенности своих коллег, администраторов, студентов	Негативные последствия для состояния нервной системы
.....	.....

**Задание 26.** Объясните, почему преподавателю высшей школы следует знать основы возрастной психологии. Приведите примеры, подтверждающие ваши рассуждения.

**Задание 27.** Разработайте дидактическую концепцию программы спецкурса для студентов-магистрантов по теме Вашего диссертационного исследования.

**Задание 28.** Разработайте программу жизнедеятельности научного студенческого общества или научного студенческого кружка по теме Вашего диссертационного

исследования.

### 3.2.2. Результаты освоения дисциплины с указанием этапов их формирования и показатели оценивания

Результаты освоения дисциплины		Этапы формирования результатов освоения дисциплины	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины
Знать:	Психолого-педагогические основы преподавательской деятельности в высшей школе.	Этап формирования знаний	Теоретический блок вопросов <i>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</i>	Вопросы №№ 1-52
	Порядок организации, планирования, ведения и обеспечения образовательного процесса в образовательной организации высшего образования с использованием современных технологий, методов, средств обучения.			Вопросы №№ 26-52
	Психолого-педагогические основы этических, деонтологических норм профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.			Вопросы №№ 13-25
Уметь:	Осуществлять преподавательскую деятельность в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания и умения.	Этап формирования умений	Аналитическое задание <i>(задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)</i>  <i>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</i>	Задания №№ 6-14
	Соблюдать этические нормы поведения при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе.			Задания №№ 1-5
	Планировать и осуществлять дидактическую, методическую, воспитательную деятельность преподавателя высшей школы.			Задания №№ 15-28
Владеть навыками и (или) опытом деятельности:	Навыками преподавательской деятельности в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания.	Этап формирования навыков и получения опыта	Аналитическое задание <i>(задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)</i>  <i>Решение практических заданий и задач, владение навыками и</i>	Задания №№ 6-14
	Методикой самооценки и самоанализа результатов и эффективности проведения аудиторных занятий.			Задания №№ 17-22, 27, 28

	Навыками этического поведения при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе.		<i>умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</i>	Задания №№ 1-15
--	--	--	--	-----------------

### **3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Ответы аспиранта на дифференцированном зачете (зачете с оценкой) оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### **Критерии оценки ответа на дифференцированном зачете (зачете с оценкой):**

Оценка «отлично» — глубокие, исчерпывающие знания всего программного материала, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, твердое знание основных положений смежных дисциплин, логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы билета, верное, аргументированное решение практического задания.

Оценка «хорошо» — твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений; последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы; при ответах на вопросы могут быть допущены отдельные незначительные неточности, но в целом ответ дан верный; небольшие неточности, недостаточная аргументация решения практического задания.

Оценка «удовлетворительно» — знание и понимание основных вопросов программы; правильные и конкретные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, при ответах на отдельные вопросы допущены серьезные неточности, практическое задание выполнено не в полном объеме, схематично, с несколькими ошибками.

Оценка «неудовлетворительно» — неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов, грубые ошибки в ответе, непонимание сущности излагаемых вопросов, практическое задание не выполнено.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины.

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины.

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины и имеет следующую структуру:

- тема;

- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины.

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы

дисциплины.

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины.

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

*Требования к структуре доклада (реферата):*

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

*Методические рекомендации по подготовке эссе:*

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 5-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст

работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисовочными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе не должен превышать 5 страниц.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

*Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):*

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины, выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

*Методические рекомендации по подготовке к защите выполнения творческого задания*

Выполнение творческого задания - вид самостоятельной креативной работы аспирантов с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков.

При выполнении творческого задания аспирант должен в полной мере разобраться в теме (проблематике) задания; проявить оригинальность, нестандартность, новизну подхода к выполнению творческого задания; использовать нестандартные образы и интерпретации; продемонстрировать глубину и полноту изучения состояния проблемы; научность подхода к креативному решению задания; теоретическую обоснованность решений, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате выполнения творческого задания; эстетичность оформления.

Аспирант самостоятельно продумывает формат выполнения и оформления творческого задания (презентация, текст, видеоролик, плакат, сценарий, методическая разработка, и др.).

*Методические рекомендации по подготовке к выполнению профессионально-прикладного (аналитического) задания*

Выполнение профессионально-прикладного (аналитического) задания - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. При выполнении профессионально-прикладного (аналитического) задания аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед написанием. В процессе выполнения профессионально-прикладного (аналитического) задания разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается.

Решение (ответ) профессионально-прикладного (аналитического) задания выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала

с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем ответа (решения) не должен превышать 10 страниц.

*Методические рекомендации по подготовке к выполнению контрольной работы по разделу*

Вариант контрольной работы по каждому разделу учебной дисциплины включает в себя два теоретических вопроса и одно практическое задание. При написании контрольной работы по разделу аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретические вопросы и аргументированное решение практической задачи.

Контрольная работа выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в контрольную работу нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем контрольной работы не должен превышать 15 страниц.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины применяются различные образовательные технологии:

методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с делением ответственности и полномочий;

case-study – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области, и поиск вариантов лучших решений;

игра – ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

проблемное обучение – стимулирование аспирантов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы;

контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их

группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на лекции и других аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме *компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина реализуется с применением *электронного обучения*.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512615> .

### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611> .

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519887> .

## **5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>№ №</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для образовательной организации высшего образования, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам,	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>

		учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для образовательной организации высшего образования, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE
2. Пакет офисных программ: LibreOffice
3. Справочная система Консультант+
4. Okular или Acrobat Reader DC
5. Ark или 7-zip
6. User Gate
7. TrueConf (client)

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом;

– техническими средствами обучения: видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом;

– техническими средствами обучения: видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет.

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

В случае применения электронного обучения допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков	Протокол заседания Ученого совета факультета № 8 от «28» марта 2023 года	28.03.2023
2.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
3.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
4.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
5.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета  
политических и социальных наук

  
/Е.А. Петрова/  
«29» марта 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В  
ВЫСШИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням  
образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

***Очная***

Москва, 2023 г.

Рабочая программа дисциплины «Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: канд. психол. наук, доцента кафедры инклюзивных социальных групп Назаренко В.В.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины обсуждена и утверждена на заседании Учёного совета факультета политических и социальных наук, протокол № 10 от 29 марта 2023 г.

Рабочая программа дисциплины рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. психол. наук, педагог-психолог  
государственного бюджетного  
общеобразовательного учреждения города  
Москвы "Школа № 45 имени  
Л.И. Мильграма"



(подпись)

В.В. Лешин

Д-р психол. наук, профессор кафедры  
инклюзивных социальных групп РГСУ



(подпись)

С.Н. Сорокоумова

Согласовано:  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г. Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта .....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	8
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	12
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине .....	12
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине (модулю) .....	17
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	20
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа.....	20
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	21
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов.....	21
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	23
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	25
5.1. Образовательные технологии .....	25
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	25
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных.....	26
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине	27
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	27
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	28

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью дисциплины является развитие социальной и профессиональной адаптации аспирантов с ограниченными возможностями здоровья и аспирантов инвалидов в образовательной среде университета, их ознакомление с организацией образовательного процесса в университете, основными видами интеллектуального учебного и научного труда, современными технологиями работы с учебной, научной информацией с применением адаптивных технологий (методик).

Задачи дисциплины:

1. Изучение нормативно-правовых основ работы образовательной организации высшего образования; освоение приемов адекватного применения норм закона, относящимся к правам инвалидов, и овладение правовыми механизмами при защите своих прав в сфере высшего образования.

2. Ознакомление обучающихся с формами организации образовательного процесса в аспирантуре, способами самостоятельного построения индивидуальной образовательной траектории.

3. Овладение приемами мотивации и рефлексии, формами, методами и средствами при организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающимися с ОВЗ и обучающимися инвалидами.

4. Формирование мотивации и личностных механизмов непрерывного самообразования и профессионального саморазвития обучающихся с ОВЗ и обучающихся инвалидов.

5. Изучение технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе.

### 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «*Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях*» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения и является *специализированной адаптационной дисциплиной*, а также дисциплиной по выбору.

Изучение дисциплины «*Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях*» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала дисциплины «*Психология и педагогика высшей школы*».

Изучение дисциплины «*Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях*» является базовым для последующего освоения программного материала компонента программы аспирантуры «*Производственная практика (педагогическая практика)*».

### 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины	
<b>Знать:</b>	структуру и нормативно-правовую базу образовательной организации высшего образования; требования ФГТ и нормативно-правовых документов относительно целей и задач учебной и научной деятельности обучающихся, в том числе права и обязанности обучающихся; формы организации образовательного процесса в аспирантуре;

	разнообразные формы, методы и технологии организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающихся; технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе. различные приёмы самомотивации и рефлексии, формы, методы и средства при организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающихся
<b>Уметь:</b>	формулировать собственные цели и задачи по учебной и научной деятельности; выбирать и реализовывать формы, методы и средства для организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности; применять различные приёмы мотивации и рефлексии, формы, методы и средства при организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	приемами анализа степени достижения своих целей в учебной и научной деятельности; методами и технологиями организации совместной и индивидуальной деятельности; приемами самомотивации и рефлексии при организации совместной и индивидуальной деятельности

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		4
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
Учебные занятия лекционного типа	18	18
Практические занятия	12	12
Лабораторные занятия		
Иная контактная работа		
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>69</b>	<b>69</b>
в том числе:		
Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины (модуля)	23	23
Выполнение практических заданий	23	23
Рубежный текущий контроль	23	23
<b>Контроль</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет с оценкой</b>	<b>Зачет с оценкой</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

**Очной формы обучения**

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат	Доклад	Эссе	Устный опрос	Дифференцированный зачет (зачет с оценкой)	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
<b>Семестр 4</b>														
1.	<b>Раздел 1. Структура и нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования</b>	<b>33</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>-</b>					<b>+</b>		
2.	Тема 1.1. Структура образовательной организации высшего образования. Инклюзивная образовательная среда университета.	11	8	3	2	1	-	+				+		
3.	Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	11	8	3	2	1	-	+				+		
4.	Тема 1.3 Права и обязанности обучающегося. Права обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными	11	7	4	2	2	-	+				+		

	возможностями здоровья.													
5.	<b>Раздел 2. Организация образовательного процесса в аспирантуре. Особенности организации образовательного процесса в аспирантуре для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья</b>	33	23	10	6	4	-					+		
6.	Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий	11	8	3	2	1	-			+		+		
7.	Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	11	7	4	2	2	-				+	+		
8.	Тема 2.3 Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.	11	8	3	2	1	-			+		+		
9.	<b>Раздел 3. Технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе с учетом индивидуальных</b>	33	23	10	6	4	-					+		

	<b>психофизических особенностей и ограничений обучающихся</b>												
10.	Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами	18	12	6	4	2	-	+				+	
11.	Тема 3.2. Доклад: содержание, этапы, правила подготовки и выступления	15	11	4	2	2	-			+		+	
12.	<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>											+
<b>Общий объем, часов</b>		<b>108</b>	<b>69</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	-						

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

## РАЗДЕЛ 1. СТРУКТУРА И НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

### Тема 1.1. Структура образовательной организации высшего образования. Инклюзивная образовательная среда университета.

**Цель:** ознакомление аспирантов со структурой и образовательной средой университета, структурными подразделениями университета, осуществляющих профессиональное и трудовое ориентирование обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** функциональные подразделения университета, образовательная среда университета, адаптация к обучению в аспирантуре лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Функциональные подразделения образовательной организации высшего образования.
2. Образовательная среда университета.
3. Основные структурные подразделения университета и их назначение.
4. Специфика адаптации к обучению в университете лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *контрольная работа.*

### Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

**Цель:** ознакомление аспирантов с нормативно-правовой базой по вопросам подготовки кадров высшей квалификации.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Федеральный закон РФ об образовании; Постановления и распоряжения Правительства РФ, Приказы Министерства

науки и высшего образования РФ; нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья; устав и система локальных нормативных актов университета.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Нормативно-правовые акты Российской Федерации по вопросам подготовки кадров высшей квалификации: Федеральный закон РФ об образовании, Постановления и распоряжения Правительства РФ, Приказы Министерства науки и высшего образования РФ.

2. Нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

3. Устав и система локальных нормативных актов университета.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *контрольная работа.*

**Тема 1.3. Права и обязанности обучающегося. Права обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

**Цель:** изучение аспирантами своих прав и обязанностей в образовательном процессе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** права обучающегося, обязанности обучающегося; права обучающегося, совмещающего работу и образование; права на академический отпуск; право на перевод и восстановление; права обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Права обучающегося.

2. Обязанности обучающегося.

3. Права обучающегося, совмещающего работу и образование.

4. Права на академический отпуск.

5. Право на перевод и восстановление.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *контрольная работа.*

**РАЗДЕЛ 2. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В АСПИРАНТУРЕ. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В АСПИРАНТУРЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

**Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий**

**Цель:** ознакомление аспирантов с различными формами организации учебного процесса в аспирантуре.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** лекция, виды лекций, семинар, виды семинаров, практические занятия, лабораторные занятия.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Лекция как важнейшая форма учебных занятий.

2. Виды лекций.

3. Нетрадиционные формы проведения лекций.

4. Составление конспекта лекции.

5. Семинары и виды семинаров.
6. Практические занятия.
7. Лабораторные занятия.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
*доклад.*

## **Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Цель:** изучение аспирантами технологии самостоятельной работы и самообразования.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** самообразование, самостоятельная работа, планирование, приемы активизации самостоятельной работы обучающихся, научно-исследовательская деятельность, реферат, конспект, доклад, тезисы, презентация, личные учебные цели.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Самообразование как фактор успешной профессиональной деятельности. Роль самообразования и самостоятельной работы в развитии обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

2. Основы организации самостоятельной работы обучающихся. Основные этапы планирования самостоятельной работы. Основные требования к самостоятельной работе. Типы и виды самостоятельных работ.

3. Уровни самостоятельной деятельности обучающихся: репродуктивный (тренировочный), реконструктивный, творческий (поисковый). Приемы активизации самостоятельной работы обучающихся.

4. Научно-исследовательская деятельность обучающихся. Планирование и организация научного эксперимента, обработка данных, проведение научно-исследовательских работ. Гранты, научно-исследовательские работы.

5. Реферат как форма самостоятельной работы.

6. Составление плана работы, конспекта лекции, первоисточников.

7. Рекомендации по написанию учебно- и научно-исследовательских работ (доклад, тезисы, реферат, презентация и т.п.)

8. Технология конспектирования. Методика обучения конспектированию. Примеры конспектирования.

9. Методы и техника ускоренного конспектирования.

10. Постановка личных учебных целей и анализ полученных результатов. Рациональное использование времени в образовательном процессе с учетом имеющихся ограничений здоровья.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
*эссе.*

## **Тема 2.3 Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

**Цель:** ознакомление аспирантов с формами и методами проверки знаний.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** текущий контроль, опрос, тестирование, промежуточная аттестация, правила и приёмы эффективной работы по подготовке к зачетам и экзаменам.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды и формы текущего контроля.

2. Назначение контроля и предъявляемые к нему требования.

3. Особенности основных форм контроля по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

4. Фронтальный и индивидуальный опрос. Тестирование. Маркерный тест как оптимальный метод проверки знаний у обучающихся с ограниченными возможностями здоровья

5. Организация промежуточной аттестации обучающихся. Виды и формы промежуточной аттестации.

6. Подготовка к сдаче аттестаций, зачетов и экзаменов, в том числе кандидатских экзаменов. Правила и приемы эффективной работы.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *доклад.*

### **РАЗДЕЛ 3. ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С ИНФОРМАЦИОННЫМИ РЕСУРСАМИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПСИХОФИЗИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами**

**Цель:** изучение аспирантами технологии работы с библиотечными и электронными образовательными ресурсами.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** учебная, научная и справочная литература; технология работы с информацией, справочно-поисковый аппарат книги, способы эффективного поиска книги, электронные образовательные ресурсы, электронные библиотеки.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Типология учебной, научной и справочно-информационной литературы.

2. Специфика работы с разными типами источников обучающихся с ОВЗ и инвалидов.

3. Традиционные источники информации. Технологии поиска, фиксирования, переработки информации. Справочно-поисковый аппарат книги. Способы эффективного поиска книги.

4. Электронные образовательные ресурсы. Классификация электронных изданий. Электронная информация, ее виды. Организация работы с электронными ресурсами в процессе обучения.

5. Электронные библиотеки, особенности работы с ними. Работа с удаленными электронными ресурсами.

**Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *контрольная работа.*

**Тема 3.2. Доклад: содержание, этапы, правила подготовки и выступления**

**Цель:** освоение аспирантами технологии подготовки доклада и презентации, а также публичного выступления.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** доклад, этапы работы над докладом, правила публичного проведения доклада, выступление, способы дискуссии и аргументации, презентация, требования к содержанию и оформлению мультимедийной презентации.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Докоммуникативная и коммуникативная фазы подготовки доклада. Этапы работы над докладом.

2. Обобщенная структурно-логическая схема действий и операций по подготовке доклада.

3. Правила публичного проведения доклада.
  4. Выступление с докладом или презентацией перед аудиторией, способы ведения дискуссии и аргументации собственной позиции.
  5. Компьютерная презентация к докладу. Этапы создания мультимедийной презентации. Структура электронной презентации к докладу.
  6. Критерии оценки мультимедийной презентации. Требования к содержательной части презентации.
  7. Оформление мультимедийной презентации.
- Формы контроля самостоятельной работы аспирантов:** *устный опрос.*
- Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** доклад.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

#### **3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1 СТРУКТУРА И НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Тема 1.1. Структура образовательной организации высшего образования. Инклюзивная образовательная среда университета.**

Форма практического занятия: *контрольная работа.*

#### *Задание к контрольной работе*

По материалам Интернет-сайта [rgsu.net](http://rgsu.net) составьте таблицу «Основные структурные подразделения РГСУ и их назначение».

Структурное подразделение РГСУ	Назначение
1.	
2.	
И т.д.	

**Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Форма практического занятия: *контрольная работа.*

#### *Задание к контрольной работе*

Составьте таблицу «Нормативно-правовые документы, используемые в системе

подготовки кадров высшей квалификации (аспирантуре)»

Название документа, статья, пункт	Содержание
1.	
2.	
И т.д.	

**Тема 1.3. Права и обязанности обучающегося. Права обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

Форма практического задания: *контрольная работа.*

***Задание к контрольной работе***

На основании Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» и других нормативных документов составьте таблицу «Права и обязанности обучающегося (аспиранта) вуза»

Права и обязанности обучающегося (аспиранта)	Содержание
1.	
2.	
И т.д.	

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – устный опрос.**

***Вопросы к устному опросу:***

1. Назовите основные функциональные подразделения образовательной организации высшего образования.
2. Раскройте значение термина «Образовательная среда университета».
3. Назовите основные структурные подразделения РГСУ и их назначение.
4. В чем специфика адаптации к обучению в университете лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов?
5. Назовите основные нормативно-правовые акты Российской Федерации по вопросам подготовки кадров высшей квалификации.
6. Назовите нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
7. Какие локальные нормативные акты РГСУ вы знаете?
8. Назовите основные права обучающегося.
9. Назовите основные обязанности обучающегося.
10. Каковы права обучающегося, совмещающего работу и образование?
11. В чем заключается право на академический отпуск?
12. В чем заключается право на перевод и восстановление?

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В АСПИРАНТУРЕ.  
ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В  
АСПИРАНТУРЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ**

## ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

### **Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий**

Форма практического занятия: *доклад*.

*Темы докладов:*

1. Лекция как форма учебных занятий: организация занятия, специфика работы преподавателя и обучающихся на лекции.
2. Семинар как форма учебных занятий: организация занятия, специфика работы преподавателя и обучающихся на семинаре.
3. Практическое занятие как форма учебных занятий: организация занятия, специфика работы преподавателя и обучающихся на практическом занятии.
4. Лабораторное занятие как форма учебных занятий: организация занятия, специфика работы преподавателя и обучающихся на лабораторном занятии.

### **Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Форма практического занятия: *эссе «Мои учебные/научные цели»*.

### **Тема 2.3. Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

Форма практического занятия: *доклад «Как эффективно подготовиться к экзамену»*.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – устный опрос.**

*Вопросы к устному опросу:*

1. Раскройте специфику лекции как важнейшей формы учебных занятий.
2. Какие бывают виды лекций?
3. Раскройте специфику семинара как формы учебных занятий
4. Какие бывают виды семинаров.
5. Раскройте специфику практических занятий как формы учебных занятий.
6. Раскройте специфику лабораторных занятий как формы учебных занятий.
7. В чем роль самообразование как фактора успешной профессиональной деятельности?
8. Назовите основные этапы планирования самостоятельной работы.
9. Назовите типы и виды самостоятельных работ.
10. В чем специфика научно-исследовательской деятельности обучающихся.
11. Как проводится планирование и организация научного эксперимента, обработка данных исследования?
12. Назовите виды и формы текущего контроля.
13. Перечислите особенности основных форм контроля по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.
14. Назовите виды и формы промежуточной аттестации.
15. Назовите правила и приемы эффективной работы при подготовке к сдаче

аттестаций, зачетов и экзаменов, в том числе кандидатских экзаменов.

16. Назовите приемы самомотивации, рефлексии и самоорганизации в учебной работе.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3 ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С ИНФОРМАЦИОННЫМИ РЕСУРСАМИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПСИХОФИЗИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами**

Форма практического занятия: *контрольная работа.*

*Задание для контрольной работы:*

Используя доступные электронные ресурсы, составить список литературных источников по тематике планируемого диссертационного исследования.

**Тема 3.2. Доклад: содержание, этапы, правила подготовки и выступления**

**Форма практического задания:** *доклад с презентацией.*

*Тема доклада: «Мои научные интересы».*

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля –  
устный опрос.**

*Вопросы к устному опросу.*

1. Назовите основные виды учебной, научной и справочно-информационной литературы.
2. Что такое справочно-поисковый аппарат книги?
3. Перечислите способы эффективного поиска книги.
4. Назовите электронные образовательные ресурсы.
5. Каковы особенности работы с электронными библиотеками?
6. Назовите основные этапы работы над докладом.
7. Каковы правила публичного проведения доклада.
8. Раскройте способы ведения дискуссии и аргументации собственной позиции.
9. Опишите структуру электронной презентации к докладу.
10. Каковы критерии оценки мультимедийной презентации?
11. Назовите требования к содержательной части презентации.
12. Назовите требования к оформлению мультимедийной презентации.

#### ***3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля***

<b>Форма контроля</b>	<b>Оценка и критерии оценивания</b>
<b>Эссе</b>	«Отлично» - содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; четко сформулирована проблема эссе, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком и стилистически соответствует содержанию;

	<p>фактические ошибки отсутствуют; достигнуто смысловое единство текста, дополнительно используемого материала, заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.</p> <p>«Хорошо» - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания литературного материала, и других источников по теме сочинения и умение пользоваться ими для обоснования своих мыслей, а также делать выводы и обобщения; логическое и последовательное изложение текста работы; четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; написано правильным литературным языком, стилистически соответствует содержанию; имеются единичные фактические неточности; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.</p> <p>«Удовлетворительно» - в целом тема раскрыта; дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему; допущены отклонения от нее или отдельные ошибки в изложении фактического материала; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.</p> <p>«Неудовлетворительно» - тема полностью не раскрыта, что свидетельствует о поверхностном знании; состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; выводы не вытекают из основной части; многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников; отличается наличием грубых речевых ошибок.</p>
<b>Реферат/доклад</b>	<p>«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>«Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из двух вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из двух вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Собеседование (устный опрос)</b>	<p>«Отлично» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность,</p>

	<p>отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; знание по предмету демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей; морфологические образования на препаратах показаны правильно быстро и уверенно; свободное владение терминологией; ответы на дополнительные вопросы четкие, краткие.</p> <p>«Хорошо» – дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделять существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; рассказ недостаточно логичен с единичными ошибками в частностях, исправленные аспирантов с помощью преподавателя; недостаточная уверенность; единичные ошибки в терминологии; ответы на дополнительные вопросы правильные, недостаточно полные и четкие.</p> <p>«Удовлетворительно» – ответ не полный, с ошибками в деталях, умение раскрыть значение обобщённых знаний не показано, речевое оформление требует поправок, коррекции; логика и последовательность изложения имеют нарушения, аспирант не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; ошибки в раскрываемых понятиях, терминах; аспирант допускает серьезные ошибки, не может ответить на большую часть дополнительных вопросов.</p> <p>«Неудовлетворительно» – ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросу; присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения, аспирант не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими объектами дисциплины; существенные ошибки; незнание терминологии; ответы на дополнительные вопросы неправильные.</p>
--	---

### **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

#### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

##### ***Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации (зачет с оценкой) аспирантов по дисциплине***

###### *Теоретический блок вопросов:*

1. Назовите основные функциональные подразделения образовательной организации высшего образования.
2. Раскройте значение термина «Образовательная среда университета».
3. Назовите основные нормативно-правовые акты Российской Федерации по вопросам подготовки кадров высшей квалификации.
4. Назовите нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
5. Назовите основные права и обязанности обучающегося.
6. Раскройте специфику лекции как формы учебных занятий.
7. Раскройте специфику семинара как формы учебных занятий.
8. Раскройте специфику практических занятий как формы учебных занятий.
9. Раскройте специфику лабораторных занятий как формы учебных занятий.
10. В чем роль самообразования как фактора успешной профессиональной деятельности?
11. Назовите основные этапы планирования самостоятельной работы.
12. В чем специфика научно-исследовательской деятельности обучающихся?
13. Как проводится планирование и организация научного эксперимента,

обработка данных исследования?

14. Перечислите особенности основных форм контроля по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

15. Назовите правила и приемы эффективной работы при подготовке к сдаче аттестаций, зачетов и экзаменов, в том числе кандидатских экзаменов.

16. Назовите основные виды учебной, научной и справочно-информационной литературы.

17. Перечислите способы эффективного поиска книги.

18. Каковы особенности работы с электронными библиотеками?

19. Назовите основные этапы работы над докладом.

20. Каковы правила публичного проведения доклада.

21. Раскройте способы ведения дискуссии и аргументации собственной позиции.

22. Опишите структуру электронной презентации к докладу.

23. Назовите требования к содержательной части презентации.

24. Назовите требования к оформлению мультимедийной презентации.

25. Назовите приемы самомотивации, рефлексии и самоорганизации в учебной работе.

#### *Аналитические задания (кейсы):*

Задание 1. Составьте план подготовки к практическому/семинарскому занятию.

Задание 2. Составьте таблицу "Методы постановки цели".

Задание 3. Составьте план своего образовательного процесса/научной деятельности на следующий учебный год в соответствии со следующей схемой:

1. Постановка цели: \_\_\_\_\_

2. Определение времени: \_\_\_\_\_

3. Определение методов: \_\_\_\_\_

4. Мои потенциалы развития: \_\_\_\_\_

Срок выполнения	Дата начала	Название (характеристика)	Задачи	Дата контроля (проверки)	Результат

Задание 4. "Тайм-менеджмент".

1. Опишите, как вы распределяете свое время на образовательный процесс (подготовка к практическим/семинарским занятиям), научную деятельность в течение дня и недели (какие задачи вы решаете, и как много времени они отнимают).

Проранжируйте его по степени значимости, применительно к своей текущей ситуации. Наметьте план работы с каждым из "пожирателей времени" на своем рабочем месте.

### **3.2.2. Результаты освоения дисциплины (модуля) с указанием этапов их формирования и показатели оценивания**

Результаты освоения дисциплины (модуля)		Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)
Знать:	структуру и нормативно-правовую базу образовательной организации высшего образования	Этап формирования знаний	Теоретический блок вопросов  <i>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</i>	Вопросы 1-2
	требования ФГТ и нормативно-правовых документов относительно целей и задач учебной и научной деятельности обучающихся, в том числе права и обязанности обучающихся			Вопросы 3-5
	формы организации образовательного процесса в аспирантуре			Вопросы 6-9
	разнообразные формы, методы и технологии организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающихся			Вопросы 10-15
	технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе			Вопросы 16-24
	различные приёмы самомотивации и рефлексии, формы, методы и средства при организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающихся			Вопрос 25
Уметь:	формулировать собственные цели и задачи по учебной и научной деятельности	Этап формирования умений	Аналитическое задание ( <i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i> )  <i>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</i>	Аналитические задания 2, 3.
	выбирать и реализовывать формы, методы и средства для организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности			Аналитические задания 1-4
	применять различные приёмы мотивации и рефлексии, формы, методы и средства при			Аналитические задания 3, 4

	организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности			
Владеть навыками и (или) опытом деятельности:	приемами анализа степени достижения своих целей в учебной и научной деятельности	Этап формирования навыков и получения опыта	Аналитическое задание (задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)  Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.	Аналитические задания 2, 3
	методами и технологиями организации совместной и индивидуальной деятельности			Аналитическое задания 1, 3
	приемами самомотивации и рефлексии при организации совместной и индивидуальной деятельности			Аналитические задания 3, 4

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на дифференцированном зачете (зачете с оценкой) оцениваются каждым педагогическим работником по *пятибалльной системе*.

#### **Критерии оценки ответа на дифференцированном зачете (зачете с оценкой):**

Оценка «отлично» — глубокие, исчерпывающие знания всего программного материала, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, твердое знание основных положений смежных дисциплин: логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы экзаменационного билета.

Оценка «хорошо» — твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений; последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы; при ответах на вопросы могут быть допущены отдельные незначительные неточности, но в целом ответ дан верный.

Оценка «удовлетворительно» — знание основного материала программы; правильные и конкретные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, при ответах на отдельные вопросы допущены серьезные неточности.

Оценка «неудовлетворительно» — неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов, грубые ошибки в ответе, непонимание сущности излагаемых вопросов.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины.

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины.

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская,

научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);

- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

*Контрольная работа:*

Работа должна содержать краткие письменные ответы на теоретические или практические вопросы.

Основные требования к оформлению:

Структура контрольной работы: 1) титульный лист; 2) основная часть 3) литература.

Контрольная работа оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). Библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

*Требования к структуре доклада (реферата):*

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р

7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

*Методические рекомендации по подготовке эссе:*

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисовочными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

*Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):*

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины применяются различные образовательные технологии:

методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

case-study – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области, и поиск вариантов лучших решений;

проблемное обучение – стимулирование аспирантов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы;

обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности аспирантов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на лекции и других аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме - *разбор конкретных ситуаций* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина реализуется с применением *электронного обучения*.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература:

1. *Артюхова, Т. Ю.* Психология и педагогика саморазвития студентов высшей школы : учебное пособие для вузов / Т. Ю. Артюхова, О. А. Козырева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 230 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16283-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530736>

2. *Сакова, О. Я.* Аналитико-синтетическая переработка информации. Библиографическое описание информационных ресурсов : учебное пособие для вузов / О. Я. Сакова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 123 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14437-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/520055>

3. *Самойлов, В. Д.* Педагогика и психология высшей школы : учебник : [16+] / В. Д. Самойлов. — Москва ; Вологда : Инфра-Инженерия, 2021. — 248 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=618031> — Библиогр.: с. 217-222. — ISBN 978-5-9729-0719-9. — Текст : электронный.

#### 5.2.2. Дополнительная литература:

1. *Афанасьев, В. В.* Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514435>

2. *Мокий, М. С.* Методология научных исследований : учебник для вузов / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под редакцией М. С. Мокия. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13313-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510937>

3. Психология и педагогика высшей школы : учебное пособие для вузов / И. В. Охременко [и др.] ; под редакцией И. В. Охременко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08594-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515066>

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная	Библиотека предоставляет доступ	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

	библиотека "Grebennikon"	более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	
--	-----------------------------	---	--

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом);

– техническими средствами обучения: видеопроекторное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран, и имеющее выход в сеть Интернет;

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом;

– техническими средствами обучения: видеопроекторное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран, и имеющее выход в сеть Интернет;

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением заседания кафедры инклюзивных социальных групп	Протокол заседания Ученого совета факультета № 10 от 29 марта 2023 года	29.03.2023
2.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
3.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
4.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
5.		Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
русского языка и литературы

\_\_\_\_\_ Е.Ю.Скороходова  
«17» апреля 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ РИТОРИКА**

**Научная специальность**

**5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням  
образования)**

**Направленность (профиль)**

**Музыка; уровни общего, профессионального и дополнительного образования**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

***Очная***

Москва, 2023 г.

Рабочая программа дисциплины «Педагогическая риторика» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: д-р филол. наук, доцент Скороходова Е.Ю.

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
доктор философских наук,  
профессор



(подпись)

А.М. Егорычев

Рабочая программа дисциплины обсуждена и утверждена на заседании кафедры русского языка и литературы.

Протокол № 7 от «17» апреля 2023 года.

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Доктор филологических наук,  
Профессор кафедры русской словесности  
Института русского языка им.  
А.С.Пушкина



(подпись)

Л.В.Селезнева

Кандидат филологических наук,  
доцент, доцент кафедры русского языка и  
литературы РГСУ



(подпись)

Л.Н. Алешина

Согласовано:  
Научная библиотека, директор



(подпись)

И.Г.Маляр

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры .....	4
1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	5
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины .....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	16
3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине .....	16
3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине .....	24
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....	28
4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа.....	28
4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям .....	29
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов.....	29
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	31
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	33
5.1. Образовательные технологии .....	33
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля).....	33
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	34
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине	35
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	36
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	37

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

## 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины заключается в получении обучающимися теоретических знаний о педагогической риторике с последующим применением в профессиональной сфере и формирование практических навыков по созданию текстов педагогической направленности и реализации учебной речи в условиях преподавания соответствующих дисциплин.

Задачи учебной дисциплины:

1. Дать представление о методах вербального педагогического воздействия.
2. Сформировать представление об эффективной публичной речи.
3. Сформировать навыки подготовки публичного выступления.
4. Сформировать навыки реализации публичного выступления.

## 1.2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Педагогическая риторика» включена в образовательный компонент программы аспирантуры очной формы обучения и является факультативной дисциплиной.

Изучение дисциплины «Педагогическая риторика» базируется на знаниях и умениях, полученных аспирантами ранее в ходе освоения программного материала ряда дисциплин: «История и философия науки», «Иностранный язык».

Изучение дисциплины «Педагогическая риторика» является базовым для последующего освоения программного материала учебных дисциплин/компонентов программы аспирантуры: «Психология и педагогика высшей школы», «Методика преподавания музыкально-исполнительских, музыкально-теоретических и музыкально-исторических дисциплин», «Производственная практика (педагогическая практика)».

## 1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины	
<b>Знать:</b>	содержание основных разделов курса; принципы подготовки публичного выступления в различных коммуникативных условиях.
<b>Уметь:</b>	применять полученные знания в различных сферах профессиональной деятельности; распознавать речевые и логические ошибки в речи собеседника.
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	навыками грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта**

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 3 семестре, составляет 2 зачетные единицы.

### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс/Семестр			
		1	2		
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	20	20			
Учебные занятия лекционного типа	12	12			
Практические занятия	8	8			
Лабораторные занятия					
Иная контактная работа					
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	52	52			
в том числе:					
Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение разделов дисциплины	12	12			
Выполнение практических заданий	20	20			
Рубежный текущий контроль	20	20			
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<i>зачет</i>	<i>зачет</i>			
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>			

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

### Очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				Контрольная работа	Реферат	Доклад	Анализ типовых коммуникативных ситуаций	Тестирование	Зачет	Экзамен (кандидатский)
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
<b>Семестр 3</b>														
1.	<b>Раздел 1. Риторическая культура преподавателя</b>	<b>45</b>	<b>34</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>4</b>		+						
2.	Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.	10	8	2	1	1			+					
3.	Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.	11	8	3	2	1				+				
4.	Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.	13	10	3	2	1				+				
5.	Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.	11	8	3	2	1						+		
6.	<b>Раздел 2. Коммуникативная парадигма современности</b>	<b>43</b>	<b>34</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>4</b>						+		
7.	Тема 2.1.	10	8	2	1	1		+						

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками				<i>Контрольная работа</i>	<i>Реферат</i>	<i>Доклад</i>	<i>Анализ типовых коммуникативных ситуаций</i>	<i>Тестирование</i>	<i>Зачет</i>	<i>Экзамен (кандидатский)</i>
				Всего	Лекционного типа	Семинарского типа	Лабораторные занятия							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
	Психолингвистические аспекты профессионального общения.													
8.	Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.	11	8	3	2	1			+					
9.	Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.	10	8	2	1	1				+				
10.	Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.	12	10	2	1	1					+			
11.	<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	-											+	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>72</b>	<b>52</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>8</b>								

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. Риторическая культура преподавателя

**Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.**

**Цель:** формирование представлений о риторической культуре.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Речевая компетенция как важнейшая составляющая профессионального облика специалиста. Формирование коммуникативной компетенции в системе профессиональной подготовки специалиста. Роль риторики в формировании риторической культуры. Принципы и правила профессионально ориентированной риторики: творческое саморазвитие личности, самопознания, приоритета практики, сотворчества, историзма.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Риторика как наука о построении и правильном использовании речи.

2. Научно-исследовательский и практико-дидактический аспекты современной риторики.

3. Профессиональные и коммуникативные особенности использования риторических принципов.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** реферат.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** реферат.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

**Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

**Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. **Грамматика русского языка** – ресурс, содержащий электронную версию Академической грамматики русского языка, составленной Академией наук СССР (Институт русского языка) – <http://rusgram.narod.ru>

2. **Грамота.ру** - справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» - <http://www.gramota.ru>

3. **Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>

**Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.**

**Цель:** принципы подготовки публичного выступления в различных коммуникативных условиях.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Публичная речь: ораторика и гомилетика. Действенность гомилетической речи. Монолог и диалог в учебной речи. Новое знание как обязательная составляющая учебной речи. Соответствие программе как характерная черта учебной речи. Эффективность гомилетической речи: формирование эмоции, привлечение внимания, распространение знания, формирование навыков.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды речи в ораторике.
2. Виды речи в гомилетике.
3. Оценка эффективности различных видов речи.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** доклад.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**  
доклад.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

**Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

**Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

**Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова – (ИРЯ РАН) -**  
<http://www.ruslang.ru>

**Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ) -**  
<http://www.ropryal.ru>

**Словари.Ру** - ресурс, содержащий обширную коллекцию онлайн-словарей русского языка - <http://www.slovari.ru>

**Словарь смыслов русского языка** – справочное онлайн-издание по русскому языку - <http://www.slovo.zovu.ru>

**Центр развития русского языка** - ресурс некоммерческой организации «Центр развития русского языка», деятельность которой направлена на поддержку и распространение русского языка и культуры как в России, так за ее пределами - <http://www.ruscenter.ru>

**Сайт современного научно-учебного издательства «Юрайт»** - <http://www.urait.ru/sitemap.php>

**Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.**

**Цель:** принципы подготовки публичного выступления в различных коммуникативных условиях.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Знание предмета речи. Выбор темы, сбор информации. Классификация источников информации. Смысловые модели: «род - вид», «определение», «целое – части»,

«свойства», «сопоставление», «причина – следствие», «обстоятельства». Выбор аргументативной стратегии, виды аргументов. Композиция речи по Аристотелю: введение, называние, повествование, описание, рассуждение, опровержение, воззвание, заключение.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Рациональные и эмоциональные аргументы.
2. Современные формы публичного выступления и правила подготовки.
3. Варианты описания.
4. Варианты повествования.
5. Варианты рассуждения.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** доклад.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**

доклад.

**Литература по теме:**

**Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

**Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

**Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

**Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова – (ИРЯ РАН) -** <http://www.ruslang.ru>

**Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ) -** <http://www.ropryal.ru>

**Словари.Ру** - ресурс, содержащий обширную коллекцию онлайн-словарей русского языка - <http://www.slovari.ru>

**Словарь смыслов русского языка** – справочное онлайн-издание по русскому языку - <http://www.slovo.zovu.ru>

**Центр развития русского языка** - ресурс некоммерческой организации «Центр развития русского языка», деятельность которой направлена на поддержку и распространение русского языка и культуры как в России, так за ее пределами - <http://www.ruscenter.ru>

**Сайт современного научно-учебного издательства «Юрайт»** - <http://www.urait.ru/sitemap.php>

#### **Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Природа норм литературного языка (устойчивость и подвижность, стабильность и вариативность). Историческая смена норм литературного языка. Вариативность норм литературного языка. Типы норм. Социальная дифференциация языка. Лингвистический аспект теории коммуникации. Функции речи, их влияние на выбор слов, синтаксических конструкций и использование выразительных средств русского языка. Понятие техники речи, ее основные элементы. Техника речи как основа экспрессивной образности и система работы говорящего над речевым аппаратом. Фонетическая культура. Интонация как игра голоса, отражающая смысло-эмоциональную сторону речи. Отработка способов и приемов совершенствования техники речи.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Элементы интонации: логическое ударение, паузы, темп, тембр, тон, сила и высота голоса.
2. Словари и справочники как продукт культуры общества, отражение взаимодействия языка и культуры.
3. Основные аспекты культуры речи.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** тестирование.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** тестирование.

##### **Литература по теме:**

###### **Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.
2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>
3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

###### **Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.
2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

##### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. **Грамматика русского языка** – ресурс, содержащий электронную версию Академической грамматики русского языка, составленной Академией наук СССР (Институт русского языка) – <http://rusgram.narod.ru>

2. **Грамота.ру** - справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» - <http://www.gramota.ru>

3. **Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>

4. **Русский язык: говорим и пишем правильно** - ресурс о культуре письменной и устной речи - <http://www.grammar.ru>

## **РАЗДЕЛ 2. Коммуникативная парадигма современности**

### **Тема 2.1. Психолингвистические аспекты профессионального общения.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Основные положения теории речевого воздействия. Модели речевого поведения в ситуации профессионального (педагогического) общения. Подбор нормативных лексических, грамматических, синтаксических единиц с учётом сложившихся ассоциативных норм современного русского языка. Учёт социальных, возрастных и гендерных характеристик индивидуумов и групп в процессе профессиональной коммуникации. Контактустанавливающие речевые действия.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Параметры аудитории (однородность, возраст, пол, мотивированность).
2. Виды слушателей и особенности взаимодействия с ними.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** контрольная работа.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** контрольная работа.

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

##### **Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

#### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. **Грамматика русского языка** – ресурс, содержащий электронную версию

Академической грамматики русского языка, составленной Академией наук СССР (Институт русского языка) – <http://rusgram.narod.ru>

2. **Грамота.ру** - справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» - <http://www.gramota.ru>

3. **Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>

4. **Русский язык: говорим и пишем правильно** - ресурс о культуре письменной и устной речи - <http://www.grammar.ru>

## **Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Построение текста по законам логики. Использование 6 методов расположения информации. Индуктивный и дедуктивный логические доводы. Дедукция как умозаключение из общего положения. Ошибки в суждениях и способы их предотвращения. Правила применения логических доводов. Взаимосвязь логических и психологических доводов.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Логика рассуждения и логика изложения.
2. Основные логические законы: тождества, противоречия, исключенного третьего, достаточного основания.

### **Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** *реферат.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *реферат.*

### **Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

### **Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. Сайт Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина - <http://pushkin.edu.ru>

2. Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова – (ИРЯ РАН) - <http://www.ruslang.ru>
3. Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ) - <http://www.ropryal.ru>
4. Словари.Ру - ресурс, содержащий обширную коллекцию онлайн-словарей русского языка - <http://www.slovari.ru>
5. Словарь смыслов русского языка – справочное онлайн-издание по русскому языку - <http://www.slovo.zovu.ru>

### **Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Роль вопросов во время дискуссии, типология вопросов. Классификация вопросов и методика ответа на вопросы. Функция вопросов и замечаний во время дискуссии. Тактика нейтрализации оппонента.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Вопросы открытые и закрытые, условия их применения.
2. Уточняющие вопросы как способ коррекции позиции собеседника.
3. Риторические вопросы: эффективность и условия использования.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** доклад.

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:**

*доклад.*

#### **Литература по теме:**

##### **Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

##### **Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

##### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. **Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>
2. **Русский язык: говорим и пишем правильно** - ресурс о культуре письменной и

устной речи - <http://www.grammar.ru>

3. Сайт Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина - <http://pushkin.edu.ru>

4. Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова – (ИРЯ РАН) - <http://www.ruslang.ru>

5. Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ) - <http://www.ropryal.ru>

6. Словари.Ру - ресурс, содержащий обширную коллекцию онлайн-словарей русского языка - <http://www.slovari.ru>

#### **Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Убедительность как критерий эффективности речи. Правило Гомера. Правила Сократа. Правило Паскаля. Использование имиджа и статуса как способ повышения эффективности аргументов.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Способы оценки силы аргументов.
2. Виды конфликтогенов.
3. Схема потребностей по Маслоу и ее использование в процессе коммуникации.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** *анализ типовых коммуникативных ситуаций.*

**Формы практических заданий для проведения занятий семинарского типа:** *анализ типовых коммуникативных ситуаций.*

##### **Литература по теме:**

###### **Основная литература:**

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639>.

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

###### **Дополнительная литература**

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

##### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. **Грамматика русского языка** – ресурс, содержащий электронную версию Академической грамматики русского языка, составленной Академией наук СССР

(Институт русского языка) – <http://rusgram.narod.ru>

2. **Грамота.ру** - справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» - <http://www.gramota.ru>

3. **Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**3.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости аспирантов по дисциплине**

**3.1.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.**

**Форма практического задания:** *реферат.*

##### ***Перечень тем рефератов:***

1. Риторическая культура как составляющая профессионального облика преподавателя.
2. Место академического красноречия среди других видов ораторского искусства.
3. Жанровые каноны и специфика устных и письменных учебных жанров.
4. Алгоритм подготовки речи: инвенция, диспозиция, элокуция, меморио, произнесение.
5. Процесс коммуникации с точки зрения риторики.
6. Принципы гармонии речевого события.
7. Главные принципы коммуникативного кодекса.
8. Речевого события как единица коммуникации.
9. Особенности устной публичной речи, требования к поведению оратора.
10. Подготовка публичного выступления.

**Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.**

##### ***Темы докладов***

1. Коммуникативные качества речи.
2. Риторический идеал как классическое и современное понятие.
3. Образ оратора и имидж как категории современных речеведческих наук.
4. Концепт СЛОВО (ЯЗЫК – РЕЧЬ) в русской и иностранной (английской, французской, немецкой) филологических традициях.
5. Культура и стиль политического выступления: лексика и синтаксис публичных выступлений президента В.В.Путина.
6. Стилистический синтаксис публичных выступлений президента В.В.Путина.
7. Стиль речи Св. Патриарха Алексия Второго на Рождественских чтениях (на материале докладов на Рождественских чтениях).
8. Стиль современной эстрадной песни: слова – синтаксис – произношение.

9. ТЫ и ВЫ: историческая эволюция обращений в русском речевом этикете.
10. Стиль современной эстрадной песни: слова – синтаксис – произношение.
11. Исследования индивидуального стиля русских культурных деятелей

**Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.**

*Темы докладов*

1. Классификация речей в зависимости от целевой установки речи.
2. Повествование как тип речи, разновидности повествования.
3. Описание как тип речи, структурные части, разновидности описания.
4. Рассуждение как тип речи, структура доказательства.
5. Проявление законов логики в речи.
6. Общие места и топоры как способы развития содержания речи.
7. Хрия как образец построения речи.
8. Тема, тезис, силлогизм и энтимема
9. Общие места, связанные с общественной моралью
10. Общие места, связанные с техникой изобретения мысли и развитием содержания речи?
11. Виды общих мест (подробно раскройте один топор)
12. Фигуры речи и их классификации: фигуры мысли, фигуры слов, фигуры предложений, фигуры страстей.

**Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.**

*Примеры тестового задания*

Ответьте на вопросы теста:

**Вариант 1.**

**1. По аналитическому принципу**

**строится:**

- а) описание
- б) повествование
- в) рассуждение

**2. К ораторике относится**

- а) совещательная речь
- б) проповедь
- в) учебная речь

**3. Не имеет собственного мнения**

- а) слушатель-соглашатель
- б) конструктивный слушатель
- в) конфликтный слушатель

**4. Работа по устранению ошибок составляет:**

- а) докоммуникативный этап
- б) коммуникативный этап
- в) посткоммуникативный этап

**Вариант 2.**

**1. Сохраняет предмет рассуждения:**

- а) закон тождества
- б) закон противоречия
- в) закон достаточного основания

**2. Системой риторических уловок является**

- а) софистика
- б) схоластика
- в) диалектика

**3. Какофонией называется**

- а) нелогичность
- б) неблагозвучие
- в) ритм или рифма в прозаическом тексте

**4. Совещательная речь посвящена:**

- а) будущему
- б) прошлому
- в) связи прошлого с будущим

**5. Система наиболее общих требований к речи и речевому поведению, исторически сложившаяся в той или иной культуре и отражающая систему ее ценностей**

- а) риторический идеал
- б) риторический фигура
- в) риторический канон

**6. К ораторике относится:**

- а) судебная речь
- б) проповедь
- в) учебная речь

**7. В информации заинтересован:**

- а) слушатель-соглашатель
- б) конструктивный слушатель
- в) конфликтный слушатель

**8. Работа над композицией составляет:**

- а) докоммуникативный этап
- б) коммуникативный этап
- в) посткоммуникативный этап

**9. Логограф в Древней Греции:**

- а) учитель красноречия
- б) хороший оратор
- в) создатель речей по заказу

**10. Дает сведения и создает намерение:**

- а) реклама
- б) массовая коммуникация
- в) научная речь

**5. Что не входит в риторический идеал софистов:**

- а) агональность
- б) объективность истины
- в) убедительность речи

**6. Подбор аргументации обеспечивает:**

- а) закон противоречия
- б) закон тождества
- в) закон достаточного основания

**7. Перефразирование предполагает:**

- а) уточнение позиции собеседника
- б) смягчение позиции собеседника
- в) опровержение позиции собеседника

**8. Религиозно-философской система:**

- а) софистика
- б) схоластика
- в) диалектика

**9. Доказательства бывают:**

- а) прямые и косвенные
- б) достаточные и недостаточные
- в) убедительные и неубедительные

**10. Результаты деятельности фиксирует:**

- а) отчет
- б) приказ
- в) распоряжение

Ключи правильных ответов	Вариант 1	Вариант 2
(№ вопроса/ правильный ответ)	1. В	1. А
	2. Б	2. А
	3. А	3. Б
	4. В	4. В
	5. В	5. Б
	6. А	6. В
	7. Б	7. Б
	8. А	8. Б
	9. В	9. А
	10. А	10. А

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

*Примеры контрольных работ*

**1. Проанализируйте ситуацию, укажите, какие правила убеждения были использованы:**

- Сергей Николаевич, могу я поговорить с вами?
- Да, что у вас?
- Зимой был выработан график отпусков на этот год. Он сейчас в силе?
- Да, безусловно!
- А можно ли меняться между собой временем отпуска?
- Можно, если это не оголит никакого участка работы.
- Я договорилась с Ивановой (у нее отпуск в июле) поменяться со мной на полмесяца, если вы разрешите взять нам отпуска с разрывом, в два приема. По семейным обстоятельствам мне нужно хотя бы две недели в июле.
- А ваши непосредственные руководители?
- Они согласны.
- Хорошо, пишите заявление, но только завизируйте его у ваших руководителей. Я подпишу.

**2. Используя все элементы композиции, составьте торжественную речь для молодежной аудитории на тему: «Юбилей нашего университета».**

**3. Современные учения о речи:** их классификация и содержание. Грамматика, риторика, логика, стилистика, поэтика. – Словесность. – Культура речи. – Функциональная и практическая стилистика, лингвистика текста, психолингвистика. – Прагматика, теория речевых актов, коммуникология, теория и практика речевой коммуникации, связи с общественностью, речеведение, психология общения, культура общения и пр.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Тема 2.1. Психолингвистические аспекты профессионального общения.**

### *Примеры контрольных работ*

**1. Используя Национальный корпус русского языка, опишите распределение одного из слов по годам в основном корпусе с 1860 по 2021, приведите примеры употребления слова.**

Аналог, заблокировать, добыча, индустрия, инструмент, квартал, красивее, металлургия, некролог, обеспечение, рассредоточение, симметрия, созыв, упрочение, ходатайствовать, эксперт, респондент, инвестор, прерогатива, квота, аудитор, альянс, паблисити, эксклюзивный, апеллировать, мемуары, пунктуальный, идентичный, эпатаж.

**2. Объясните, в какой речевой ситуации уместен выбор той или иной формы приветствия. Какая дополнительная информация содержится в некоторых формах?**

Здравствуй! Здравствуйте! Рад вас приветствовать! Добро пожаловать! Я так вам рад! Доброе утро! Добрый день! Здорово, браток! Привет! Легко на помине! Приветствую вас! Мое почтение! Салют! Наше вам! Как оно? Доброго здоровьица! Здравия желаю! Наше вам с кисточкой! Сколько лет, сколько зим! Ба, какие люди! Как дела?

**3. Современный речевой этикет: традиции и стилистические поновления.** Систематизировать классику и дать оценку новым веяниям, как-то: удалению отчеств из делового общения и речи СМИ, снижению стиля речи, новациям в ТЫ-ВЫ общении.

## **Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.**

### ***Примерные темы рефератов***

1. Современные учения о речи: их классификация и содержание.
2. Риторика и культура речи в современной России: научные школы и концепции преподавания.
3. Культура речи и стиль жизни. Стилистические и этикетные новации современной речи.
4. Современный речевой этикет: традиции и стилистические поновления.
5. Способы обучения риторике и речевому мастерству.
6. Учение о качествах речи. Образцовая речь.
7. Политическая риторика современной России.
8. Содержание и стиль речи современного политика.
9. Стилистика учебного диалога (на уроке иностранного языка).
10. Образ оратора и имиджелогия.

## **Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.**

### ***Примерные темы докладов***

1. Типы вопросов и их функции в дискуссии.
2. Образ оратора в политической речи.
3. Риторика делового общения.
4. Стилистика деловой речи: лексика, синтаксис, произношение.
5. Культура речи в современных СМИ.
6. Современная поздравительная речь: традиция – теория – практика.
7. Риторическое учение о речевых эмоциях (чувствах, страстях).
8. Риторика деловых переговоров.
9. Культура речи в современных СМИ.

## **Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.**

### ***Анализ типовых коммуникативных ситуаций***

#### ***Примеры заданий***

#### **1. Определите, какие правила убеждения нарушены участниками коммуникации. Определите характер аргументов и риторических приемов.**

Ученик хочет получить хорошую оценку в четверти и обращается к учителю:

- Анна Петровна, поставьте мне «четыре». Вы ведь знаете, что на четверку я знаю.

- Я не могу поставить четверку, в журнале две текущие двойки, - отвечает учительница.

- Это же по поведению! – возражает ученик.

- Что написано пером, не вырубишь топором. Знаешь такую поговорку? – парирует учительница.

- Да что мне поговорки! Учитель должен непредвзято оценивать только знания!

- Так ты меня еще и учить вздумал?

Разгневанная учительница ставит «тройку» в четверти.

#### **2. Определите, какие правила убеждения использованы участниками коммуникации. Определите характер аргументов и риторических приемов.**

Ученик хочет, чтобы его на уроке вызвали отвечать – он надеется получить хорошую оценку в четверти. По дороге в школу он догоняет учительницу.

- Здравствуйте, Анна Петровна. Правда, погода сегодня отличная?
- Здравствуй, Коля. Погода и правда хорошая.
- Скоро каникулы, наконец-то вы отдохнете от нас.
- Да, все устали – и мы, и вы. Наверное, мечтаете о каникулах?
- Конечно! Веселее, правда, идти на каникулы с хорошими оценками.
- А как четверть кончаешь?
- Возможно, без троек, если удастся по вашему предмету исправить тройку.
- А что же не учил как следует?
- Да я-то учил, но как только чуть хуже выучишь, вы обязательно спросите, как чувствуете.
- Да уж, за двадцать лет можно научиться учеников насквозь видеть.
- Но вот сегодня я хорошо все выучил.
- Что ж, сегодня и проверим.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – Тестирование.**

### *Примеры тестов*

#### *Вариант № 1.*

1. Какой закон является общим для всех законов общей риторики:
  - а) закон удовольствия;
  - б) закон гармонизирующего диалога;
  - в) закон продвижения и ориентации аудитории.
2. С каким речевым действием может быть соотнесен эвристический тип речи:
  - а) поиск смысла;
  - б) хвала и порицание;
  - в) побуждение.
3. Какой закон общей риторики требует, чтобы слушатель был сориентирован «в пространстве» речи:
  - а) закон удовольствия;
  - б) закон гармонизирующего диалога;
  - в) закон продвижения и ориентации аудитории.
4. Чем определяется выбор коммуникативной стратегии:
  - а) речевой ситуацией;
  - б) особенностями оратора;
  - в) перечисленным выше.
5. Какому правилу речевого поведения соответствует стратегия отказа от выбора:
  - а) не навязывайся;
  - б) выслушай собеседника;
  - в) будь дружелюбен.
6. Что не является речевым актом (действием):
  - а) побуждение;
  - б) похвала;
  - в) спор.
7. Какая модель беседы описана: «Не могу удержаться от одного наблюдения: русские куда более пылко, нежели англичане, рассуждают о сущности и важности дружбы; однако я гораздо чаще, чем от англичан, слышала от них критические, недоброжелательные и вообще недобрые высказывания об их друзьях» (Хьюитт Карен.)?
  - а) поочередное осуждение;
  - б) жалобы;
  - в) пулеметные вопросы.
8. Для какой стратегии в беседе характерен «Я – подход»:

- а) «закрытой» стратегия;
- б) «открытой» стратегия;
- в) для обеих стратегий.

9. Какой закон риторики характеризуют слова Цицерона: «..если кто захочет быть первым в красноречии, пусть он в гневных местах говорит напряженным голосом, в спокойных – мягким; низкий голос придаст ему важности, колеблющийся – трогательности».

- а) закон продвижения и ориентации аудитории;
- б) закон эмоциональности;
- в) закон удовольствия.

10. Фразы какого типа характеризуют «Ты – подход»:

- а) Нет, вы не правы;
- б) Вы, конечно, еще не слышали, что...;
- в) Вам будет интересно узнать, что...

11. Какие параметры дискурса характеризуют стратегию отстранения:

- а) предпочитают отвлеченные темы, личные темы избегаются;
- б) право выбора темы, очередность реплик предоставляется преимущественно партнеру;
- в) часто используются «сигналы обратной связи».

### **Вариант № 2.**

1. Какой закон гласит, что эффективная речь должна сделать общение приятным:

- а) закон удовольствия;
- б) закон гармонизирующего диалога;
- в) закон продвижения и ориентации аудитории.

2. С каким речевым действием может быть соотнесен эпидейктический тип речи:

- а) поиск смысла;
- б) хвала и порицание;
- в) побуждение.

3. Правило речевого поведения, согласно которому, чем более категоричен говорящий, тем менее склонен согласиться с ним слушающий:

- а) Будь дружелюбен;
- б) Выслушай собеседника;
- в) Не навязывайся.

4. Чем определяется выбор коммуникативной стратегии:

- а) речевой ситуацией;
- б) особенностями оратора;
- в) перечисленным выше.

5. Какой стратегии соответствует правило речевого поведения «будь дружелюбен»:

- а) стратегии близости;
- б) стратегии отказа от выбора;
- в) стратегии отстранения.

6. Что не является элементом речевого поведения:

- а) собственно слова;
- б) обстановка, в которой происходит речевое общение;
- в) жесты, мимика.

7. Какая модель беседы описана: «Мы доходили иногда в увлечении откровенностью до самых бесстыдных признаний, выдавая, к своему стыду, предположение, мечту за желание и чувство... и эти признания не только не стягивали больше связь, соединившую нас, но сушили самое чувство и разъединяли нас...» (Л. Толстой. Юность):

- а) цепь рассказов;

- б) судорожная говорливость;  
 в) обсуждение личных тем.
8. Для какой стратегии в беседе характерен «Ты – подход»:  
 а) «закрытой» стратегия;  
 б) «открытой» стратегия;  
 в) для обеих стратегий.
9. Какой закон риторики характеризуют слова Стефана Яворского: «В ярости глас подобает быть яр, в печали уныл и густ, во страхе униженный, добрый, унылый»:  
 а) закон продвижения и ориентации аудитории;  
 б) закон эмоциональности;  
 в) закон удовольствия.
10. Фразы какого типа характеризуют «Я – подход»:  
 а) Нет, вы не правы;  
 б) Что вас интересует?  
 в) Вам будет интересно узнать, что...
11. Какие параметры дискурса характеризуют стратегию близости:  
 а) предпочитают отвлеченные темы, личные темы избегаются;  
 б) «право выбора» темы, очередность реплик предоставляется преимущественно партнеру;  
 в) часто используются «сигналы обратной связи».

Ключи правильных ответов	Вариант 1	Вариант 2
(№ вопроса/ правильный ответ)	1. Б	1. А
	2. А	2. Б
	3. В	3. В
	4. В	4. В
	5. А	5. А
	6. В	6. Б
	7. А	7. В
	8. А	8. Б
	9. Б	9. Б
	10. В	10. А
	11. Б	11. В

### 3.1.2. Критерии оценивания по формам текущего контроля

Форма контроля	Оценка и критерии оценивания
<b>Тестирование</b>	«Отлично» – 95-100% правильных ответов. «Хорошо» – 75-94% правильных ответов. «Удовлетворительно» – 50-75% правильных ответов. «Неудовлетворительно» – менее 50% правильных ответов.
<b>Реферат/доклад</b>	«Отлично» – выполнены все требования к написанию и защите реферата/доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. «Хорошо» – основные требования к реферату/докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата/доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите

	<p>даны неполные ответы.</p> <p>«Удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата/доклада или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.</p> <p>«Неудовлетворительно» – тема реферата/доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p>
<b>Контрольная работа</b>	<p>«Отлично» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации (по каждому из двух вопросов).</p> <p>«Хорошо» – знание основных положений изученного материала; знание дополнительного материала; умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной ситуации по одному из двух вопросов.</p> <p>«Удовлетворительно» – знание основных положений изученного материала.</p> <p>«Неудовлетворительно» – отсутствие знаний основных положений изученного материала.</p>
<b>Анализ типовых коммуникативных ситуаций</b>	<p>«Отлично» - обучающийся самостоятельно и правильно осуществил анализ коммуникативной ситуации (задачи), уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя профессиональную терминологию.</p> <p>«Хорошо» - обучающийся самостоятельно и в основном правильно осуществил анализ коммуникативной ситуации (задачи), уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя профессиональную терминологию.</p> <p>«Удовлетворительно» - обучающийся в основном осуществил анализ коммуникативной ситуации (задачи), допустил несущественные ошибки, слабо аргументировал свое решение, путаясь в профессиональных понятиях.</p> <p>«Неудовлетворительно» - обучающийся не осуществил анализ коммуникативной ситуации (задачи).</p>

### **3.2. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

#### **3.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

##### ***Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине в форме зачета***

###### *Теоретический блок вопросов:*

1. Определение педагогической риторики. Общая и частная риторика.
2. Речевая компетенция как важнейшая составляющая профессионального облика преподавателя.
3. Место академического красноречия среди других видов ораторского искусства.
4. Жанровые каноны и специфика устных и письменных учебных жанров.
5. Алгоритм подготовки речи: инвенция, диспозиция, элокуция, меморио, произнесение.
6. Процесс коммуникации с точки зрения риторики.
7. Принципы гармонии речевого события.
8. Главные принципы коммуникативного кодекса.
9. Речевое событие как единица коммуникации.
10. Особенности устной публичной речи, требования к поведению оратора.
11. Подготовка публичного выступления.

12. Классификация речей в зависимости от целевой установки речи.
13. Повествование как тип речи, разновидности повествования.
14. Описание как тип речи, структурные части, разновидности описания.
15. Рассуждение как тип речи, структура доказательства.
16. Проявление законов логики в речи.
17. Аргументация: основные виды аргументов.
18. Логические и фактические ошибки в доказательстве.
19. Композиция публичного выступления.
20. Словесное оформление публичного выступления. Понятность, информативность и выразительность публичной речи.
21. Голосовой и зрительный контакт оратора с аудиторией.
22. Невербальные средства общения.
23. Интонация, ее акустические компоненты. Нормы произношения.
24. Эристика, требования к спору, характеристика и классификация споров.
25. Коммуникативные качества «хорошей речи».
26. Литературный язык: коммуникативный, нормативный, этический аспекты.
27. Этика речевого общения и этикетные формулы речи.
28. Способы повышения эффективности речи.

#### *Аналитические задания*

Проанализируйте речь современного оратора (политика, ученого, общественного деятеля и т.д.). Используйте схему оценки качеств выступающего на основе зрительного, слухового восприятия и анализа содержания речи.

**Схема анализа «Речевой имидж делового человека»**

<b>Качества и техники, подлежащие оценке</b>	<b>Определение</b>	<b>Оценка От 1 до 5</b>
<i><b>ЗРИТЕЛЬНОЕ ВОСПРИЯТИЕ</b></i> Внешний вид Мышечная свобода Позовая активность Жесты, мимика, движения	<i>Осанка. Одежда. Манера носить костюм. Умение расслабляться Движение мысли и чувства в теле. Невербальные средства общения.</i>	
<i><b>СЛУХОВОЕ ВОСПРИЯТИЕ</b></i> Дикционная четкость Культура речи Богатство интонирования	<i>Качество и богатство обертонов. «Выпирающие» ошибки Качество составляющих (диапазон, тембр, психологическая пауза, ритм, мелодика и т.д.)</i>	
<i><b>ТЕХНИКИ ОБЩЕНИЯ</b></i> Обратная связь Сквозное действие и цель Степень эмоционального взаимодействия	<i>Умение слушать и слышать, умение выразить оценку. Умение ставить цель речевого воздействия и выбирать средства для ее достижения. Проявление темперамента.</i>	
<i><b>СОДЕРЖАНИЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ</b></i> Содержательность и	<i>Убедительность речи, использование фактов</i>	

доказательность Уместность высказывания  Богатство речи  Точность	Соответствие формы и содержания высказывания уровню собеседника. Верный тон. Способность человека выразить одну и ту же мысль разными способами. Строгое соответствие слов тем предметам и явлениям действительности, которые они обозначают.	
--	--	--

**3.2.2. Результаты освоения дисциплины (модуля) с указанием этапов их формирования и показатели оценивания**

**3.2.2. Результаты освоения дисциплины (модуля) с указанием этапов их формирования и показатели оценивания**

Результаты освоения дисциплины (модуля)		Этапы формирования результатов освоения дисциплины (модуля)	Показатель оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)	Перечень заданий для оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)
Знать:	содержание основных разделов курса;	Этап формирования знаний	Теоретический блок вопросов  <i>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</i>	<i>Теоретический блок вопросов:</i> 1. Определение педагогической риторики. Общая и частная риторика. 2. Речевая компетенция как важнейшая составляющая профессионального облика преподавателя. 3. Место академического красноречия среди других видов ораторского искусства. 4. Жанровые каноны и специфика устных и письменных учебных жанров. 5. Алгоритм подготовки речи: инвенция, диспозиция, элокуция, меморио, произнесение. 6. Процесс коммуникации с точки зрения риторики. 7. Принципы гармонии речевого события. 8. Главные принципы коммуникативного кодекса. 9. Речевого события как единица коммуникации. 10. Особенности устной публичной речи, требования к поведению оратора. 11. Подготовка публичного выступления.

				<p>12. Классификация речей в зависимости от целевой установки речи.</p> <p>13. Повествование как тип речи, разновидности повествования.</p> <p>14. Описание как тип речи, структурные части, разновидности описания.</p> <p>15. Рассуждение как тип речи, структура доказательства.</p> <p>16. Проявление законов логики в речи.</p> <p>17. Аргументация: основные виды аргументов.</p> <p>18. Логические и фактические ошибки в доказательстве.</p> <p>19. Композиция публичного выступления.</p> <p>20. Словесное оформление публичного выступления. Понятность, информативность и выразительность публичной речи.</p> <p>21. Голосовой и зрительный контакт оратора с аудиторией.</p> <p>22. Невербальные средства общения.</p> <p>23. Интонация, ее акустические компоненты. Нормы произношения.</p> <p>24. Эристика, требования к спору, характеристика и классификация споров.</p> <p>25. Коммуникативные качества «хорошей речи».</p> <p>26. Литературные язык: коммуникативный, нормативный, этический аспекты.</p> <p>27. Этика речевого общения и этикетные формулы речи.</p> <p>28. Способы повышения эффективности речи.</p>
	принципы подготовки публичного выступления в различных коммуникативных условиях			<p>7. Принципы гармонии речевого события.</p> <p>8. Главные принципы коммуникативного кодекса.</p>
Уметь:	<p>применять полученные знания в различных сферах профессиональной деятельности;</p> <p>распознавать речевые и логические ошибки в речи</p>	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным</p>	<p><b>Аналитические задания</b></p> <p>Проанализируйте речь современного оратора (политика, ученого, общественного деятеля и т.д.). Используйте схему оценки качества выступающего на основе зрительного, слухового восприятия и анализа содержания речи.</p>

	собеседника		<i>задачам, обоснование принятых решений</i>	
Владеть навыками и (или) опытом деятельности:	навыками грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций;	Этап формирования навыков и получения опыта	Аналитическое задание <i>(задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.)</i>  <i>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</i>	<b>Аналитические задания</b> Проанализируйте речь современного оратора (политика, ученого, общественного деятеля и т.д.). Используйте схему оценки качества выступающего на основе зрительного, слухового восприятия и анализа содержания речи.
	навыками ведения коммуникации беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.			

### 3.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Ответы аспиранта на зачете оцениваются каждым педагогическим работником с выставлением оценки **зачтено/ не зачтено**.

#### **Критерии оценки ответа на зачете:**

Оценка «Зачтено» - выставляется при условии, если аспирант показывает хорошие знания изученного учебного материала; самостоятельно, логично и последовательно излагает и интерпретирует материалы учебного курса; полностью раскрывает смысл предлагаемых вопросов; владеет основными терминами и понятиями изученного курса; показывает умение переложить теоретические знания на предполагаемый практический опыт.

Оценка «Не зачтено» - выставляется при наличии серьезных упущений в процессе изложения учебного материала; в случае отсутствия знаний основных понятий и определений курса или присутствии большого количества ошибок при интерпретации основных определений; если аспирант показывает значительные затруднения при ответе на предложенные основные и дополнительные вопросы; при условии отсутствия ответа на основной и дополнительный вопросы.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АСПИРАНТОВ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Методические рекомендации к учебным занятиям лекционного типа

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить

его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим (семинарским) занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа аспиранта:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;

- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Формы самостоятельной работы аспирантов определены в пункте 2.3 рабочей программы (дисциплины).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;

- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

*Требования к структуре доклада (реферата):*

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

*Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):*

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

*Методические рекомендации к выполнению анализа типовых коммуникативных ситуаций (задач):*

Для проведения анализа типовых коммуникативных ситуаций (задач) обучающемуся необходимо выделить основные положения из текста ситуации (задачи), которые требуют анализа и служат условиями решения.

Задачи должны решаться аспирантами письменно.

При анализе ситуаций (решении задач) рекомендуется применять схему комплексного анализа коммуникативной ситуации:

1. Сформулируйте цели каждого из участников коммуникации в данном фрагменте. Меняются ли цели по ходу общения? Как?

2. Охарактеризуйте типы общения, происходящего между участниками коммуникации (открытое/закрытое, инициативное/принудительное, официальное/неофициальное, этикетное/свободное и т.д.). Изменяется ли тип общения по

ходу анализируемого фрагмента?

3. Охарактеризуйте языковой паспорт персонажей. Допускают ли они речевые ошибки, нарушают ли нормы культуры речи? Как персонажей характеризует их речь?

4. Охарактеризуйте соблюдение каждым и персонажей этикетных норм, укажите на нарушения: этикет внешнего вида, речевой этикет, этикет поведения.

5. Охарактеризуйте роли, реализуемые персонажами в анализируемом фрагменте (социальные и коммуникативные). Изменяются ли коммуникативные роли по ходу фрагмента?

6. Перечислите речевые игры, обнаруживающиеся в общении персонажей.

7. Найдите примеры косвенного общения в анализируемом фрагменте. Интерпретируйте косвенный смысл высказываний.

8. Найдите во фрагменте проявления действия тех или иных законов общения, подтвердите примером.

9. Охарактеризуйте невербальное поведение персонажей. Каков объем использования персонажами невербальных средств общения? Что персонажи сигнализируют невербально, как они пользуются невербальными средствами?

10. Охарактеризуйте соблюдение персонажами универсальных принципов бесконфликтного общения, приведите примеры.

11. Приведите примеры правил и приемов речевого воздействия, используемых персонажами.

12. Какими правилами речевого воздействия на определенную категорию собеседников пользуются персонажи (какие приемы воздействия на мужчин, женщин, старших, младших, образованных и необразованных и т.д. они используют?)

По итогам анализа ситуации подготовьте заключение в свободной форме.

Необходимо охарактеризовать коммуникативные позиции персонажей - у кого они сильнее, у кого слабее, как коммуникативные позиции меняются в ходе общения, кто достигает, а кто не достигает поставленных целей и каких, кто эффективней использует правила и приемы общения.

*Методические рекомендации к выполнению контрольной работы:*

Успешное выполнение контрольной работы во многом зависит от правильной организации ее подготовки и написания, а также соблюдения основных требований, которые к ней предъявляются.

Контрольная работа пишется строгим научным языком, не допускается использование бытовых речевых оборотов, разговорной речи, а также дословное переписывание материала из литературных источников. Обязательным является использование современных аналитических и статистических материалов, рекомендуемых Интернет-сайтов.

Текстовая часть работы должна содержать четкий и развернутый ответ на теоретический вопрос. Следует раскрыть сущность рассматриваемых категорий или явлений. По мере необходимости текстовый материал дополняется графиками и таблицами. Целесообразно показать особенности того или иного явления в современных условиях (для этого используйте статьи из периодических изданий).

Контрольная работа должна быть определенным образом оформлена. Работа выполняется на компьютере, на стандартных листах А4, шрифтом Times New Roman, 14 через 1,5 интервала, выравнивание основного текста по ширине. Если работа представляется в печатном виде, то ее необходимо прошить или сброшюровать.

Допускается выполнение работы и в письменной форме. В этом случае она должна быть написана аккуратно, разборчиво, без помарок и сокращений (кроме общепринятых). Текст, написанный от руки неразборчивым почерком, к проверке не принимается.

На титульном листе обязательно указываются: дисциплина, ФИО педагога, ФИО аспиранта, факультет, группа, научная специальность. Далее следует содержание (план) работы и ее основная часть. Перед выполнением каждой части контрольной работы нужно

полностью воспроизвести текст задания.

В конце работы приводится список использованных источников. Обратите внимание на его правильное библиографическое описание. Список использованных источников начинается с указания монографий и учебников в алфавитном порядке авторов или названий работ. Затем указываются статьи из периодических изданий.

В завершении приводятся ресурсы Интернет.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины применяются различные образовательные технологии:

работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с делением ответственности и полномочий;

case-study – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области, и поиск вариантов лучших решений;

игра – ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

проблемное обучение – стимулирование аспирантов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы;

контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на лекции и других аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме *деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина реализуется с применением *электронного обучения*.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)

#### 5.2.1. Основная литература

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 311 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02220-9. — Текст : электронный //

Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511639> .

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517092>

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511449>.

### 5.2.2. Дополнительная литература

3. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511649>.

4. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009>. — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	ЭБС "Лань"	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам. В рамках участия в консорциуме сетевых электронных библиотек (СЭБ) педагогических вузов.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>

		рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

***Электронно-библиотечные системы (ЭБС) РГСУ и сторонние ЭБС, которые находятся в свободном доступе:***

**1. Грамматика русского языка** – ресурс, содержащий электронную версию Академической грамматики русского языка, составленной Академией наук СССР (Институт русского языка) – <http://rusgram.narod.ru>

**2. Грамота.ру** - справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» - <http://www.gramota.ru>

**3. Национальный корпус русского языка** – информационно-справочная система, содержащая миллионы текстов на русском языке - <http://www.ruscorpora.ru>

**4. Русский язык: говорим и пишем правильно** - ресурс о культуре письменной и устной речи - <http://www.gramma.ru>

**5. Сайт Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина** - <http://pushkin.edu.ru>

**6. Сайт Института русского языка имени В.В. Виноградова** – (ИРЯ РАН) - <http://www.ruslang.ru>

**7. Сайт Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ)** - <http://www.ropryal.ru>

**8. Словари.Ру** - ресурс, содержащий обширную коллекцию онлайн-словарей русского языка - <http://www.slovari.ru>

**9. Словарь смыслов русского языка** – справочное онлайн-издание по русскому языку - <http://www.slovo.zovu.ru>

**10. Центр развития русского языка** - ресурс некоммерческой организации «Центр развития русского языка», деятельность которой направлена на поддержку и распространение русского языка и культуры как в России, так за ее пределами - <http://www.ruscenter.ru>

**11. Сайт современного научно-учебного издательства «Юрайт»** - <http://www.urait.ru/sitemap.php>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система: Astra Linux SE
2. Пакет офисных программ: LibreOffice
3. Справочная система Консультант+
4. Okular или Acrobat Reader DC
5. Ark или 7-zip
6. User Gate
7. TrueConf (client)

## **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом);

– техническими средствами обучения: видеопроекторное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет;

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа (практических занятий):** оснащена:

– специализированной мебелью: стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом;

– техническими средствами обучения: видеопроекторное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет.

В случае применения *электронного обучения* допускается замена специально оборудованных помещений их виртуальными аналогами, позволяющими аспирантам осваивать умения и навыки, предусмотренные данной рабочей программой.

**Помещения для самостоятельной работы аспирантов:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	<p>Утверждена и введена в действие решением кафедры русского языка и литературы РГСУ на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.</p>	<p>Протокол заседания кафедры № 7 от «17» апреля 2023 года</p>	<p>17.04.2023</p>
2.		<p>Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года</p>	<p>____.____.____</p>
3.		<p>Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года</p>	<p>____.____.____</p>
4.		<p>Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года</p>	<p>____.____.____</p>
5.		<p>Протокол заседания Ученого совета факультета/кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года</p>	<p>____.____.____</p>